中華酒樓夜總會有限公司

CHINESE RESTAURANT AND NIGHT CLUB LTD.

壽筵喜酌 豪華禮堂 嘉賓廳座 高貴大方

夜總晚會 金碧輝煌 名廚美點 穗港翹王

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

The Kung Sheung Daily News

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零 營業部廣告：二七九三零七、二八零七五八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六四六零號

開幕誌慶 廿三日下午

開始營業 廿四日中午

周錫年爵士 馮秉芬爵士 東華三院 雷治強 區廣惠 高國元 江永安 韓德威 葉慶忠 陳堅 潘演強 許爵榮 龐家駒 翁治輝 王達倫 周演森 莊魯命 顧家振 趙光國 劉海慶 陳國材 嚴振芳 黃宜弘 保良局 李碩業 謝德西 何耀棣 吳海霖 黃張珍妮 郭李宛群 陳吉祈 馬吳潔芳 廖烈正 文吳泳沂 恒生銀行 何善衡 何添 梁植偉 利國偉 梁銶琚 何子樑 永隆銀行 區樹洪 陳策文 鄭季衍 周啓賢 周啓邦 黎時煖 羅有慶 宋杏 劉世仁 何子良 鄧叔冰 羅瑞蓮 劉耀 謝錫奎 文興象牙公司 百好酒樓 鄧樹楷 許遵存 楊斯平 陳吉良 華利製衣廠 梁頌澄 東莞工商總會 周錫年 鄭偉雄 劉百樂 王校源 方標 楊威 李茂機 張煌偉 麥堯姫 東莞同鄉會 周錫年 王華生 周謝溪 韓森 景福金銀珠寶鐘表行(九龍)有限公司 楊志雲 林樹雲 蘇文斌 景時珠寶有限公司 陳文俊 梁詠煊

永亨銀行有限公司 馮堯敬 馮堯臻 廖國祐 曾永康 史經綸 馮堯熙 廖鯉庭 陳國周 馮慶湘 何本鎏 曾焯濂 陳甜根 丁炳照 劉紹球 馮朗庭 文澤林 馬亦駒 溫達明 周環 陳滿堂 方樹泉 方潤華 黃展雲 張榮 甄英 伍祺 黃澤霖 倫文錦 倫文鉅 崔悅財 王木生 葉少銘 楊炳勳 耀盛公司 煥發公司 源記貿易行 泰星燈飾電工廠 何堅記牙簽廠 普樂牙簽廠 建華牙簽廠 星架坡杜中公司 三藩市何嘉德 黃志勤 星架坡張榮 永生發辦館 蕭統炎 謝元龍 經緯紡織廠 陳鏡賢 蔡昭 蔡輝 蔡督武 嘉利洋行 香港企業公司 新新金行 裕成置業有限公司 李奕積 曾永鏗 蔣明 莫志昌 劉剛 馮梅生 胡標 田蜜 伍德光 莫應基 豪興證券公司 啓昌證券公司 陳文俊 良友瓷器公司 陳根 陳焕 丘再光 王德章 陳少洛 時代洋服公司 林祖堯 劉寶庭 廖宏守 劉錫勳 鄧霖 鄧錦韜

張鏞 梁炳榮 龍爲光 黃永森 李永光 阮其煒 徐國材 梁銶琚 利銘輝 鍾漸佳 梁遠揖 鄭季衍 余瑞棠 薛家仁 司徒群 李育球 馬雄 標準塑膠製品廠 立德塑膠製品廠 嘉華金屬塑膠製品廠 康福塑膠製品廠 九龍塑膠製品廠 羅啓成 欽榮富 欽本立 張道鏗 羅啓祥 呂德華 呂覲華 徐少棠 天星公司 張修清 羅大堯 盧耀輝 偉林證券公司 胡鑑孫 潘老洋行 祥泰行 明記棧 大昌視水行 湛威豪 李志輝 許發 龔文倫 馮志炳 關承國 楊超成 楊德成 施愛偉 鄭文彬 梁鑾扶 岑培 李堅 蘇榮輝 MISS. TERRSA CARPIO 國都酒樓 皇都酒樓 劉耀柱 李偉豪 楊標 楊志堅 陳奉眞 梁烈楓 何寶儲 楊文 梁南 林錦 溫聘 龔浩森 陳永禎 梁沃濃 葉漢雲 潘焯興 郭福 吳啓焜 伍超山 周文韶 MR. & MRS. JACK ASLAN 蔡譽芳

楊顏 黃萬宜 黎偉民 梁啓康 丘斯明 賴益英 李升仁 孫文中 李汝濂 李慶華 黃福煥 伯爵酒樓 仇景 梁麗 陳汝垣 傅少芳 歐陽少娟 歐佩賢 梁江 伍肇裕 孔竟賢 吳瑞祥 吳鑾 陳金 黃權 王效 黎志陶 黃國樹 仇吉甫 左健 東亞銀行 多寶酒家有限公司 江振華 唐振泉 棠光 伍伯志 孔松 江能 李淑 何秋 李燦 黃龍 黃燦 趣園麵家 新樂園麵家 怡園麵家 聯邦酒樓 龐維强 何以珠 何焯 黃鑑 男爵酒家 有男茶樓 陳秉忠 何執 何善甫 孔禮 金禧酒家 羅寶浩 羅寶良 黃明 陳達柱 歐陽隆 巫雲鵬 百樂酒樓 快樂酒樓 何柱 興記飯店 龍如酒家 鳳如茶樓 江撤 江添 江聯 林品珍茶庄 興蘭茶庄 寶峰茶庄 民生茶庄 金爵海鮮酒家 鴻圖茶樓酒家 大偉電機蒸爐工程公司 曾十 余康 安興海鮮總滙 偉興海鮮總滙 多喜茶樓

大好景酒家 京華酒樓 京寶酒樓 馮兆康 林濤 譚榮就 譚松 黃忠源 莫漢源 黃舜 林新 陳永雄 陳維綸 新大成貿易公司 萬象洋服公司 高鉅振 李倍楷 大昌行麵有限公司 東方娛樂公司 國際娛樂公司 莊士頓洋服 何福濤醫生 王霖 新觀酒樓 杜球 興利珠寶店 大華皮號 郝服德

陳志忠 姚蓉銘 關文 譚世雄 謝勝 吳青漢 黃文 鍾校 周錦泉 梁旺 陸昇 江能 華茂茶庄 譚煥章 聯邦酒樓 陳汝垣 龐强 百樂酒家 黎瑞明 昌華行油庄 李昌渠 怡安泰洋服 東莞王氏宗親會 王永思堂宗親會 王啓俊 王尚仁 王衍慶

江達彬 江楠 傅波 孔哥華華人食品公司 孔偉志 羅錦泉 東方旅店 葉良 新進社同人 金漢酒樓 新爵酒樓 高氏宗親會 施達庵 坤泰雞鴨欄 合利坤記魚翅 合和佳記魚翅 港九長合欄 楊鴻 三利腐粉麵廠 羅業生 岑僑宋 馮滿記顧綉公司 新同樂酒家 四利魚翅行 鄭波 大華油莊 曾槐甫

游潤泉 順昌有限公司 盧玉樑 蔡文佳 鄧春發 王樹輝 莊合全 陳炳新 陳澤儒 葉若林 趙季馥 胡文榮 阮北耀 陳浩樑 黃文銳 葉乃堅 馬音南 劉潤培 盧祥星 陳伯業 伍肇裕 鄒學偉 鄭慶飛 鄭學經 李達三 梁彥强 楊耀松 楊日煊 黃水

馮錦開 王新 李柱輝 陳忠 謝焯駿 劉錫堆 鍾海安 黃禮和 蘇裕玲 林禮 黃漢 盧惠 陳藩 陳浩佳 九龍菓菜同業商會 葉世杰 李添 陳棠 李能傑 袁佳 廖新 薛汝 郭兆開 劉加 張鉅森 葉潤波 王炳 葉楷

灝隆行 林炳燦 林炳偉 陳彬 夏業公司 馮景新 美柏公司 衛芝 泰聯貿易行 維昌貿易公司 馮培 興利洋行 甘兆沛 甘本之 甘兆泰 甘慶廣 照信商業公司 藍再如 MR & MRS. RAY. T. YASU I DIAMOND FRUIT GROWERS INC H. REMPEL LTD

邱秉森 陸安妮 伍生 黎錦泉 黃文 甄桓彥 張業球 梁志雲 鄭景鈞 陳典 譚明 劉儀 王森 梁錫輝 廖澤如 周劍平 馬熙仁 馬介章 連建平 張亮 鄭天祥 鄭天成 陳漢榮 陳威 鄭劍才 黃繼文 李餘慶 李勉之 王澤圻

王觀善 王慶 王榮光 王仕彪 王照光 王森 王馮式儀 王建業 王敬安 王亦圻 王松茂 王柏堅 王漢全 王灼倫 王培枝 王植 王聘全 王澤生 王錦全 王偉 王昱泰 王永昌 王植培 王振英 王鴻輝 王操基 吉祥茶樓 吉慶酒家

曾少甫 黃可成 龍鳳酒樓 簡煥章 樊錫林 陳新 世界海產公司 楊振明 胡中 正興印務 高政 陳啓明 蕭應南 馬晴軒 關祥華 呂仲勳 林才 志昌行有限公司 三昌有限公司 昌泰貿易有限公司 衡益疋頭公司 爲記洋行 楊國柱 張鏸棠 黃沛 招炳垣 姚必堅

陳鏞錦 朱祖涵 楊漢業 協昌藥材行 建昌蛋行 昌華行油庄 裕德號 華寶公司 建華行 廣安銀行 梁季彝 森岡英一 伊藤建彥 梁定謀 吳子坤 譚兆祥 胡鎮坤 廖志堅 梁兆坤 譚星球 三和銀行 時新鮮果公司 李剛 華僑日報社 青衣聯合地產有限公司 果品公司 葉若林 李振武

譚輝 福聯公司 福生祥記 祐昌欄 萬昌欄 祥安欄 利興欄 吳昌炳記香港有限公司 劉炳文 陳甫耕 黎氏宗親會 黎耀華 黎熾昌 黎之良 黎維學 黎松 黎時煥 黎活興 黎錦堂 黎祥 東華企業有限公司 蔡兆華 蔡乃熙 蔡乃端 信誠洋行 財源廣記

OLIVER B. ERDMAN 大昌貿易行 何適中 太平地毯 郁品祺 東華三院寅子 曾同貞 張玉麟 陳典 譚榮芳 曾紹松 許達三 龐鼎元 趙樹勳 劉志文 葉文山 高國元 鄭鏡泉 鄭福明 郝服德 李達 雷登 陸安妮 古興邦 喜力啤酒 林秉信 廣和洋酒

游燦樑 李柱欽 黃興 危星輝 古振邦 朱永興 魏振雄 胡家彥 何淑坤 梁德甫 李發 李培 韋錦潮 温秋 何宗 吳有沅 孔竟賢 李梅彬 劉子青 陳汝 蔡松 鄭兆譽 麥景開 胡志仁 周捷雲 葉福光 朱文裔 葉民 吳文漢 簡汝成 李漢盈 麥根 崔權 古仕濂 潘燕淑 劉權 李世煒 陳道 陳澤泰 陳區劍 利堅 黎寶山 區仕怡 鄭才卿 盛光浩 何深 姚圖 陸志生 張國霖 梁慈 彭錦棠 陳淑清 易顯慈 王淑軒 許嘉輝 陳思偉 沈婉儀 陳廣 陳奇 龐蕭 曹潮 陳聰 何輝 何津 鄧忍 朱金 關榮 彭秉章 彭煥宣 胡仕良 鄭柱 曹勝 莫世權 伍肇初 李寶 許長青 莫景忠 嚴勵 繪可美術供應廠 海安布廠 百福籌莊 華利製衣廠 合成綫造廠 晉隆生衣莊 利行業記銀器 嘉諾洋行 東商廣告公司

渣甸洋行 中華煤氣公司 梁旺記爐灶 興華光管 廣源冷房工程 黎棧記印務 安和燕窩 勝泰隆 梁煊記鐵器 榮興銅具 龍基書樓 華捷洋行 義記銅具 賴金石礦 德昌燕窩 沈流 黃鷗設計樓 光昌燕窩行 建華行 榮興海味 裕豐隆米行 大發祥 安興海味 佳發行 合棧祥米行 新富昌海味 大昌行蔴麵 威波號 可口鹹味行 大生汀麵廠 何輝記枯板 三興磅廠 同安銅鐵號 致生洋紙公司 劍記銅鐵號 德惠貿洋行 電機工程公司 鴻昌安業 生源海味 永利玻璃公司 誠興椰子 盈成找換 生源海味 張榮記粉麵 抹記肉食公司 鴻生肉食公司 興記乳豬 偉記乳豬 黎民悅 梁維甫 韓生 許鈞光 萬有肉食公司 鼎記臘肉食公司 合記雞鴨 公記雞鴨 蘇茂記瓜菜 章記瓜菜 天然柚皮 新中原肉食公司 安和海鮮 興和海鮮 昌記札蹄 周永基 茂生行 月世界夜總會 男爵夜總會 大業公司 偉成珠寶公司 彌敦珠寶公司 何志新 梅士甸碧架 茂生行 德昌地毯公司 友聯行 四海珠寶公司 振藝珠寶公司 環球書局 恒安象牙廠 良友記象牙廠 立基象牙廠 啓興象牙廠 光榮象牙廠 勝泰隆象牙廠 祥興象牙廠 曾瓊記象牙廠 惠明疋頭行 區貴

同敬賀

排名不分先後

未刊名單明日續刊

地址：尖沙咀彌敦道廿號喜來登商場二·三樓

電話：營業部：三一六九〇四四二 總機：三一六八七一一一至一一八

中共極端分子厭惡與美交往
美毛緩和雙方關係
引致內部嚴重鬥爭

【東京廿二日美聯社電】一般相信，美、毛關係及周恩來的繼續掌權，在美國務卿基辛格自十一月十日至十四日訪問中共之前，曾經一度是中共內部發生嚴重鬥爭的主題。

如果是真的話，基辛格在北平受到熱情的款待，他與毛澤東不尋常的長時及友好的談話，以及其後的發展都暗示：周恩來的權力及改善中的美、毛關係，曾受了生存的考驗。

此間分析人士認為：周恩來及他的溫和政策──包括與美國和解在內──曾經在本年九月及十月初受到來自毛共極左翼分子的猛烈攻擊。

特別是他較早時把在一九六六年至一九六九年「文化大革命」期間被左派轟下台的許多傑出的黨領袖復職的政策遭到抨擊，這些復職的黨領袖，包括前「黨總書記」鄧小平，內蒙首長烏蘭夫以及前「副總理」譚震林。

反周恩來的運動是在對中國哲學孔子的歷史角色所發表似乎是無知的評論文章中深埋伏線的，孔子在超過二千年前逝世。

孔子被評擊並非為一名偉人，並且被描述為一名自私、滿腦子權慾及懇極回復過去的好日子的人物。

孔子被形容為對社會改革滿懷敵意，對於公平表示不快，打算恢復對建貴族的權利以及使那些早已垮台的人重掌權力的人物。

對於慣有文學隱喻──中共特別採用這種事物──嗜好的任何人來說，「周恩來」這句語祇需代入「孔子」一詞便可，以免為難的直接打擊這位七十五歲的「總理」。

周恩來一個時期曾斥責左派在「文化大革命」期間的過分行為，他憤慨不平的說：遭遇清算的人並沒有受到公平的判斷以及在事情過後，並沒有協助國家恢復穩固狀態。

由於毛澤東的前指定繼承人「國防部長」林彪的失踪及料定已告身亡，以及毛的舊私人秘書陳伯達遭受清算，左派已經路於支離破碎，在「文化大革命」的清算日子裏，左派是由毛妻江青及她的親信文學批評家姚文元率領的。

一般相信另一名舊左派分子的成員張春橋現已靠攏周恩來，因為他已被入選中共「政治局」的「常務委員會」內。

左派的方向由於共產政治理想小子王洪文的抬頭，已獲得實質上的新動力，王洪文在「文化大革命」時期是一名工廠工人。

觀察家對於王洪文入選為緊接周恩來的中共第三號人物，及與周恩來一同參與毛澤東接見國際領袖的場合的一連串露臉已加倍注意。

當他沒有出席毛澤東與基辛格的會談時，似乎足以証明左派惡厭與美國串通。

但緊隨他沒有參加毛澤東於本星期較早時與越共臨時革命政府主席阮友壽舉行的會議後，已使這些中共問題觀察家有更多的興趣去思索。

對於王洪文來說，上述情況祇不過是很自然的一回事，事實上，他完全沒有參加為這位訪客所佈置的重要節目，周恩來及他的支持者則全體出動。

基辛格下月晤西歐外長
對中東及石油問題
尋求歐美一致行動

【布魯塞爾二十二日美聯社電】美國國務卿基辛格，可能於下月會晤西歐各國外長，以尋求解決中東局勢和石油短缺的「一致行動」。

至於基辛格與各國外長對阿剌伯產油國家削減石油產量和禁運石油，將會採取甚麼行動，並未獲得具體跡象。基辛格於星期三日在華盛頓一個記者招待會上致詞時，涉及阿剌伯的措詞溫和。但他警告說：美國對中東的承諾將會維持不變，而美國的外交政策，也不會因為以上壓力或阿剌伯其他企圖而改變。

如果這些壓力繼續不確切而不合理地發生，美國將考慮採取對付的行動。基辛格並沒有表明美國將採取何種行動，同時指出，美國將會在非不得已時才採取行動。

台灣限制機輪用油

【台北廿二日路透社電】中國石油公司已宣佈：自廿三日起，飛機場與港口售油，將予限制，俾節省石油作為國內消耗量之需。

西德美元外滙華創五個月來高價

【西德法蘭克福廿二日美聯社電】美元星期四日在法蘭克福外滙市場升至它五個月以來的最高價格。

美元今天的價格為每美元兌二點六三二馬克，星期二日則為每美元兌二點五七七馬克，星期三日是西德假期。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報九零點一零美元，價比前市尾盤價跌五仙。

撤軍談判難望有成
以埃外弛內張
不斷加強部署
雙方戰俘昨已完全獲釋

【特拉維夫廿二日路透社電】此間的軍方人士今日稱：埃及已鞏固了他們和蘇彝士運河兩岸與以色列軍對峙的陣綫，並有更多的軍隊、飛彈和坦克開往前綫。

以色列軍擊潰的埃及第三軍，已加強軍力，並有反飛機的飛彈前往前綫。

並稱，數百輛蘇俄供應的簇新坦克，已被用以補充在戰爭中損失坦克，並由人操縱和開往新前綫。

他們又謂，扼守蘇彝士運河水道東西兩面北部地區埃及第二軍，已同時得到軍力的加強。

這項有關埃及加強工事的報告，是當埃以兩國高級軍官在交換戰俘的最後階段，舉行談判解決兩國軍隊隔離戰區的重要問題時傳出的。

【開羅二十二日路透社電】埃及和以色列的軍事代表，今日在開羅通往蘇彝士市公路一百零一公里處會面，並舉行有關兩國軍隊撤回十月二十二日停火綫和將兩國軍隊隔離戰區決定性談判。

一般相信，埃及副參謀長嘉瑪西少將和以色列的助理參謀長雅里夫少將，將在此項法定性問題帶來他們政府的最後決策，這項問題是鞏固停火六點協議中的最重要一項問題。

埃及報紙今日的言論，對此次由聯合國緊急軍隊司令西拉斯奧小將擔任主席的談判結果，感到悲觀。

權威報紙「金字塔報」稱，所有的跡象顯示，這次的會談將毫無結果。

【開羅廿二日路透社電】根據一位紅十字會官員指出：最後一批被埃及拘留的以色列戰俘，今天離此，遣返台拉維。

該官員說：搭紅十字會飛機離去的十七名戰俘，是飛行員及高級以色列軍方官員。該官員又說：在此同時，最後一批被以色列拘留的埃及戰俘，已離開台拉維，在歸國途中，他即時仍不知今天有多少名埃及戰俘返國。

基辛格開記者會：美國國務卿基辛格在十一月二十一日警告阿剌伯石油出產國家說：如果它們繼續作無限期和無理由的石油禁運，美國將會因此被迫採取報復行動。本照片是基辛格於他在國務院的記者招待會中。該記者招待會是基氏為了向記者報告有關他訪中東和中共的世界性巡迴訪問而舉行。（合衆國際社）

以色列謂日親阿國
是屈服於經濟敲詐
是否與以斷交田中表示不宜置評

【耶路撒冷二十二日路透社電】以色列官員今日形容日本關於中東問題的親阿剌伯聲明，純然是一種屈服於經濟敲詐的行為。

以色列迄今對東京政府改變其中東政策為真正支持阿剌伯的立場，並無正式的反應，而一些官員則私下評論謂，好似這樣就屈服於阿剌伯敲詐的行為，實在頗不合如同日本這樣的一個經濟大國之風。

官員稱，但由於日本和以色列兩國近來已進行過全面的接觸，故此東京政府發表親阿剌伯的聲明並不使到此間引起驚愕。

一些官員認為這是日本和以色列進行過這些聯絡的結果造成，而日本並沒有和以色列完全斷絕邦交。

【東京二十二日法新社電】日本首相田中今日在電視上承認：日本對阿剌伯國家的政策，在經濟合作和其他方面已趨向「甚為溫和」。

田中首相與日本經濟專家討論目前的石油危機及其對全國的影響時，作以上透露。

田中首相又說：阿剌伯國家接受日本政府的觀點，希望甚高，並將抑制進一步減少對日石油供應。

田中首相並希望改善日本與阿剌伯敵人和政府兩方面的經濟合作，同時尊重他們的意向。

談及今日內閣討論對中東政策時，有沒有涉及與以色列「終止外交關係」的可能性時，田中首相表示：現時對這個問題，不宜置評。

【東京廿二日路透社電】日本因受石油短缺的最重打擊，今天撤銷它的中東中立政策至親阿剌伯。

在此同時，政府公佈已提出的緊急立法，減少石油消耗，並對付能源危機的壓力。

譴責以色列繼續佔領阿剌伯領土，日本政府在一項聲明中呼籲以色列撤離所有在一九六七年「六日戰爭」所佔領的阿剌伯領土。

以上聲明是由內閣官房長官二階堂進宣佈的，聲明預告日本將視將來的發展而重新考慮對以色列的政策。

汽油何價！
時下竊匪轉偷汽油

【麻省．馬寶洛廿一日路透社電】此間的一加油站東主向警方投訴：竊匪從其地下油櫃中，竊走將近二千加侖的汽油，竊匪顯然是利用一輛運油車將他們所盜得的石油運走。

該油站東主兼馬寶洛汽油零售商協會主席雷格說：「我認為竊匪的盜竊方法，是利用一輛普通的運油車，他們定是利用一個油泵，將我的油櫃內的汽油抽出。」

【布魯塞爾廿二日法新社電】布魯塞爾「晚報」今天報導：歐洲謠傳黑市原油售價，每桶為十至十二美元。

它說：它不能証實這謠言。謠言說，有數家大的比利時公司已與接洽，如果他們預備付出所索價格，將立刻有供應。

該等原油已裝載於航行於蘇格蘭及冰島間的油船上。

沙國國王費沙爾強調
以不撤出佔區石油政策不變
石油產量不打算超過國內需求

【開羅二十二日法新社電】沙特阿剌伯國王費沙爾今日在此間一次訪問中強調：沙特阿剌伯的石油禁令，將繼續至以色列軍隊撤出阿剌伯領土時為止。

他對「共和國日報」稱：沙特阿剌伯的石油政策不會改變，直至以色列撤軍，巴勒斯坦人民獲得自主的權利，耶路撒冷恢復「阿剌伯精神」。

費沙爾強調團結阿剌伯利益的「必要」。他又說：沙特阿剌伯會繼續盡其所能，達成「阿剌伯的目標」。

當評論他與美國國務卿基辛格的會談時，費沙爾說：他的國家和美國數年來均是友好。

他說：「我們對大家的友誼很重視，並永不會要求代價。美國已承認以色列，它祇是一種負擔，它不停的向美國提出要求。美國曾以為以色列能保証美國在該區的利益，但十月的中東戰爭已証明其相反的效果。我們之間友誼的產生，將由此點開始」。

費沙爾說：「我們之間關係的進展，需要美國方面重要的行動。美國能夠以色列在數星期內立刻撤出阿剌伯領土」。

他說：他向美國政府要求一項明確的公開聲明（宜由尼克遜總統個人宣佈），表明美國對以色列撤軍的態度，而並非單是「答應」說服以色列從阿剌伯領土撤軍。

費沙爾評論：「一個維持法律的國家元首，應預料人民的憤怒」。

【哥本哈根二十二日美聯社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼星期四日發表談話謂，他的國家計劃對未來的石油生產量，不打算超過沙特阿剌伯在推進其國內經濟和工業化方面的需求。

耶曼尼剛於此間與其妻兒找丹麥醫生看病，他告訴哥本哈根的商業報「商報」稱，國王費沙爾雖然失望，但他沒有打算改變他對付美國的政策，但預料他將會在美國購買武器，而不是在蘇俄。

「商報」稱，這位沙特阿剌伯部長，自星期二晚上抵達此間以來，會避開和所有的報界人士進行聯絡，此次卻私下邀請「商報」記者，向他進行訪問。

這次的訪問是前於美國國務卿基辛格在星期三日警告謂，如果石油的禁運繼續作無限期和無理由的進行，美國將會考慮還擊的措施。

耶曼尼並否認一項暗示，謂阿剌伯國家是有意嘗試傾覆西方國家的經濟。

他引述一九六七年的戴高樂將軍和一九五六年的艾森豪總統，作為他的論據的例子。

他謂：「由於我們的主要收入是來自西方國家，故此，我們是無意於摧毀西方的經濟」。

【維也納廿二日路透社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼今天在電台訪問中表示：日本倘要阿剌伯放寬石油禁運，應對以色列施以「制裁」。

耶曼尼說：任何最後促使以色列撤離佔區的制裁，阿剌伯將認為是對阿剌伯國家的友善態度。

這位沙特阿剌伯部長係昨日在維也納出席石油輸出國家的會議，由日本放送協會訪問的。

日本是被列在阿剌伯對抗以色列下，認為是不友善國家。他們被削減石油供應每月百分之五。

日相田中訪東南亞
行程排定正式宣佈

【東京二十二日美聯社電】外務省於星期四日稱：日本首相田中角榮將由明年一月七日至十七日，訪問五個東南亞國家，促進友好關係和交換意見。

田中的旅程如下：一月七日前往菲律賓，八日前往泰國，十一日前往星加坡，十二日前往馬來西亞，十四日前往印尼，十七日返回東京。

南韓再向北韓建議
下週二在板門店
開高層政治會議

【漢城廿二日法新社電】今天在此間獲悉，南韓再次主動提出，與北韓重開和平談判，提議在本月廿七日於板門店舉行高層政治會議。

南韓紅十字會於聯合國在星期三日結束韓國問題的辯論後，建議北韓於十二月十九日在此地恢復停止已久的離散家庭重聚的談判。

南韓委員會發言人說，今天的提議建議，處理統一問題的南北韓協調委員會的雙方副主席，舉行會議。

他又指出：上述建議是載於由南韓副主席張金英（譯音）今天給北韓的副主席劉仁希（譯音）的一封信中。

給板門店的北韓代表的函件中，劉仁希說：坦誠的討論，會有助[illegible]所有懸而未決的問題，可以在下星期建議的會議中得到處理。

白宮在法庭宣稱
部份錄音帶走音

【華盛頓廿一日美聯社電】白宮今日向法庭透露，特別檢察官辦公處索取的另一卷水門事件錄音帶，其中有一段十八分鐘的錄音已經走音。

律師布哈德告訴法庭說，這在一九七二年六月二十日錄音的錄音帶，內有十八分鐘祇可以聽到音調，但未錄有說話的聲音。

他說：「這種現象是在一次會話中發生的。」他補充說，白宮已檢查其他被索取的錄音帶，並發現它們都是良好的。

布哈德告訴美國地方法院法官施里加說：各錄音帶已予以技術上的試驗，以找尋錄音中斷的原因，但未成功。

社論
從九龍灣火災評緊急救濟

九龍灣木屋區的一場大火，造成了本年度一次災民特多的天然災難。據報已登記的災民約有四百八十三戶，共一千八百人。在社會福利署舉行緊急救濟以後，尚有一部份災民不滿，認為住食無法解決，露宿風餐，徬徨困頓，向救濟當局提出積極照顧的要求，甚至在災區現場據守不走，組成小組，聯合抗議。迫社會福利署和房屋司署發表其救濟經過的聲明以後，港大學生會時事委員會也發表聲明，指救濟當局工作緩慢，對財物損失的災民沒有最基本的照顧，且根本忽視災民最迫切需要的住屋問題，反而向外界散佈不負責的說法。該會建議對災民一視同仁，倘有個別特殊情形，應在從寬後再處理。他們並且反映災民不滿的意見，責救濟當局企圖歪曲事實，宣稱有煽動分子在災民中行動的消息是不確的，其目的在抑制災民合理的要求云云。這是否主觀偏激的看法？因此，本港的緊急救濟辦法和社會福利計劃都面臨一次很重要的考驗。

港督麥理浩爵士對於本港的施政，向以教育、居住和社會福利的發展為主要目標，極力推動，所以社會福利署的經費、人力都有增加，並訂有一九七三年至一九七八年的五年發展計劃，以為工作準繩。在本年的夏季，幸而沒有颱風的巨災，沒有需要舉行緊急救濟。直至今次九龍灣的火災，始出現較為嚴重的情況，也始進行較大規模的緊急救濟工作，詎知一開端即發生如此的歧見。因此為了鞏固將來的正確步驟，為了取得災民的信心，為了達到預期的效果，更為了促進社會福利計劃的認真發展，予不幸市民最適當的援助，維持他們的必需生活，達成他們的合理要求，都有澄清問題的必要。

社會的團體和社會的人士熱心關注社會福利事業，正表現仁心愛意，重視公益，是非常好的現象。不過不宜譁衆取寵，放言高論，一切仍須配合實際，并須依規定步驟而行，方能保持秩序。我們從九龍灣的緊急救濟工作中，發生有幾點感覺：第一、每一次的天然災害，當然有無數慘被波及的真正災民，但在欺詐的香港風氣中，也大有可能滲入奸猾的冒牌災民。如果真假不分的一視同仁，予以救濟，固屬不公，亦將使冒充者逐其奸欺之謀，更助長未來的取巧作弊風氣，或者造成地區黑社會、土霸壟斷災區的活動。尤其徙置入居公營房屋一項，乃市民視為最巨大的福利，覬覦至切，弊端至多，不可不謹慎處理。房屋司署要清查災民真正身份的手續，未可厚非，應予支持。惟是清查手續，例必繁瑣，倘災民衆多，必非頃刻間所能竣事，令慘遭災禍的真正災民旅棲苦候，居處不安，心情憤怨，亦必引起鼓噪，且為輿論所不容。在此種情形下，救濟當局須總動員人力物力，先作妥善的部署，緊急的安置，固安定了災民的生活，也杜塞了所謂鬧事的藉口和機會。此次九龍灣災區的緊急救濟初期進行較稍慢，後期補救却很好，值得一提。

第二、依據香港社會福利發展五年計劃書，一九七三年緊急救濟的全年度預算經費為三百萬元。以本港的環境，地理上為一孤島，暴露於亞熱帶的海洋上，受颱風的襲擊最常，受雨的摧毀最大；而且房屋擁密，居住擠迫，火災的引發亦最易。換句話說，本港除人造的禍害如交通意外等，是天然的災害最可能產生的地區，所以過去每年的風災、雨災、火災都有驚人的紀錄。以如此的環境，而本港每年的緊急救濟預算竟然僅列三百萬元，何其少也！即如此次火災的災民所獲得的救濟，一律祇有一張毛氈，每日供應熱飯，最近再多發救濟金二十元而已，一般輿論都認為過少，不能因應災民的急需。當局既已重視社會福利，決心解決居民急難時的生活痛苦，應再增加預算，滿足他們較高的需要，則救濟方能有實際的效果，不致徒具虛名。

這個「故事」教訓匪徒
在打劫之前先學好寫字

【紐約廿一日路透社電】一名銀行劫匪今日將一張手寫的字條，交給在此間第五街的一間銀行的一名出納員，要求給他現金，並無發生被劫事件。

該出納員對着該字條一看再看，最後她凝視着該劫匪，並對他說：「我不知你寫的是什麼？」劫匪問道：「難道你不知字條寫的是什麼嗎？」該名在設於第五街與第廿八街交界的「國家安全銀行」分行的女出納員說道：「我不知該字條說些什麼！」劫匪答稱：「算了吧！」並遺下該字條後，即慢條斯理的步出該銀行。

警方說：由於該字條錯字百出，而使人未能領會其意。

警方說：在今日較早時，該名劫匪曾在附近的一間銀行取去五千美元。他們說：被劫的該銀行的出納員亦看不明該劫匪的字條，但領會其意圖為何。

調整價格啟事

逕啟者：近因原料來價高漲，敝公司產品定於一九七三年十二月一日起將部份價格略為提高，除專函各地代理商行外特登報告知諸有未週敬希鑒諒是荷。

劉冠雄藥廠有限公司
直屬機構
依力臣企業公司　敬啟

三濟治尿丸 以最高貴王道純藥製成，又特應化驗，並分送各大醫院臨床實驗，證明為本症最特效藥物，且能根絕病源，併患皮膚者服後立致康服。日人患此症者，無不奉若神明。

小便多泡，久而不散，尿中含有蛋白質，實已患上糖尿症象，但人多不察。患者如併發皮膚感染，瘡癤疥癩皮刀傷傷肉，則創口更大更潰爛，甚難埋口生肌。

日本政府獨特准入口之本港同德堂藥廠出品

香港同德堂藥廠監製
香港石塘咀保德街14─20號六樓
電話：四七八七二三，四七九四一九

本港總經銷：乃德行
九龍佐敦道文昌樓廿五號
電話：三─八八六二九二，三─八八五四九六

激流四勇士　畢蕾諾士主演
龍虎煞星　火拼　刀劍　比利　扶　金　主演
明晚午夜場全綫映：瑞典飛女　百分之百

花街柳巷
今天五場　獻映　明晚加開午夜場
何必睇紙！不用搭飛機！僅費數元，謝絕帶街

今天五場
狂瀟過集看上必看未上更看要集！看要！請早
動作快如風　速度新招越　出新越奇

啟德遊樂場
華美歌藝團
霓裳熱舞
天體女郎
龍鳳雙劍俠　林家聲主演

香港高等法院
為一九七三年破產案件第二十七宗

為關於李煥棠以三俤實業公司名義前在香港榮華利來街四十二號三樓及八樓經商事。

裁定破產通告

裁定破產日期──一九七三年十一月十六日

破產管理官　賈讓

刊登廣告請撥電話二一八零七零八洽

聲言爲阿游索償的犯罪集團
以散播細菌來要脅 勒索西德政府鉅款
當局登報答覆接受條件

【波昂二十二日路透社電】一個瘋狂科學家或者罪惡的集團，今日以數瓶致命性的細菌，向西德政府勒索。

暢銷的「圖片報」稱：四封恐嚇要散播這些傳染細菌的勒索信，寄到勃蘭特總理的辦公室。它們聲言會利用郵寄，散播這些細菌，或會把它散染在若干大城市的工廠、酒店、購物中心或公共水喉等。

該報稱：這些勒索還包括對公共建築物施以炸彈襲擊和綁架政府官員。它要求三百五十萬鎊的贖金，以停止這些行動。

「圖片報」稱：有關當局已在「明鏡」新聞周刊登出「我們接受」的答覆。

警方及軍方官員和一名波昂的政府發言人，均拒絕對勒索事件發表評論。

但「圖片報」稱：它有其中之一封信的副本。這些勒索信的署名，是「歐洲最高司令」。

這些信件稱：該筆贖金，是五名於一九七二年的慕尼黑世運會，綁架以色列運動員後與警察衝突而斃命的阿剌伯游擊隊的「賠償費」。

該報稱：寄給勃蘭特總理的其他信件的署名是「德國革新委員會」。

但較早前的一個電視新聞報告稱：這些威脅，顯然是來自漢堡的被貶的科學家。

「圖片報」在今日的聲明中稱：內政部長韋斯卓亞正縮短前往中共的訪問，顯然與此事有關。

政府當局稱：韋斯卓亞於星期五日返國，以處理內部政治問題——顯然與石油恐慌的決議及此等事件有關。

警方昨日在明斯特稱：在一項類似的勒索案中，他們在「圖片報」刊登一項暗碼廣告，答覆一封寄給當地行政首長的匿名信，該幅廣告答應付出贖金，但要求安排款項的付交。

明斯特警方稱：它們並不認爲兩件勒索案有關連。

儘管阿剌伯繼續禁運石油
美決堅持中東政策 並將採取反擊措施

【華盛頓廿二日路透社電】美國今日試圖刺激阿剌伯國家，放棄他們的石油禁令，並提出警告謂：若石油禁令繼續作無限期施行，華盛頓可能會採取各種「對抗措施」。

美國務卿基辛格清楚說明：鑑於阿剌伯國家所採取的石油杯葛行動，美國政府不會考慮在不久的未來改變其對阿剌伯國家的政策。但基氏在一個記者招待會上說：若阿剌伯國家的石油禁令無理由及無限期的繼續施行的話，「美國將會考慮其需採取何種對抗措施」。

基辛格並未定出要阿剌伯國家取消他們因抗議美國支持以色列而施行的石油禁令的最後限期，亦未詳細說明美國將採取何種報復的行動。

美國對阿剌伯石油供應的依賴殷切，不如西歐或日本一般；但與此同時，阿剌伯的石油杯葛行動，與由於美國對石油需求劇增，未有足夠的煉油廠而導致美國國內發生石油嚴重短缺情形是同時出現的。

【華盛頓廿一日路透社電】國務卿基辛格今日警告：如果阿剌伯石油禁運無限期的繼續下去，美國將要考慮「反擊的措施」。

他清楚表示：美國將不因阿剌伯國家切斷對美國石油供應，而改易它的政策。

他告訴記者招待會說：「顯然的，如果這種壓力無理由及無限期繼續下去，美國將要考慮它將會採取什麼反擊的措施。」

基辛格並未定出任何解除禁運的時限，亦未詳細說明美國將怎樣報復。

基辛格似提出美國對荷蘭及日本協助之若干希望。這兩國於阿剌伯國家石油減產行動之後，受到石油短缺之重大打擊。

台北外滙滙率 港幣星幣續升

【中央社台北廿二日電】今天的外滙滙率，港幣與星嘉坡幣續升，馬克、英鎊、瑞士法郎下跌，其餘不變。

港幣買進七元四角八分，賣出七元五角五分，漲一分，星加坡幣買進十五元五角六分，賣出十五元六角九分，漲二分。馬克買進十四元六角三分，賣出十四元七角八角，跌六分。英鎊買進九十元四角，賣出九十一元三角一分，跌一角。瑞士法郎買進十一元九角二分，賣出十二元零四分，跌四分。澳幣買進五十五元五角三分，賣出五十六元九角五分。美金買進三十七元九角，賣出三十八元一角。馬來幣仍暫停掛牌。

西歐國會議員促請西歐各國
建立歐核子部隊 阻遏蘇勢力擴張

【巴黎廿一日路透社電】西歐國會議員鑑於蘇俄力量日漸增加而美國優勢逐漸減少之故，今天促請西歐各國政府採取首要步驟，俾成立一枝歐洲核子部隊。

他們促請設立一個西歐核子委員會，俾供目標設計之用，那是在大西洋同盟一種新防衛概念裡面對滙合英法核子武器方面所進行的一項步驟。

西歐同盟議會（那是來自英國和最初共同市場國家的國會議員所組成的）通過一項決議案，規定所建議成立的那個委員會獲得對法國與英國核子部隊的同樣關係，一如北大西洋公約組織設計委員會現時對美國核子部隊所獲得的關係者然。

該議案，以卅一票獲得通過，沒有一票反對，並有廿一票棄權。

美提議下月開中東和會
伊班謂以大選前不會作任何承諾

【華盛頓二十一日路透社電】以色列外長伊班今日宣稱：美國已正式提議在下月開始舉行中東和平談判，但他宣佈以色列政府不會作出任何承諾，直至十二月三十一日的大選結束爲止。

伊班聲稱：他在此間與美國務卿基辛格舉行會談期間，基氏曾向他提出上項建議。他說：當他於星期五日返回以色列時，他將與政府商討該項提議。

【開羅廿一日路透社電】開羅電台本夜說：沙達總統今天在此間總部主持武裝部隊最高委員會歷時四小時的會議：此間對於此次突然召開的會議，並未有直接加以解釋，但僉信在會議中曾商討軍事局勢和中東危機最近的各項發展。

但觀察家們指出：這次會議是在開羅報紙所敘述爲以埃軍事代表於明天召開一次決定性會議俾商討將蘇彝士前綫部隊遣回至十月廿二日停火綫問題的前夕舉行。以色列方面因曾說明這些停火綫是迷惑人的。兼任武裝部隊統帥的沙達總統，今天在總部由陸軍部長和參謀總長予以迎接。

明天與以色列的會議，將在一般逐漸害怕對撤回十月廿二日防綫問題如果發生異議，則可能導致這次歷時一月的脆弱停火行動陷於崩潰的恐懼心理壓中舉行。

此間觀察家追述沙達總統在十月戰爭爆發時曾前往該總部。

他們並注意預料將決定和戰問題的阿剌伯高峯會議，將於星期一在阿爾及耳開始舉行。

培隆心臟病突發 需要休養個半月

【布宜諾斯艾利斯二十一日路透社電】政府消息人士今晚宣稱：阿根廷總統培隆今早突患輕微的心臟病，四十五日內，將需要停止一切活動。

消息人士補充：培隆將軍的夫人（亦是阿根廷的副總統）可能在該段時間內，代行總統職務。

消息又稱：該個七十八高齡的將軍，將不克按照計劃，於十二月二日前往紐約的聯合國一行。

淑女報訊入選：來自櫻香山的松川小姐，是參加美國「淑女小姐」選美比賽，進入決賽的四十四名之一，她於十一月二十一日在德克薩斯州和夫堡打，以長途電話向母親報喜訊。（合衆國際社）

基辛格澄清北平之行
美毛雖擴大聯絡 中美關係並未變

【華盛頓廿一日路透社電】國務卿基辛格今日說：美國最近與中共磋商並未改變美國與中華民國的基本關係。

他告訴記者招待會說：以爲他上星期訪問北平之目的是在獲致其關係正常化的揣測，這是不正確的。

他說：兩國政府正擴大它們分別在華盛頓與北平的聯絡處職務，同意繼續進行文化交換計劃並擴展貿易與磋商。

基辛格說：「這是我們自己所定的最大目的。」他補充說：美國與中共之未來關係將採取甚麼形式，這一點仍在商談。

詢問美國與中共關係正常化對東南亞其他國家的影響，基辛格說：時常可以瞭解的，正常化將要爲亞洲的安定形勢來維持的。他補充說：雙方有盡它們的最大努力以帶來這新形勢的義務，「所以我們希望東南亞的局勢，將不爲任何其他在這地區外的國家之任何行動而增加緊張。」

他說：「關於中華民國的地位，基本關係未會有所改變。」美國仍然承認中華民國政府並仍與它交換大使。

【華盛頓廿一日美聯社電】自美國結束轟炸中南半島後，美國國防部已從關島撤回超過一百架B五十二型轟炸機返國，其中大部份歸入原所屬的核子攻擊隊。國防部人士報導美軍作全球性戒備時，約有八十五架巨機從關島飛回美國本土。

南越雙方軍隊激戰 爭奪湄公河區食米

【西貢廿二日路透社電】南越高級指揮部稱，南越軍與共軍在湄公河三角洲的爭奪食米攸成的戰鬥中，已有接觸。

陸軍發言人黎忠憲中校昨日稱，在西貢西南四十五哩通入三角洲要道的第四號公路附近，惡戰之後稻田上有北越軍及越共軍遺屍七十五具。政府軍則死傷四十五人。他說，最重大的戰事，係星期二日雙方步兵的戰鬥，政府炮兵仍轟擊共軍的退路。

黎忠憲稱，共軍逃亡者報道，北越軍及越共軍食米奇缺。

他又說，湄公河三角洲敵軍活動的目標是收集及搶取食米。我軍正保衛稻田，因禾稻現正收割。

軍方人士稱，南越軍正佈防以收復廣德省高棉邊境三個在三週前遭北越軍攻下的前哨站。迄目前止集於該地區的雙方數千軍隊，尚未有大接觸。

同時南越政府已要求汽油公司將供應民衆的汽油減少百分之十，作爲節約運動之一部，先是汽油價格於星期二日高漲幾達百分之五十。

消息靈通人士稱，現已要求政府各部門減少使用燃料及電力百分之廿五，以求撙節力能。

培隆舊病復發 其妻代理政務

阿根廷副總統瑪莉亞·培隆，於十一月廿一日在發表其夫——阿根廷總統培隆患病的消息後，即在阿根廷內閣會議中代理主席。阿根廷政府的一份官方公報說：「培隆總統於上週患叫的支氣管炎，又再告復發。」（合衆國際社）

中國第一補酒
總代理
電話：K 823993 825087
各大酒行辦館均有售

最後今天五場 七彩恐怖奇情 人蛇戀 金像導演張林君 影帝謝玉庭 影后李莎月 童星雲
今天五場仍映 七彩社會打鬥 亡命浪子 鄧光榮 潘冰嫦 黃莎莉 伊雷 主演 導演：張森
只映今天四場 七彩西部奇情片 死亡遊戲 占士高賓主演
最後今天未看速看 Blume in Love 奇妙的愛情 新題材 新風格 輕鬆 佐治薛高 蘇珊安絲栢 莎莉溫德絲 領銜主演 明天獻映 狂漢蕩娃 奪命童
瘋狂大賊王
今天五場 羅拔泰萊 雲李慧 主演傑作 斷魂藍橋
無可比擬寶座冠軍 今天五場獻映 包你開心包你過癮 李翰祥導演 許冠文領銜主演 胡錦 恬妮 主演
今天盛大放映 歐洲公司香艷肉感驚險奇情巨片！ 阿倫狄龍 主演
狂滿五場 安東尼昆 安東尼法蘭沙 聯美巨片 明晚午夜場：迎春閣之風波
爆棚！全綫五場續映 鄧光榮 潘冰嫦 黃莎莉 伊雷 明晚午夜：突破國際死亡綫
今天五場 伊莉莎白泰萊 李察波頓 主演
最後六天 明晚午夜場：瑞典飛女
今天五場 勝新太郎 又一大傑作！ 若山富三郎 BABY CART IN PERIL
滿爆五場 安東尼昆 安東尼法蘭沙 聯美巨片
最後今天五場 世界影壇第一奇片 The Snake Man 明天五場盛大獻映 大賊赴星 明晚午夜場 迎春閣之風波
今天最後 歡樂福音 明天映 大賊 明晚午夜場 瑞典飛女
滿！第二週映 派拉蒙公司出品新穎發行純情文藝片 雅麗麥格羅 奧尼路 最佳影片 最佳導演 最佳劇本 最佳女主角 最佳音樂
今天五場獻映 明晚加開午夜場 MACADAM OSEILLE

亞洲田徑賽今煞科
十項中日印爭金牌
我國昨奪得銀牌一面銅牌兩面
女四百接力日本犯規冠軍取消

【綜合外電報導】第一屆亞洲田徑賽第五天的比賽中，日本在十項賽事中贏得四面金牌，而菲律賓則得三面金牌。

泰國，巴基斯坦及韓國在昨天的賽事中，各獲一面金牌，而今天(廿三日)則是最後一天比賽。菲律賓中部因有風暴，致有豪雨，且已持續了兩天，可是大會未有因此而停止比賽。

日本所贏得的四面金牌是在女子八百公尺，女子標槍，男子四百公尺接力賽及男子持竿跳高等項目。

中華民國在昨天的賽事中獲得一面銀牌和兩面銅牌。男子二百公尺的比賽蘇文和奪了一面銀牌。女子四百公尺接力及男子四百公尺低欄分別獲得銅牌。

男子二百公尺決賽中，公認為本屆「飛人」的泰國短跑名將雷坦奴偓，奪獲了第一面金牌。這位廿六歲的軍人，以廿一秒正的超卓時間得冠軍。中華民國選手蘇文和獲得銀牌，時間是廿一秒二。菲律賓選手莫卡林得第三名，時間為廿一秒六。

廿三歲的菲律賓賽泰鴨都拉卡迪亞，今日在男子四百公尺低欄決賽中以五十二秒二，勇奪冠軍，替其國家獲得第二面金牌。第二名為伊拉克的貴沙爾，時間為五十二秒七。獲得銅牌，中華民國的戴世然則以五十三秒獲得銅牌，改寫了今年七月在東京舉行中日田徑友誼賽時，他個人所創的五十四秒五的紀錄。

中華民國選手李秋霞和陳廣嘉，在八百公尺決賽中，打破本國女子和男子的紀錄。

李秋霞獲得第四名，成績是兩分十秒，改寫她去年在慕尼黑世運中所創下的兩分十一秒八的紀錄。

陳廣嘉也獲得第四名，以一分五十二秒四的成績，打破一九五八年東京舉行的第三屆亞運會中，中華民國選手所創下一分五十三秒二的紀錄。

在馬拉松的項目中，韓國選手謝錫曹，以兩小時廿七分三十秒二完成廿四公里的路程奪得冠軍。第二名亦是韓國的張永白，時間為二小時卅三分四十四秒六。尼泊爾的巴哈杜爾獲得第三名，時間為二小時卅五分卅七秒四。

在女子四百公尺接力賽中，日本因犯規而被取消資格，菲律賓隊獲得該項賽事的冠軍。

在這項賽事中，日本的第三持棒者——藤本春道僅以十公尺領先，在第四棒的起點之處，他滑倒地上，他的棒跌出跑道之外。第四棒的井上參河走到跑道之外拾起棒子繼續跑畢全程，日本的時間是三分四十六秒二，而菲律賓的時間是三分四十八秒九。

賽後菲律賓提出上訴，由於國際規例很明顯的規定，比賽者手中的棒子不應跌落或滑出跑道之外，菲律賓因此上訴得直，取代了日本的位置，獲得冠軍，日本則被取消資格，星加坡獲得亞軍，中華民國則以三分五十七秒八得季軍。其餘各隊的成績是：第四名韓國四分一秒正，第五名印度四分五秒五，第六名印尼四分六秒八，香港四分十二秒一。茲列前三名的成績如下：

(一)菲律賓(阿美列打、愛達、嘉芙、露莎蓮達)三分四十八秒九。

(二)星加坡(阿絲蘭、歌羅莉亞、李芝慧、朱金寶)，三分五十秒一。

(三)中華民國(魏政玉、黃秋錦、林純玉、李秋霞)，三分五十七秒八。

昨天的比賽項目中，最吸引的要算是男子十項運動。此項比賽分兩天舉行。十一個選手經過昨天的五項比賽—一百公尺，跳遠，鉛球，跳高及四百公尺—日本的鬼塚，印度的朱亨及中華民國的陳進龍暫時領先。

經過三項的比賽時三人的分數為，朱亨(印)二二七三分，陳進龍(中)二二六五分，鬼塚(日)二二二五分。

但經過五項的比賽時，雖然分數還未計算出來，顯然是鬼塚領先，朱亨及陳進龍隨後，該三人的五項成績為：

(一百公尺短跑)㊀陳進龍(中)十秒八。㊁鬼塚(日)，十一秒。㊂朱亨(印度)，十一秒二。

(跳遠)㊀陳進龍(中)，七點三八公尺。㊁朱亨(印)，六點九八公尺。㊂鬼塚(日)六點七九公尺。

(鉛球)㊀朱亨(印)，十三點五七公尺。㊁鬼塚(日)，十二點五四公尺。㊂陳進龍(中)，十點七六公尺。

(跳高)㊀鬼塚(日)一點九公尺。㊁朱亨(印)，一點八公尺。㊂陳進龍(中)，一點七三公尺。

(四百公尺賽跑)㊀鬼塚(日)，五十秒二。㊁朱亨(印)，五十秒五。㊂陳進龍(中)，五十一秒。

甲組聯賽今天續有一仗
元朗全力拼搏搶分
精工爭勝不能大意

【本報訊】甲組足球聯賽今天續有一仗在花墟球場舉行，由精工對元朗，下午三時半開賽，預備組於下午一時三刻先行對抗，票價統收三元五角。

從人腳而言，今天的一場甲組聯賽，又是強弱分明的賽事，精工任何方面都比元朗為優，自應勝望甚濃。可是元朗近況不俗，門志頑強。這樣，比賽過程就會緊張激烈。

精工原是鉅型班霸，陣中不少一流好手，實力至為強勁，問題是部份球員一度狀態欠佳，演出走樣，致精工有一個時期戰績十分低落。不過，精工自從在聯賽以四比一勇挫南華之後，信心加強，已漸復水準。因此，今天出戰元朗，祇要近況保持，由於他們的個人技術特別是前鋒的埋門工夫比元朗好得多，定可取得今仗兩分。

元朗全隊的演出，甚有朝氣，雖然球技仍欠上乘，但推進快，肯跑肯踢，不少鉅型班曾吃過他們的苦頭，最近消防在聯賽以〇比二敗于他們腳下，便是一個好例子。

由于元朗每仗必拼，對精工就不無威脅，最低限度亦可把戰情拉緊，有此關係，今天精工不能大意，必須力戒輕敵，否則被元朗踢順條氣，在先驅後命的情況下，便要陷于苦戰，取勝倍感困難。

週日出戰港會
南華照常集訓

【本報訊】南華上週與電話作甲組聯賽對抗時，有馮志明與施建熙先後被踢傷，施建熙是傷及左邊眼角部位，兩人傷勢雖非十分嚴重，但仍須多休息一個時期，因此本週日南華對香港會聯賽，馮志明與施建熙將休息，而用郭錦洪與陳錫祥補缺。

雖然香港會實力薄弱，但南華並不輕視「大棧客」，本週晨操午練仍照常進行，祇一些傷將休息。據南華教練郭石表示：本週日與香港會對抗，應可穩握勝券，但在狹窄之港會球場作賽，向來對南華不利，因此已向各隊友提示一番，必須用快打慢戰略，務求先挫折港會作戰信心，始減輕作戰負担。

花墟昨日爆小冷門
流浪陣容不整
電話勝二比一
上半場電話以一球佔先

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日電話勇挫流浪，以二比一取勝，爆出冷門，對於全奪兩分，大有裨益前途。頭場預備組聯賽，流浪以三比零勝電話。花墟場昨有一千九百五十八人觀戰，收入四千八百九十五元。

電話昨日用半密集隊去瓦解流浪的攻勢，再以快速反擊的方法進攻，終於由連和平、司徒裕雄分別於上下半場各射入一球，取得勝利。

電話昨有連和平及張志培停賽期滿復出，陣容較為完整。他們昨仗中場的表現不俗，進攻退守都有水準演出。

反觀流浪，卻陣容不整，鄭國威、宗啟明均未有列陣，鄭鴻昌則於下半場十分鐘登場，但表現平平。流浪昨日敗陣的主因，是後衛裁太弱，葉秋林、黎榮富輕出，遂予電話突擊機會。前鋒雖然攻勢多，可是埋門威脅不大，無法打破電話的半密集防守。刁漢文在上半場一次射空門不入，對戰局也大有影響。雖然最後由郭家明在補時之際射入一隻罰球破蛋，亦終無法挽回其失敗的命運。

兩隊接戰後流浪攻勢前，流浪守衛攔出，電話王展健卅碼外第一時間拍射斜出。廿三分，電話再進攻，流浪黎榮富輕出大漏，電話麥樹渠單刀赴會，但射門擦柱而出。流浪倖保不失。廿八分，電話胡秀文短傳連和平在人叢中抽射破網，電話先拔頭籌，以一球領先。卅六分，流浪換人，刁漢文入替泰萊。四十二分，流浪在廿五碼外得罰球，馮成明大腳叩射，外得罰球，電話門將陳超強撲接甩手，刁漢文近門十碼射空門高出，流浪痛失良機。上半場電話以一球領先。

易陣續戰，五分流浪家驄林得郭家明傳球，底線斬中，畢偉康近門抽射，球被電話張志培擋出，流浪功虧一簣。十一分，流浪調陣，鄭鴻昌入替馮成明。十五分電話亦以高志剛替許七。廿一分，電話胡秀文犯規遭黃牌警告。三十三分，電話連和平左翼推至底線橫傳，司徒裕雄右輔接應叩射，流浪門將李康飛身拍出險。三十八分，電話禁區刮右，司徒裕雄殺入起腳，以兩絕土重來，連和平叩射建功。四十五分，流浪在電話禁區邊緣得一罰球，郭家明射入右上角破蛋。完場電話以二比一勝流浪。兩陣如下：

(電話)陳超強；石智偉、張志培、江達祥、黃錦雄；許偉、胡秀文、王展健；連和平、司徒裕雄、麥樹渠。

(流浪)李康；麥利、黎榮富、比馮、泰萊；郭家明、畢偉康、鄭鴻昌；秋林、楊少年明、家驄林。

元朗中學 喇沙書院
校運結束

△元朗公立中學，於前昨兩天在元朗大球場舉行第二十屆社際陸運大會，項目有田賽、徑賽、友校男女接力賽。

大會昨日下午四時舉行頒獎禮，是日下午完滿閉幕，首由該校趙東成校長致詞，繼請元朗博愛醫院主席古道誠致詞，古道誠夫人頒獎。是日到會嘉賓有太平紳士鄧乃文，高級教育官廖慶齊，吳翊華，文子方，鄭紳黃松泉，羅景文，黃建五，黃潔芳，顧國思，盧柳姆，匯才，吳乃文，林彥，何瓊，嘉，蔡劍業，李維，熊定，鄧文燮，鄭任安，李錦奔，朱亨，劉泉發，陳銘福等。

△喇沙書院週年校運會，昨日在九龍仔公園運動場舉行，共三百餘人參加，分甲、乙、丙三組競賽，全部秩序圓滿結束，最後請基督修士會聖召監督張永安修士頒獎，成績如下：

甲組班際冠軍：五A一。乙組班際冠軍：四A一。丙組班際冠軍：二A。甲組個人冠軍：張紹修。乙組個人冠軍：陳家旋。丙組個人冠軍：王家榮。

非不來港參加
四角籃球大賽
日本隊于昨日抵港

【本報訊】來港參加香港節四角籃球賽的日本新日鐵男子籃球隊，已於昨日下午三時抵港。客軍昨午抵達後，在新樂酒樓紮營，另一隊前來參加比賽的泰國泰商銀行隊，將於今日中午十二時四十分乘搭機抵達，至於菲律賓克拉克基地美空軍隊，已決定未能前來，籃聯將派出香港聯隊及九龍聯隊參加四角賽。

籃球聯賽爭霸戰
勝均安十分
警察奪錦標
女子青年會蟬聯冠軍

【本報訊】籃球聯賽昨晚在九龍伊館演「煞科戲」，警察、青年會分獲甲一組，女子組冠軍。青年會以十九分勝七喜而蟬聯女子組冠軍，全場結果為四十四比廿五(上半場十九比十二)。警察以十分擊敗均安登甲一組盟主寶座，全場結果六十六比五十六，(上半場廿九比廿七。)

昨晚伊館收「爆棚」之盛，為本屆聯賽熱鬧的一晚。兩場冠軍爭奪戰，青年會憑作戰組織較佳而取勝，男子甲一組均安對警察，緊張而不精采，警察「兵源」充足，為取勝因素。

女子組「后座」的爭奪，青年會的「緊迫盯人」打法使七喜的傳射均受到限制，甚至因而錯誤傳球，上半場的積分還算相當接近，下半場曾思敏「畢業」及梁美莉受傷離場，使七喜的攻力減弱。雖則防守仍穩，但被陳潔冰遠篤遠射，七喜的敗象已成，昨晚青年會在佔盡優勢而贏波。蟬聯冠軍乃勝合理戰果。

甲一組警察對均安，雙方在這場爭霸戰均未能演出水準，而且各有陣腳不穩的情形出現，警察上半場一度陷於劣勢，均安則於下半場不知所措，球員情緒緊張，使球賽快而稍亂，警察之勝，贏在「兵源」及有後勁。在昨晚比賽中均安倪漢秋，警察鄭志雄，呂尚雄，嚴國安相繼「畢業」，可見戰況相當劇烈。

劍道表演賽
定週日舉行

【本報訊】本屆香港節之劍道表演賽，定本星期日在九龍萬量洪師範學院舉行，不收門劵，由香港劍道協會派出好手張家榮(五段)，安福田幹男(五段)，安島道夫(四段)，朱蘊臻(三段)，蕭強(初段)，關志堅(初段)，王得光(初段)等表演示範。

廣福小童盃
本週舉行
四強決戰

【本報訊】大嶼山梅窩坊福利會，主辦之廣福小童盃分組足球聯賽，定本週末、日兩天舉行賽決。

頒獎日期定下月初，由會長劉慶一、陳若瑟、主席顏文基、劉克忠等主持。

亞洲田徑第五天
各國獲獎牌統計

國別	金牌	銀牌	銅牌	總數
日本	十二	六	六	廿四
中華民國	二	四	六	十二
印度	一	五	三	九
菲律賓	四	二	一	七
韓國	二	三	二	七
星加坡	〇	三	三	六
巴基斯坦	二	一	〇	三
馬來西亞	〇	二	一	三
伊朗	二	〇	一	三
高棉	〇	〇	二	二
伊拉克	〇	一	〇	一
以色列	一	〇	〇	一
泰國	一	〇	〇	一
尼泊爾	〇	〇	一	一

馬拉松排球賽
明日揭開戰幕

中華基督教青年會主辦之第十一屆馬拉松排球賽，定明日上午九時半開始，在該會九龍窩打老道會所體育館舉行，初賽賽程連續至廿五日，每日均由上午九時半至下午十時半，歡迎參觀。決賽定下月一日進行。

本屆馬拉松賽，參加者共達四十一隊。比賽分甲、乙、丙三組進行，甲組角逐之隊伍九隊，乙組八隊，丙組廿四隊，預計全數打八十二場。

比賽辦法，甲、乙組各分為兩組，丙組分六組，作單循環初賽。甲、乙組初賽，每組各取兩隊最高積分者進行複賽，勝方決冠軍，負方爭季軍。至於丙組初賽，則每組取一隊，再由每組冠軍，合共六隊，分兩組採單循環制進行，每組淘汰一隊出局後，剩下四隊交叉對抗作準決賽，勝方決冠軍，負方爭季軍。其分組編排隊伍如下：

甲組：㊀播英、葛師、港大、理實，㊁南華、英華、SE拔萃、英皇。

乙組：㊀英皇、九龍工業、基督、荃工，㊁拔萃(甲)，培英，全完、西貢。

丙組：㊀少會、張祝珊、拔萃(乙)九龍工業，㊁王肇枝、香港新法、慈幼、拔萃(丁)。㊂金文泰、何文田(B)，基督(A)，㊃拔萃(丙)，基督(B)，菁英灣官中，浩光(甲)，㊄約克、青雲、培英、浩光(乙)。㊅聖保羅、凱鳳、保良一中，全完。

下屆亞洲田徑賽
七五年漢城舉行

【菲律賓馬尼剌二十二日中央社電】亞洲業餘田徑協會昨晚通過新規章，並決定下屆亞洲田徑錦標賽于一九七五年在韓國漢城舉行。大會由亞洲業餘田徑協會印度籍主席烏穆辛主持。

週三世界盃足球外圍賽
智利依時派隊上陣
蘇俄缺場智隊獲勝

【聖地牙哥廿二日法新社電】智利國家足球隊昨夜(星期三)列陣於國家大球場，準備迎戰曾多次以政治理由而拒絕出賽的蘇俄隊，世界盃外圍賽第二回合的對抗。比賽時間到，蘇俄隊沒有派隊出場，當場球証鳴笛，而智利的隊長法蘭西斯高擢動皮球，射入空門，因而宣佈智利隊獲勝，半個鐘頭之後，智利隊與巴西山度士作賽，結果智利負零比五。

陳炳煌標槍滑倒 中華民國的標槍選手陳炳煌在亞洲田徑賽比賽中，因天雨影響而滑倒的鏡頭。(合衆國際社無綫電傳眞)

馬經
逢賽馬前一日及賽馬日刊出

洛屏專欄

快猛谷中文豪勇
威着仍穩勿忽視

第一場新馬一六五〇公尺

「威着」有質早熟，上次雖然大熱門倒灶，今次易配嘉華連可能有載然不同演出。

「華偉山」有高質而準備得較為散慢，出亦難爭。「快猛」最後試跑，步頭輕盈有力，肯拼足可取勝。

「飛鼓」、「金會長」成熟未足，出可不理。

「高升」易配鄭棣池必有所圖，可以一門。

「金伯爵」前途相當銳，不過目前成熟尚未十足，僅能爭位而已。

「先惠」實力稍遜，機會普通。「谷中文豪」是擁有高質之灰馬，宜路衝刺力強，小敵無妨。

「巧惠」有速度而體弱未宜動操，「高齡灰牝」成熟已足，但實力未及在此爭覇。「浪淘沙」、「威海衛」未認眞成熟，爭勝不易。

「好時辰」平庸而已。「好運康寧」最後試跑，直路反應相當不俗，已起，可以抓冷。「拿多利」未達水平，出亦無望。「雪路奔」質佳早熟，力足威脅大局。「福馬」尚質厚，兼且成熟狀態亦十足，配鄭棣池上陣，應可輕取一局。「大喜事」有平均快速，配嘉華連上陣，理想熱門配搭。

四蹄飛可期連捷
祝君長勝泰山勇

第四場新馬一六五〇公尺。

「四蹄飛」質佳早熟，早操出操得次極力按慢，掩鋒芒，似乎有意再打硬仗呢。

「祝君長勝」馬身比前修得更好，成熟進展已多，可以一門。

「好拍檔」走勢稍起而未認眞十足，機會平平。「吉利時」是匹有高質之馬，只不過一直亦按兵未動，準備遲遲慢罷了。

「必利鶴路」未熟，可以不理。「幸相逢」回配鄭棣池機會亦不過平常而已，原因是馬身仍痴肥，機會不大。

「兒童城」，「雞中雄」尚肥，未達水準。「得利門」改配魏德禮，使可以一門矣。

「泰山」質佳漸起，路程適合，是有力在此組裡打開勝利之門的。

「世外桃源」準備得較慢，肚大如牛，爭勝不易。「金必利」漸起，配當利安上陣，看來不外是試試而已。

愛甜蜜合理首選
天山益民長途合

第二場第四班二二三〇公尺

「寂禧」狀態平庸，不過負重磅跑長程，的確吃虧不少，機會普通而已。

「月球石」是超班馬，但戰意懷疑，是否會再拼，只有伊丹尼自己先知矣！

「愛甜蜜」李銘揚決策此上陣，當屬明智之舉，是拼入前三甲爭勝分子。

「中發白」處此班已佔不到便宜，加上態不路長，爭勝不易。「金獎」路程不合。

「天山」勝後猶勇，不過亦係伊氏昆仲主理之馬，鬥志亦相當可嘉呢！

「益民」最後試跑所見狀態甚佳，此系馬用到鄭棣池必拼無疑。

「再一星輝」狀況普通，雖配勞亦思實難佔高。「差利」路合而狀態未差。

「總統」改配鄭丞，機會大為減弱了。「香蜜寶」牌劣難靠。

「少年遊俠」直路力強，半冷生還。「超速」、「風向」均未達爭勝水準呢！

福馬大出應輕勝
大喜事最佳配搭

第三場七四年新馬一二三五公尺

「跑得快」狀態相當不俗，不過質素普通，雖配夏保羅亦難熱捧的。

「鴻得」操練較為散慢，未達爭勝水準，可以不理的。

「金鈴」質素相當不俗，此馬配何國英上陣，必定打硬仗的，可以抓冷。

問題馬
今伯樂

少年遊俠 明天賽馬第二場由第四班馬跑二千二百五十公尺路程，屆時相信伊鈷之「少年遊俠」定會被捧成大熱門，不過我則認為必不會是冠軍相，充其量僅可爭位置而已，此駒雖屬實新且有很不尋常潛力，處第四班應佔有班次優勢，可是，根據上次千八百公尺的演出，就証明目前尚未熟透，力度固感不足，且貫注力亦欠均勻，這樣，就不容易在最長途有爭勝實力的，所以絕不宜過於信任，視之以配腳足矣，要不然當會招致損失呢！

虎驟 第五場賽港節杯，由第一班馬跑千二百三十五公尺路程，吳熾之「虎驟」因已由鄭棣池出策，這一來要冷落都沒有可能了，此駒上次跑千八百公尺路程，起步雖快放至最後一步，表面上是可再跑較短一些路程的，但遠當時放出速度並不很快，同時，前兩段的貫注亦欠佳，這樣，今於加磅後跑此程當不易應付得來，我以為可能連位置會失掉的，不宜過信好了。

忠友 第八場第四班大組跑二千二百三十公尺路程，佐治康亞馬房之「忠友」今次雖屬升班作戰，但由於上次贏第五班跑此程贏得相當輕易，今大必被捧成大熱門無疑，可是，照上次走勢看來，前兩段實力留至末段才發力衝上取分，反映此駒的長力並不強，今升班對手不同，當難再靠後勁作爭勝本錢，恐怕能否獲得一席位置且有問題，似不宜再捧的。

× × ×

金源大勇應取勝
馬亞倫門志明朗

第五場第一班一二三五公尺

「金源」質佳狀態勇，最後試跑，由當利安出操，相當合拍，雖負超頂磅，仍可取勝。

「力勁」狀態始終難復上季眞馬時水準，今回配魏德禮，充其量拼得位置而已。

「葉利」狀態大勇，升班仍有力出冷的，「馬亞倫」久沉後，狀態躍起，是勞亦思必拼之馬，最值得抓冷的。

「士皇帝」似是而非，在頂班賽事裏是輪不到他的，機會不大。

「倍興」路程太短，恐怕後上不及呢！「滿堂歡」狀態甚勇，衝勁十足，位望甚大。

「申江豐」初會頂班强手，難寄厚望。「七寶」、「虎驟」配鄭棣池，顯然有意突襲，只不過路程方面稍嫌短一點。

「良友」前途銳利，配磅亦佳，是理想大冷腳之材。

勇騎士可期取勝
得順利位望頗濃

第六場新馬一六五〇公尺

「[illegible]」……利，就算池仔肯執輸，成就亦不會高出一席位置的。

「環遊世界」，「保得」準備得較為散慢，距離爭勝水準仍有很大距離呢！

「回合」質佳而操練較疏，機會普通。「小飛象」尚達水準，不過未認眞十足。「得順利」位置極穩。

「金錢豹」生相奇異，的確另人看不起的。「勇騎士」跑姿最純熟，配鄭棣池上陣則是上佳爭勝份子也。

其餘「明能泉」，「風流財子」，「認眞好」及「梨渦美人」未達水準，可以不理。

力驥再出必拼盡
得唔得已係時候

第七場新馬一六五〇公尺

「人造衛星」質佳早熟，上次贏來輕鬆，不過今次加上七磅，對手實力並非很弱，白禮棣能否保持上次之戰意，大成疑問。

「愛神」質素肯定為全班最佳一匹，但準備功夫看來無意在此攻堅，總之出可憑擱。

「雙冠多利」最後試跑勇態漸起，但尚未十足，機會平平。「勤龍」未達水準，可以不理。

「普滿谷」，「都旺財」有高質而戰意未足，「樂心」進展無多。「鐵器時代」質高而態況亦屬平平。

反而「力驥」、「得唔得」肯定去馬，小戰無妨。

冠驛慶祝要劇門
忠友班高大冷材

第八場第四班二二三〇公尺

「女英雄」質素甚高，不過負重磅跑長程，未可過份重視。

「冠驛」步幅速佳，愈跑愈熟，長途甚合，不勝亦必保一位的。

「忠友」班高老馬，保養特別好，升班減磅長途亦合，半冷佳選。

「鬧簸」最後試跑，勇態仍佳，過冷可取。「銀寶」狀態不及上手，爭勝不易。

「慶祝」上次拼後進展已多，何國英宜染池的話，當然比女英雄更強。

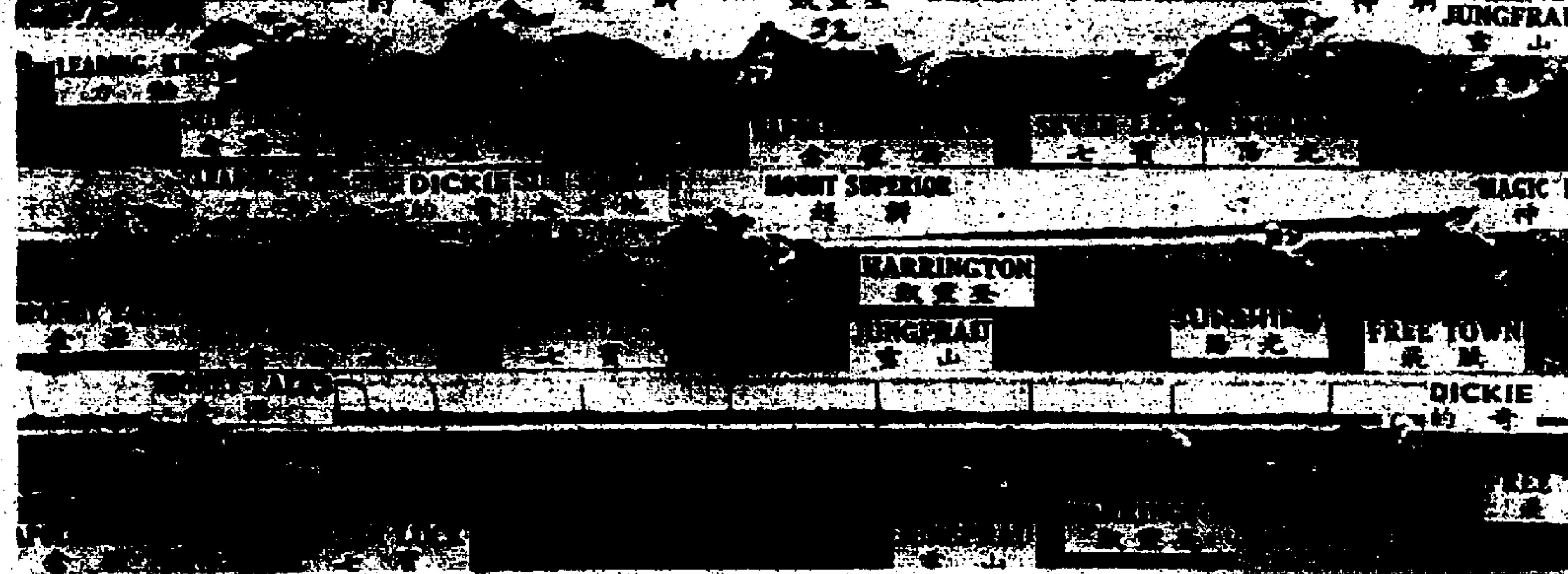
「必博」對手太強，機會欠穩。「月聲」質素未見底，作配無妨。

「名望」狀態未勇，可以不理。「和馬貴」、「必飛」、「穿針引綫」此程均未合，威脅力不大。

雜錦盤
今伯樂

「暴行」前晚夜馬以來前晚算是熱門馬勝出率最高的一次，這可能因夜馬的緣故，又由於在沙地跑的緣故，又由於一般人目前未能捉摸各駒在沙地的實力，於是使如此這樣的頻頻爆冷了，雖然熱門佔極大優勢，但都有是冷門，一些心水清的投注者不論冷熱，亦不研究那些馬匹的實力，祇要是排第一至第四檔就將四駒串拉連至贏位，而這四次夜馬的結果，跑出連贏位的亦多過，四檔確是佔有很大優勢呢，因此不少馬排一至四檔的馬都有很大的鼓勵，我以為並不會如此簡單，四次夜馬排四檔以內能跑入連贏位恐怕是偶然的事而已。

佐治康亞前晚在夜馬出賽各駒當中，僅有「大會操」、「東山少將」獲得亞軍和季軍，而與頭馬絕緣，這不能說佐康對馬匹於沙地作戰的訓練方法有問題，乃因該廐的低班馬能亮場並不多，同時適宜跑沙地的亦少之又少，是以四次夜馬均未能與別廐爭短長的，反之，吳志霖，蘇芬話夫兩個馬房第八班馬特別多，且擅長跑沙地的亦為數不少，所以夜馬的成績目前使以此三廐為最好，假如夜馬要設馬房冠軍獎的話，我敢肯定吳志霖馬房必獲冠軍榮譽，今後跑夜馬的場合，不妨多向吳廐的馬匹打主意，當有很大收穫的。



金源

「金源」此馬潛力極爲優厚，步大分段有高速，長短均宜，乾爛場地無一不能，實屬難得全材，上季由蘇國仁跑同程，當時負一四四磅，力拼至埋門一步始被拿破崙所追出，當時之敗，完全因馬場地不合而已(圖2(1-4))故此今配一四二磅當然對爭勝機會絕無疑問，目前狀態甚佳，配當利安，志在必拼矣！

至尊寶

日資銀行借入較多 一個月息高達一分

活期拆息回降為九厘半

【本報訊】昨（廿）日銀行同業拆息驟為回降，但並非頭寸轉鬆，而是拆息價過高，借入較少而已。因此，活期拆息以九厘半成交八百餘萬元。

據銀行界人士指稱：連日銀行同業拆息升至九厘以上的高水平，除了業內頭寸較緊影響之外，又因日本銀行陸續借入，除了借入兩週內歸還的活期拆息資金之外，又借入一個歸還的資金，高達一分，向來日本銀行對於彼邦商社在本港貿易需用資金，並非由日本調來，而是在本港以拆息借入，現在日本方面的利息繼續提高，日本銀行在本港借入更多。

昨日一部份銀行繼續拋售美滙，致回港元。同業成交每一美元兌五・○五八七五港元至五・○六一二五港元，賣單每一美元兌五・○八港元，買單價每一美元兌五・○四港元。

瑞典紙張供應奇缺 黃鷄皮紙創新高價

明年北歐紙續漲百分之十七

【本報訊】洋行消息：北歐紙張明年銷港訂價準備提高百分之十七至百分之廿，但最近接入本年底訂單價仍繼續上升，目個別品種缺貨供應。

瑞典黃鷄皮紙四○極案每噸由二千二百卅五瑞典克郎升至二千五百瑞典克郎C・I・F・香港共成四十噸，在十二月份付船，白鷄皮紙無貨供應本港。

洋行方面指出：目前一般北歐紙張供應甚緊，在十二月份接單祗是個別的少量品種能夠獲得供應，比方，黃鷄皮紙訂價提高後，仍然不夠足量交付，同時，對若干有顏色的紙張亦不接納客戶對色澤的挑選，北歐這情況顯然是無特別安排對某品種供銷本港，目前有消息謂明年度又漲價，但北歐明年新盤將會在下月初才能明朗。

美國有麼二年紙每噸以一千七百五十馬克C・I・F・香港成訂五十噸，在十二月份付船，一般預料明年新價亦會隨着北歐新盤而上漲。

紙行方面表示：最近向歐洲訂購一些剩餘紙張，仍是相當高價，以現市拆價而言，勉可跟上新成本，但紙張訂價逐月報升，在經營方面頗有困難，例如，瑞典黃鷄皮紙成本價每碼為一元五角，目前市價亦拆一元五，六月左右，但再訂期貨時，亦是與市價脫節，如果繼續在此種情況下經營，紙張存量反逐漸減少。

美元馬克滙低 加拿大滙掛高

美告羅士又見回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，美元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、澳洲元均見改低，加拿大元則掛高，倫敦美元告羅士牌價，昨已回昇，茲將滙豐銀行所掛之新牌價彙下：

美元電滙賣出價由五○八・二五港元改為五○八・○○港元，買入價由五○四・二五港元改為五○四・○○港元，即每百美元均較前少兌○・二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一四・一○港元改為五一四・七○港元，買入價由五○四・八五港元改為五○五・四五港元，即每百加元均較前多兌○・六○港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六二・七○港元，改為一六二・四○港元，即每百法郎較前少兌○・三○港元，買入價由一五八・五五港元改為一五八・一五港元，即每百法郎較前少兌○・四○港元。

西德馬克電滙賣出價由一九九・二五港元改為一九八・九五港元，即每百馬克較前少兌○・三○港元，買入價由一九四・七五港元改為一九四・五○港元，即每百馬克較前少兌○・二五港元。

澳洲元電滙賣出價由七六四・九○港元改為七六四・五○港元，即每百澳元較前少兌○・四○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三九一五美元改為二・三九一一美元，即每英鎊較前少兌○・○○○四美元，買入價由二・三九二五美元改為二・三九一五美元，即每英鎊較前少兌○・○○一○美元。

美股市況

【紐約廿一日美聯社電】星期三晨市表現振起，中段回落，至午後價位又復零升。杜鐘斯指數近收市半小時上揚十一點，紐約証券交易所升價股與跌價股的比率為四比三，工業類、公用類、交通類及財務類股票價位提升，交投較衆。分析家認為：正當能源短缺的情況仍未清楚時，我們感到衆人的憂慮是比實際情況更甚，杜鐘斯指數在過去數天曾下跌四十六點。股票經紀們謂：市現在應該作短期重振的時候。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升點零八至八五四點九八，在最初一小時的交易時間內指數上揚十七點之多，至上午十一時卅分時才告失守。紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時指數上升零點六零至五十三點二零。升價九百三十種，跌價六百零二種，全日成交股數總達二千四百二十六萬股。最活躍股票為海車航線，下跌一點至一點六二五。

本港金鈔外幣行情表

十一月廿二日（星期四）

（九九K金）	
開市	554.0
收市	554.4
最高	555.2
最低	553.0
（美鈔）	
大鈔	5.05875
普鈔	5.04875
（美電）	
最高	5.06000
最低	5.05875
（通天單）	
最高	5.05375
最低	5.05250
（日元）	
大紙（萬計）	179.25
細紙（萬計）	178.25

（雜幣）	
正鎊	11.95
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.49
加單	5.055
加元（大）	5.045
加元（小）	5.035
菲幣（大）	0.73
菲幣（小）	0.72
大坡紙	2.035
細坡紙	2.025
新鈔票（百計）	55.25
葡幣（每元）	0.97
西德馬克（百計）	193.50
法國新法郎（百計）	110.00
瑞士新法郎（百計）	157.00
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	123.50
新金邊（千計）	12.50
仰光（百計）	38.00
西貢紙（千計）	8.50

美電美鈔微昇 金市一片牛皮

轉訂平息尾盤成五五四・四

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報九○・二五美元（跌兩角半），瑞士入價報八九・七五美元，出價報九○・七五美元（乙式），巴黎報九三・一九美元（跌兩仙）；英鎊方面：美元（縮四厘），美國告老士報二・三九二○美元（漲五厘）。

本港金市，昨日上午開市報五五四・○，最高報五五五・二，最低報五五三・○，收市價五五五・二；息價訂平算，上牌現貨交收共兩千八百兩，公價定五五五・○。

下午開市報五五五・二，最高報五五五・二，最低報五五三・二，收市價五五四・四；全日波幅為二・二元，前市尾盤為五五五・七，與昨收市價比較跌幅為一・三元；昨日歐洲金價仍牛皮，港市人心仍穩，上落甚微。

美鈔微昇，大鈔報五・○五八七五，普鈔報五・○四八七五，美電最高報五・○六○，最低報五・○五八七五；通天單最高報五・○五三七五，最低報五・○五二五。日元仍弱，大紙報一七九・二五，細紙報一七八・二五；台幣報一二三・五○；西德馬克報一九三・五；瑞士法郎報一五七・○；正鎊報一一・九五。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報九零・零零美元，價比前市尾盤跌二角半。（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）八九・七五美元，（出）九零・七五美元，價與前市尾盤相同。

拆息止漲回順 股市普遍扳昇

恒生香港指數昇一四・六○

每日股市

【本報訊】經多市沉淡之股市，因拆息止漲回順，有新接家落行，市價止跌回升，成交總值亦略增為九千六百四十一萬元，恒生香港指數報五七四・六一，升一四・六○，遠東指數報二七四八・八四，升七三・六○，金指數報五一・九○，升一・三九，銀指數報四九・五八，升一・一七，金銀綜合指數報五○・四一，升一・二九。

黃埔船塢中期派息三角，另派紅利一元五角，截止日期十二月三日至十二月十四日。又青洲英坭派中期息每股五角，截止日期由十二月四日至十二月。

昨市走勢跌後回揚，交投轉呈暢活，跌後回揚，早盤大市以較穩定步伐開出，稍後在實盤逐漸趨減弱下，買家開始接踵而來，午後價位雖稍呈反覆，惟收市時行情仍一般顯著扳高。

和記、怡和表現良佳，前者上漲○・八○元，收一一・二○元，後者做高一元，收四○元，會德豐則守定七・五○元，滙豐與其倫敦登記皆扳起○・七五元，各收三三・七五元，三二元，置地、新世界分別回升○・四○元及○・一二五元，大生回升○・一○元，收三・一○元，城都地產亦報漲○・三七五元，以一一・五○元，三・六○元及四・八○元收市，金門移高一・二○元，保華上升○・三○元，各收二三・四○元，四・三○元，九倉、黃埔、太古等亦告回挺，分別上升○・六○元，一・三○元及○・四○元，公用股中，九巴報起○・二○元，電車上漲○・四○元，以九・二○元及一七・二○元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二六○五・二一起五七・八九，公用類一六一○・二三，起一六・七五，地產建築類三五七一・八六起八四・九一，工商企業類四○八六・八五起一六七・三六，倉塢類四三○四・六二起一四九・五五，酒店類一七六四・五○起三六・四六，紡織類一九七九・六六起一○四・五六，投資類三六八六・二○起一二二・五四，橡膠類一三一九・六○。

在成交總值九千六百四十一萬元中，計香港交易所佔二千六百七十八萬元，遠東交易所佔三千六百六十八萬元，金銀交易所佔二千五百五十八萬元，九龍交易所佔七百三十七萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三三・五○	三三・七五	三三・二五
（英倫登記）	三一・七五	三二・五○	三一・二五
恒生銀行	一五二・○○	一五二・○○	一四八・○○
海外信託銀行	四・八五	五・○○	四・八○
友聯銀行	五・五○	五・六○	五・五○
永安人壽	二・九○	二・九○	二・八○
會德豐（大）	七・六○	七・六○	七・四○
會德豐船務（A）	七・三○	七・四○	七・二○
會德豐船務（B）	○・七五	○・七五	○・七四
新世紀航業	三・八○	三・八○	三・八○
鯨達航業	三・一○	三・一○	三・○○
萬邦航業	五・○○	五・○○	五・○○
華光航業	三・九○	三・九○	三・八○
亞洲航業	一○・四○	一○・五○	一○・○○
油蔴地小輪	二四・八○	二四・八○	二四・○○
港九海運	○・六七	○・六七	○・六七
香港電燈	五・六○	五・六五	五・四五
九龍電燈	三九・二五	三九・二五	三九・○○
中華電氣	一三・四○	一三・四○	一三・三○
電話公司	三九・七五	三九・五○	三九・○○
電車公司	一七・一○	一七・七○	一六・七○
九龍巴士	九・三五	九・四五	九・○○
九龍倉	二四・五○	二四・八○	二三・六○
安全貨倉	一・五三	一・五三	一・五三
東方貨櫃	三・○○	三・○○	二・九○
人人航運	一・八九	一・九○	一・八九
太古船塢（A）	一○・○○	一○・三○	九・七○
太古船塢（B）	一・八六	一・八八	一・七九
黃埔船塢	三○・○○	三二・○○	二八・三○
保華	四・三○	四・三五	四・一○
金門	二三・四○	二四・二○	二二・二○
怡利基業	一・○六	一・○六	一・○五
青洲英坭	一○○・○○	一○○・○○	一○○・○○
港機工程	八・○○	八・○○	八・○○
保利工程	三・六○	三・六○	三・四○
海港工程	一・二○	一・二○	一・二○
明輝發展	○・九○	○・九○	○・八五
利興發展	一・五二	一・五二	一・四八
泰盛發展	二・五亖	二・五亖	二・四五
新世界發展	三・六亖	三・七○	三・四五
興業海陸發展	○・五三	○・五六	○・五三
聯興盛發展	一・一六	一・一六	一・一四
益大發展	五・一○	五・一○	五・一○
遠東發展	一・○○	一・○二	一・○○
海南發展	二・○五	二・○五	一・九八
新昌	一四・四○	一四・四○	一三・六○
和寶	四・六○	四・六○	四・五○
鄭創興	一・六八	一・七○	一・六四
港發公司	○・五五	○・五五	○・五五
廣聯企業	○・八八	○・八八	○・八八
安寧企業	二・九五	二・九五	二・九五
信德企業	一・四三	一・四五	一・四一
永遠利企業	○・三四	○・四○	○・三四
明仁企業	○・七四	○・七四	○・七四
捷聯企業	一・四○	一・四○	一・四○
中同企業	○・七四	○・七四	○・七三
美漢企業	一・四三	一・四四	一・三六
和記企業	一一・二○	一一・二○	一○・三○
和記企業（股權）	五・六○	五・七○	四・七○
和記地產	五・五五	五・五五	五・五五
太古實業（A）	一二・○○	一二・五○	一一・九○
太古實業（B）	二・三○	二・三○	二・二五
置地公司	一一・六○	一一・七○	一一・○○
高富置業	一・○四	一・○四	一・○四
亞洲置地	○・九○	○・九○	○・九○
偉益置業	○・七一	○・七一	○・七一
建煌新記	一・○五	一・○六	一・○二
華昌建業	一・○五	一・○五	一・○五
啓明建業	○・八六	○・八六	○・八六
合和地產	三・八五	三・九○	三・六五
新鴻基	三・四○	三・四五	三・三○
力士地產	○・七○	○・七○	○・七○
嘉新地產	○・八○	○・八○	○・八○
華大地產	○・五五	○・五五	○・五五
金山地產	一・二四	一・二四	一・二四
大昌地產	二・六五	二・七五	二・五○
兆安地產	○・七五	○・七五	○・七五
萬邦地產	三・三○	三・三○	三・三○
大生地產	三・一○	三・一○	三・○○
大寶地產	○・六○	○・六一	○・五七
成都地產	四・九五	四・九五	四・亖五
華光地產	一・一七	一・一八	一・一二
夏利文	一・○五	一・○五	一・○五
漢國	○・四七	○・四七	○・四七
恒隆	五・四○	五・四○	五・四○
怡和	四○・○○	四一・○○	三九・五○
怡和証券	一○・九○	一一・二○	一○・六○
東泰貿易	二・○亖	二・○亖	二・○五
港太投資	二・二○	二・二○	二・一五
信和地產投資	一・五七	一・五七	一・五七
好世界投資	○・七八	○・七八	○・七八
茂盛公司	○・四五	○・四五	○・四五
菲立斯	○・二八	○・二八	○・二七
森那美	一○・一○	一○・一○	一○・○○
新英華	三・三五	三・三五	三・三○
仁孚	九・五○	九・七○	九・二○
大酒店	一八・○○	一八・三○	一七・○○
凱聯酒店	二・○○	二・○○	一・九六
城市酒店	三九・五○	三九・五○	三九・二五
海港公司	一八・○○	一八・○○	一七・四○
會德豐紗廠	四・四○	四・四○	四・四○
南海紗廠	二八・八○	二八・八○	二八・五○
南豐紗廠	四・一○	四・一○	四・○○
美豐織維	二・○○	二・○○	二・○○
裕泰針織	二・三○	二・三○	二・三○
南聯實業	二六・五○	二六・五○	二六・五○
南聯合記	九・五○	九・五○	九・五○
聯紡	四四・五○	四五・○○	四二・五○
鱷魚恤	八・○○	八・○○	八・○○
南順	○・九四	○・九四	○・九四
永安	五・○○	五・○○	五・○○
先施	一八・○○	一八・○○	一八・○○
大新（公和）	四・八○	四・九○	四・六五
娛樂	一三・三○	一三・三○	一三・三○
國際酒店	○・八六	○・八六	○・八六
百樂酒店	○・八○	○・八○	○・八○
夏香集團	○・五七	○・五七	○・五七
食品工業	一・○○	一・○○	一・○○
橡膠信託	二・九五	二・九五	二・八五
聯合橡膠	三・三○	三・三○	三・二○
長江實業	六・四○	六・五○	六・三○
屈臣氏	六・七○	六・八○	六・七○
莊士	四・二○	四・二五	四・二○
茂昌	一・四五	一・四五	一・四五
寶光	七・二○	七・四○	七・○五
輝百美	一・○四	一・○四	一・○○
利必高	三八・八○	三八・八○	三八・八○
輝百美（股權）	○・○一	○・○一	○・○一
大亞石業	一・四二	一・四二	一・三四
保星旅業	○・四五	○・四五	○・四五
香港地毡	二・七○	二・七○	二・七○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤為據。）

泰米新訂盤又漲 港粮市跟風回醒

【本報訊】昨（廿二）日米市表現轉醒，因美國米訂價報漲，對本港亦有刺激。

據米糧貿易商消息：美國上級新花白米有新訂盤開來，但價格繼續報漲，C・&・F・每公噸七百七十五美元，到港成本每担高達二百四十元。現在本港米價，實在過於偏低，即與星加坡米價比較，亦相差很遠，星加坡方面的上級白米每担坡幣一百一十三元，等於港幣二百廿八元，比較本港相差港幣六十餘元。

昨日開盤沽出的食米共二千四百五十包，洲字油粘每担一百五十五元，沽出一千包，天字絲苗每担一百六十二元，沽出一千包，紅桃美苗每担一百六十元，沽出九十包，黃三喜大米每担一百五十元，沽出三十包，黃靚存大米每担一百五十元，沽出六包，青飛輪谷仔米每担一百四十八元，沽出二百五十包。

黃埔中期息三角 另特別股息元半

【本報訊】香港黃埔船塢有限公司董事局宣佈開派截至一九七三年十二月三十一日止之年度中期息每股三角，並另加派特別股息每股一元五角。此次之派息，雖然資本額因一九七三年五月時之二十股送一新股而增加，但仍較去年同期高達百分之五十七。

黃埔船塢董事局主席新德尊爵士謂：公司上半年之利潤，較去年中期有顯著的增加，他並以已增加的股本作預料本年度全年股息，將不低於去年度之六角全年股息。但此將不包括今次所派之特別股息在內。

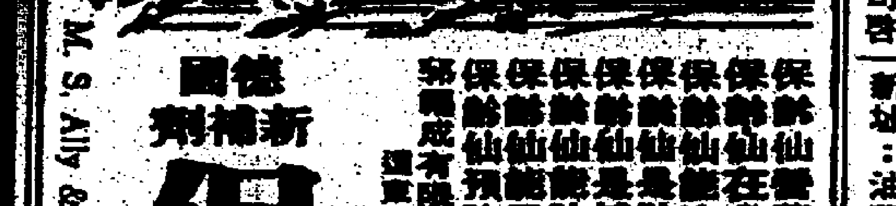
黃埔船塢最近將名下在紅磡及香港仔之部份地皮售與城都地產有限公司，而獲現金利潤六千萬元。此項收益，現已將以每股一元五角特別股息方式，分派與各股東，新德尊爵士指出，公司目前正計劃多項發展名下地產，以使各股東們能更獲巨利。

董事局同時宣佈已與和記企業有限公司達成協議，由和記用現金在現時的市價下，購入黃埔船塢新發出的二百萬股權，此項行動，已獲香港証券交易所批准，而收購的價錢將由宣佈之日起之七天內的市價平均數為準。此項出售新股所得之款項，是用於發展公司的物業及貨運與貨櫃運輸操作方面。此項行動是用以替代公司原擬向股東們作配股集資的計劃。

同心合力 捐公益金

健全投資在
香港渣打財務有限公司
可獲 9% 年息
五年定期存款
定期四年 年息 8¾%　定期二年 年息 8¼%
定期三年 年息 8½%　定期十八個月 年息 8%
最低存款額為港幣一千元
利息每半年計算一次
渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
德輔道中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

懸賞
如有任何人仕，能提供準確消息，導致破獲偽表組織，而繩之於法者，可獲鉅額花紅，通訊請寄香港郵箱20020號。或電5-243264



泰國德新補劑
保齡仙
M. S. Ally & Co., Sdn. Berhad, Kuala Lumpur.
曼谷：OSOTHSALAJAKIJA CO., LTD. 560-562 TANAO ROAD TEL. 223330
山打根：永建公司
沙巴武商有限公司

東濱輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄
十二月十四日收貨
十六日開行
往：比利士本、雪梨、墨爾砵。
電話：香港5-229011，九龍3-940232。總代理怡和有限公司啓

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘就止，十小時能根本消除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痛，肌肉或冷或熱或痲，手足無力時常傷風，胸脇面腫，腸胃脹痛，咳，腰骨不靈，立即保證斷根，早已著名於法國各大城市，工友清貧便將不用費藥秘方時間晨十至二晚六至八
著名 風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道四九七號六樓 中南銀行樓門入（電梯按六）

市政局佈告

在一九七三年十一月廿三日憲報公佈，招商承投在九龍馬頭圍水塘公園售賣小食之專營權，期限由一九七四年一月一日至一九七六年十二月卅一日。

投標表格及一切詳情，可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政局索取及查詢。

市政局投標委員會秘書 梁健華

告示

更改街道條例（香港法例第一三○章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三○章）第六條之規定，擬發命令將寶安興東大街一段道路予以封閉，其詳情業經在圖則MH第一二四號內用粉紅色填明，存香港政府合署西座地下中區民政司署中區辦事處諮詢分處，與香港花園道美利大廈工務司署地政測量處及香港寶安灣道二四三號地下民政司署荃灣辦事處備查。

凡有反對該項擬發命令份者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七三年十二月十六日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須列明該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償，必須於一九七四年十二月十六月之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告通知。

署理工務司 勞賽臣

一九七三年十一月十六日

交通處佈告

調整藍田邨安田街之行車辦法

自一九七三年十一月二十三日上午十時起，平田街南面一段之安田街將改為順時針方面而單行。屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

一九七三年十一月二十三日於政府大球場舉行香港節開幕儀式時之交通措施

香港節之開幕儀式將於一九七三年十一月二十三日下午七時卅分至八時四十五分舉行，港督亦將蒞臨參加，屆時將實行下列之交通措施：

甲、車輛改道

由下午六時三十分起，將實行下列改道行車辦法：

（一）由禮頓道（保良局附近）至政府大球場之一段嘉路連山道將改為單程，僅於下午八時卅分此行車方向將予以逆轉。

（二）由政府大球場至銅鑼灣道之一段東院道將改為單程。

（三）由嘉路連山道至樂活道之一段連道將改為單程。

乙、封閉道路

除必需通往該段道路之屋宇之車輛外，其他車輛將一律不准通過嘉路連山道之東邊，（即介乎與東院道交界之路口至禮頓道之一段。）

丙、車輛停泊

（一）由下午五時十五分起至同日九時十五分止，不准停泊車輛於下列各地點：

（1）嘉路連山道（東段及西段）

（2）棉花路

（3）東院道

（二）政府大球場停車場將不准公衆停泊車輛。

（三）有標貼及得警方批准之車輛可停泊於球場內。

（四）非法停泊於該區內之車輛將會被警方拖去。

丁、巴士站

在禮頓道，即保良局對面之東行巴士站將由下午六時卅分至八時十五分暫停使用。

戊、概況：

（一）加非必要，請駕車人士，於一九七三年十一月二十三日下午六時半至九時十五分之間避免行經政府大球場附近之地區。

（二）因極端缺乏車位之故，請各觀衆及賓客盡量使用公共車輛以來往政府大球場。

交通處處長 惠柳新

港督巡視招募中心 觀察招募警員進展
港九新界共設立三十六個站

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨午巡視九龍區內四個招募中心，親自觀察現正推行之大規模警察招募運動進展情形。

麥理浩爵士在警務處長薛磯輔陪同下，分別參觀四個招募中心之工作情形，親睹各申請人填寫表格辦理申請手續，同時，招募組總督察文成坤亦從旁詳加解釋。

港督一行人，首先抵達旺角警署之招募中心，該區警司江鳳竹在場迎迓。當時，港督與在場辦理申請手續之數名青年殷殷交談，並參觀一組申請人接受筆試測驗。

其後港督又往深水埗民政司署之招募中心訪問，由民政主任陳濟光迎迓。於該中心內，曾與數位互助委員會代表詳談。

此外，港督又分別前往參觀設於油蔴地民政司署及尖沙咀九龍公園圖書大樓之兩招募中心。

昨午巡視九龍區內之警察招募中心後，港督表示，他對目下正推行之警察招募運動寄予厚望，故特於今日參觀各區招募中心，以了解各方之反應。

是項運動於十日前正式展開，至今，申請加入警隊之青年男女已達一千三百五十四名，其中五百五十三人且已獲得初步接納。申請人之踴躍殊屬令人鼓舞，而其中且不乏良才精英及具有中學程度之青年人，尤令人深感欣慰。

又悉：爲配合全港性警察招募運動，當局共設立三十六個招募中心，包括港島區十一個，九龍區十二個及新界區十三個。該等招募中心分別設於各民政司署辦事處，新界各理民府，鄉事委員會及各區警署內，大部份招募中心之辦公時間均延至晚上九時，以方便市民辦理申請入隊手續。

有志入隊人士務請攜備身份証及學歷証件之副本等，前往各招募中心辦理手續。

三院祝香港節 籌辦精采節目
幸運嬰兒今晚誕生

【本報訊】東華三院董事局，響應慶祝香港節活動，籌備多項精彩節目參加：(一)今(廿三)日，「香港節幸運嬰兒」；(二)十一月廿七日下午八時，在香港大會堂公演話劇「英烈傳」；(三)十一月卅日，在灣仔軒尼詩道東華大廈頂樓青年中心舉行「同樂晚會」；(四)十二月二日該院花車及提燈隊參加巡遊。

「香港節幸運嬰兒」將於今(廿三)晚誕生，並以香港節亮燈儀式開始後在東華醫院，廣華醫院或東華東院產房第一名出生之嬰兒爲「香港節幸運嬰兒」，由東華三院董事局贈送金牌一面。

公演話劇節目，由該院東華劇團原班人馬，演出歷史古裝話劇「英烈傳」，該劇由雷治強夫人、陳堅夫人、莊譽倫夫人、陳國材夫人領銜演出。

「同樂晚會」爲該院青年中心特備招待各界青年，共同慶祝香港節之節目，是晚，將備有茶會招待，遊藝方面：則有歌唱、舞蹈表演及集體遊戲等。

「花車及提燈巡遊」，該院董事局悉心設計花車一輛，其主題爲顯示三院服務社會及將來發展計劃，至饒意義。

三宗刦案
三間店號遭光顧 損失共二萬餘元

【本報訊】九龍彌敦道一間靜電按摩院及水渠道一間士多及一間時裝店，昨日分別遭匪徒洗刦，損失財物約兩萬餘元，一名男職員抗賊時，被匪徒刺傷，匪徒於傷人後，乘亂逃去，兩傷者送院救治。

首宗，發生於昨凌晨卅分，五名手持利刀的匪徒，闖入九龍彌敦道五八一號麗沙靜電按摩院，指嚇在場的男女職員及顧客，喝令各人不得妄動，隨即搜掠，連顧客亦無一倖免，共掠去現款一萬五千元，四隻手表及一條金項鍊，匪徒得手後，又欲刦色，一名陳姓男職員，立即阻止，不幸被匪徒刺傷手部，而匪徒於傷人後，不敢久留，奪門逃去，共他職員報警將傷者送院敷藥。

次宗，發生於昨晨二時十分，在旺角水渠道三號地下永華士多，當時有四名匪徒潛入該店，將該店老闆夫婦綑綁，大肆搜掠，刦去現款四千餘元，匪徒得手後，並在該士多內，猛飲汽水及大食餅菓，然後始從容而去。警方據報調查刦匪下落。

第三宗，港島白沙道一間時裝店，昨午發生一宗刦案，損失五百多元，三名持刀刦匪事後逃去，幸無人受傷，警方正在調查。

昨午四時廿五分，三名持刀青年，前往白沙道九號地下儷寬時裝店，指嚇兩名男店員，及數名女顧客，一名持刀青年喝令勿出聲，匪徒用刀威脅兩店員，然後大肆搜索，刦去現款五百多元逃去，店員急撥電報警，店內無人受傷，該店過後數小時繼續營業。

警方據報展開追捕該三名匪徒的下落。

三〇三區獅子會 今天舉行總監日

【本報訊】國際獅子會三〇三區屬下十一個獅子會，定廿三日中午十二時半，假半島酒店舉行總監日聯合午餐會，是次由九龍地城主席伍殖生召集人。

屆時由全區各會長麗夏霖、周克桀、趙大偉、文洪從、郭雅洪、涂奎如、余國治、范思舜、李啓勳、夏沙、陳銘芳、歡送創會會長前總監院澗相榮休赴美，並由總監吳祖致送支票與大口環撓養院經費。此次係出席人數比賽，盼各友會獅兄踴躍出席，爭取冠軍之榮譽。

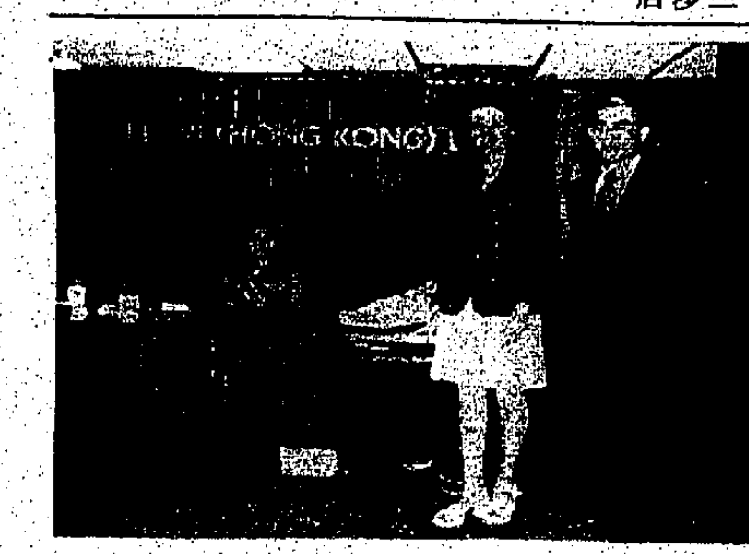
港督夫人昨巡視 喜靈洲痲瘋院
病人多已痊愈該院明年關閉

【本報訊】港督麥理浩爵士之夫人，昨晨以公益金會長身份，乘坐「蓮花夫人」號遊艇往喜靈洲，探訪屬下會員機構「國際痲瘋救濟會」，在島上參觀逗留達一小時之久，關切各痲瘋患者之日常起居，及明多痲瘋院關閉後各人之住院問題。

港督夫人於昨晨十時三十分，由助理醫務衛生處長李紹鴻醫生，公益金執行董事馬力生，行政助理黃翠娣，督府秘書洪瑞洲等陪同下抵喜靈洲，痲瘋病院院長汪雅倫，行政監督何守榮，及張均成醫生親在碼頭迎迓帶領，探訪馬雅各紀念醫院之住院男女病人，與正在編織手工藝，勞作消閒之病人傾談，查詢各人病況後，又往物理治療及職業治療中心參觀病人接受治療情況，及後又參觀外科手術室及專收容老婦之小舍等。

喜靈洲痲瘋院是公益金屬下會員機構，本可收容五百四十名病人，俾轉協助接受外科手術，心理及體能治療，早日康復返社會過正常人生活。現在由於本港痲瘋病疾已受控制，島上病人只餘下一百二十名，故痲瘋院已無存在之需要，明多將行關閉，屆時大部份病人亦將痊癒出院，小部份未癒者將被送往荔枝角醫院接受繼續治療。

本年度公益金撥予喜靈洲痲瘋院之善款爲港幣八萬五千元。



精工表贊助 澳洲百萬小姐抵港遊覽

由澳洲精工表總代理贊助之百萬小姐冠軍珍妮羅素小姐，於昨日飛抵港遊覽。

羅素小姐美艷動人，此次從百萬名少女被選拔爲百萬小姐，殊非倖致，羅素小姐所獲之獎品除環遊世界機票外，並由澳洲精工表總代理饋贈名貴精工表一隻，以爲紀念。

羅素小姐在港期間，爲服部(香港)有限公司之嘉賓，昨並抽暇前往專售精工表之寶通鐘表有限公司，對款式新穎雅緻之精工表大爲讚美。

附圖爲百萬小姐珍妮羅素與服部株式會社(精工表)董事總經理海野滕之合攝。

攜手同心·捐公益金
籌募目標·一千萬元
目前已收善款逾一百萬元

[illegible]得社會各界內力支持的香港公益金籌募，自一九六八年成立以來，爲屬下會員機構籌募經費，均成績極爲美滿，足以證明香港並非人情薄似紙，相反大多市民都是爲善最樂，慷慨的。每年公益金所得各界的善款，均用作照顧傷殘人士、老弱無依、遲鈍兒童、露宿者、並用作從事家庭福利、職業訓練、青少年活動之用，受惠人士達一百五十萬之衆，這不能不算是拜賴善長仁翁，慷慨解囊所賜。

現在，本年度公益金第六屆籌募運動亦告正式展開，籌募目標較往年爲提昇至一千萬元，一千萬元不是一個小數目，但公益金各委員卻很有信心，只要各界熱心人士肯鼎力支持，這個籌募目標必可順利完成。

本年度公益金的呼籲口號是：「攜手同心，捐公益金」，因爲公益金是屬於全港市民的，希望各位善長不分種族、國籍和職業，都能一本博施濟衆的精神，爲慈善福利的共同目標而繼續踴躍捐輸。相信在全港善長合力同心之下，這一項意義重大的公益籌募運動，將必如火如荼地展開。

公益金第二副會長兼籌募主席沈弼在記者招待會上曾發表本年度籌募計劃時稱：「本屆籌募運動，我們將特別着力推行『僱員募捐計劃』，務令發展此計劃，使成公益金善款的主要來源之一，並將捐款人士的範疇更爲推展。本人謹藉此機會向全港各政府部門、工廠、商行呼籲支持『僱員募捐』此項計劃，實行的辦法十分簡單，並可就不同的環境及需要而加以變更適應」。

「成績美滿的『公益金百萬行』今年亦繼續舉辦，港島區步行日期經已訂定在明年一月六日，九龍區則爲二月十七日。特別要向各位報告的是，本年度九龍步行將爲一全新路綫，由觀塘運動場出發，至將軍澳後回程。」

除了港九兩區百萬行籌款外，本年度將進行一個類似性質的新嘗試，名之爲「公益金大運行」，地點是香港政府大球場，時間是明年三月十日，歡迎各界人士，特別是小朋友和老年人多多參加」。

最值得令人興奮的事是，公益金籌募運動展開至今未及一週，各方捐助之善款經已超過一百萬元，這實在是個良好的開始，希望各善長仁翁繼續大力支援，令還有意義的善舉得以順利完成，種善因者得善果，那一百五十萬受惠人士更感戴大德不已。

圖片說明：香港紗廠董事長王統元太平紳士(左)將十萬元善款支票交遞公益金執行委員會主席梅大衞(上)。商業電台中文節目部主任謝志文(右)將「繞樑三日」門劵善款交遞執行委員會主席梅大衞後，獲贈錦旗留念(下)。

香港紗廠王統元 慨捐公益金十萬

香港公益金第六屆籌募甫告展開，所收到的第一筆鉅額捐款來自香港紗廠，善款數額達十萬元之鉅。

香港紗廠董事長王統元太平紳士，日昨在一項善款遞交儀式中，親將善款遞交公益金第一副會長兼執行委員會主席梅大衞代表接收。

王統元先生熱心公益，一向不遺餘力，自公益金成立之初，即鼎力支持，捐款數字更每年皆有遞增。在遞交儀式中，更大力呼籲各界人士、紗廠同業攜手同心，捐公益金。

王統元現任香港紡織有限公司董事長、香港織造有限公司董事長、利登有限公司董事、怡泰製衣廠有限公司董事、紡織咨詢委員會委員、警察子女教育基金保管會、教育及福利基金保管會顧問，中文大學聯合書院校董、寧波公學監督、南通紡織學院同學會主席、棉紡業同業公會職業先修學校監督等，可謂能者多勞。其女公子梁王培芳(梁焯鏗夫人)則爲公益金董事、執行委員及籌募委員，一家人出錢出力，盡爲支持公益金善舉，實屬難得之至。

香港公益金 善長芳名錄

二元：蔡先生。五元：紀寶如。十元：鄧金容、朱鳳春、黃海林、祈先生、何宅、黃惠英、周麗芬、薛瑞貞、宋向榮。二十元：周五妹、梁志堅閣家、古二妹、吳親直、邵氏、宋倩雲、龔德成。三十元：時顯基富、李益、梁丘采蘷閣家。五十元：戚家明、陳倩宜、左梅氏、李梁氏。七十元：李先生、徐先生、廖先生。一百元：潘女、温恕儀、郭宅、黎玉珍、蘇式如、徐沈氏、吳山。二百元：陳宅、何偉生、譚翠嫦。一百五十元：陸莊：工友先生。六百元：蘭克施樂有限公司。一千元：博儒閣古總會有限公司、香港氧氣有限公司、文華。五千元：無名氏。六千元：香港酒店僱員。二萬元：時顯服裝有限公司時裝義演收入。

青年協會職員六十六元。劉少旅書畫展覽部份收入五千二百元。無名氏二十六元三分、朱志勳三百一十五元、麥士威電子廠七十七元、官塘社區服務中心一會員十五元。新加坡藝術總會義演團部份收入一萬八千元。戒賽會公益金錢箱四百三十三元九角五分。李小姐一千五十元。皇家香港輔警會會員九百八十元三角五分。香港美孚有限公司二萬五千元。商業電台「繞樑三日」收入三萬八千元。梁孫太夫人負儀代金一萬元。廖烈文、杜鑑琪四十八元。萬秀瑩、萬清、吳滔、鄭少光、黃嘉蓮、庚鑣、林康、陳美貞、張凌雲、胡紫玲各捐十二元。

截至收款日期	十一月十七日
已收捐款總額	$1,204,643.99

商台繞樑三日善款 三萬八千捐公益金

善長在捐款時，如只寫中文姓名者，則只於每星期五見登於工商日報、華僑日報、星島日報。只寫英文姓名者，則只於南華早報刊登，如有錯漏，以收據存底爲憑。

商業電台在月前曾舉辦了一個規模甚大的「繞樑三日」音樂晚會，連續三晚由本港名歌唱家、音樂家演奏中國古典歌曲、國語時代曲及歐西音樂，所得收入悉數撥捐公益金。

商台中文節目部主任謝志文，日昨特親自將此音樂會門劵純收入三萬八千元，送交公益金執行委員會主席梅大衞，以作公益金屬下六十四個會員機構之善款。

商台職、藝員歷年來都鼎力支持公益金籌募，除了舉辦慈善籌款晚會，爲公益金廣播呼籲外，更積極組織「商台步行團」參加百萬行等等，幫忙實在大。

籌募運動展開各界紛解善囊
美孚捐二萬五千元
香港酒店僱員爲善最樂

香港美孚有限公司日昨一馬當先，率先捐贈善款二萬五千元予公益金，由該公司公共關係主任陳賈煦齡親自遞交公益金第二副會長兼籌募主席沈弼代表接受，並致贈錦旗留念。

香港美孚有限公司是經營動力燃料的公司，動力燃料首重速度要快，想不到連支持善舉也都年年如是，一馬領前而不甘後人之外，善款數字也年年遞增，「加油」以行善。

香港公益金本屆籌募運動剛告展開，各界即已紛紛慷解善囊，支持響應；或直接將捐款寄交郵箱八八八號，或交由銀行代收，亦有舉辦特別活動籌款者。

香港酒店的僱員支持「公益金」，則本攜手同心之精神，上下協力，參加「僱員募捐運動」，共籌募得港幣六千元正，成績爲酒店業員工之冠。

香港公益金董事及籌募委員盧緯，日昨特親往該酒店參加善款遞交儀式，致送錦旗留念外，並代表其屬下六十四個會員機構，向該酒店經理沈華文，人事部經理甘榮柏，副經理張來及各僱員等致謝意。

香港公益金——香港郵箱888號

本人樂意捐助公益金，茲附上支票／現金，敬請查收爲荷。

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿ 先生／小姐 捐款金額：＿＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ 簽名

攜手同心·捐公益金·請將善款劃線支票擲交香港郵箱888號

1973—74籌募目標：
港幣一千萬元

	港幣
照顧和安置傷殘	
香港釋囚協助會	130,000
心光盲人院	90,000
協康會	55,000
真鐸啟喑學校	25,000
香港紅十字會	540,000
香港痙攣會	40,000
香港戒毒會	225,000
香港盲人輔導會	280,000
香港復康會	275,000
社團及計劃服務	
香港基督教服務委員會	50,000
香港社會服務聯會	120,000
鄰居輔導處委員會	90,000
教育及訓練	
香港基督教協進會工業委員會	12,000
世界信義宗社會服務處	525,000
基督教職業訓練學校	150,000
調景嶺學生輔助社	120,000
香港航海學校	275,000
醫藥及其他衞康與救護服務	
香港防癆會	626,000
公教婦女聯誼會	95,000
救軍澳區醫援會	210,000
國際痲瘋救濟會—香港協會	85,000
香港搖濟會	50,000
香港心理衞生會	40,000
新生精神康復會	60,000
國際醫藥援助會	90,000
香港聖約翰救傷會暨救傷隊	340,000
坊眾及地方福利	
愛華村服務中心	40,000
北角新邨居民協會	20,000
北角街坊福利會	90,000
箕灣筲箕灣街坊福利事務促進會	60,000
聖雅各福群會	220,000
照顧老人、家庭及兒童服務	
佛教寶靜安老院	60,000
萬瑞撒仁愛堂	125,000
香港天主教福利會	700,000
公教婚姻輔導會	20,000
九龍城寨兒童福利中心	5,000
童膳會	250,000
基督教家庭服務中心	240,000
香港家庭計劃指導會	275,000
香港家庭福利會	250,000
聖公會老人康樂之家	18,500
國際救援會	175,000
國際社會服務社	176,000
聖基道兒童院	180,000
聖多馬日托兒所	12,000
救世軍	630,000
救助兒童會	118,000
善牧會—培立實用職業學校	52,000
扶幼中心	70,000
寶血仙慈善會	150,000
香港露宿救濟會	12,000
鳴鑼社會服務中心	150,000
青年活動	
基督教少年軍香港區會	14,000
聖公會聖十架堂社會服務中心	65,000
香港中華基督教青年會	325,000
愛丁堡少年獎勵計劃	20,000
香港青年協會	200,000
安徒生會	—
山谷道邨青年中心	28,000
聖公會主誕堂社會服務中心	28,000
聖公會基愛堂青年中心	24,000
香港工友康樂會	12,000
香港基督教女青年會	565,000
聖巴拿巴堂青年中心	30,000
會員福利社團經費分配	10,002,500
扣除海撥臣及其他基金利息後所需之行政費用及緊急貯備金	−2,500

香港公益金屬下
六十四個會員福利機構

圖片說明：公益金第二副會長兼籌募主席沈弼(左)，代表接受美孚公司公關主任陳賈煦齡捐款(上)。香港酒店僱員善款遞交儀式中，(右起)香港酒店副經理張來，經理沈華文、僱員代表李青明，人事部經理甘榮柏，盧緯公益金董事(下)。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年十月十二日政府憲報告示第二六五八號公佈之下列投標之截止日期現已延長至一九七四年二月一日：——

編號	項目
PT/55/73	承供應警務處用之無線電通訊系統

香港政府物料供應處處長 楊儉

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年十一月二十三日政府憲報公佈茲招標承投下列：——

編號	項目
PT/66/73	承供應漁農處用之野餐檯椅(三合土及木材製成)
PT/67/73	承供應信封

投標格式紙可向下列各處索取：

(一)香港北角油街政府物料供應處購買部
(二)香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處
(三)九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

海事處佈告
西面入口

一九七三年第一一六號

茲促請各船主，船東及代理人合作，在船隻進出維多利亞港時盡量使用西面入口。

(一)繫泊浮泡及船隻碇泊區多設在港口西部，由吉列灘檢疫碇泊區前往此等浮泡及碇泊區比九龍灣較爲容易，船隻從該處進出又可避免港內中區之繁忙海上横越交通，尤以各渡海小輪碼頭附近爲甚。

(三)港內領航員可在青洲海面登船，而將船隻領至吉列灘檢疫碇泊區，該處全日二十四小時均駐有人員辦理入口手續。

(四)濃霧出現西面入口比鯉魚門海峽較少，如藍塘海峽視野不清，船隻亦可使用西面入口。

(五)中航線水深爲海圖基準線二十八呎。

海事處處長 符禮澤

海事處佈告
一九七三年香港節港口巡遊大會

一九七三年第一一五號

爲慶祝一九七三年香港節起見，定於一九七三年十一月二十五日(星期日)在維多利亞及香港仔港口舉行海上巡遊大會。

(二)參加巡遊行列船隻有四十艘不同型式之結綵船隻，遊行時間由十一月二十五日上午十一時起，從油蔴地避風塘開始以每小時三至四海浬速度在港內航行，經海運碼頭，尖沙咀，紅磡，北角，灣仔，中區及西區直至香港仔港口爲止。然後在同日約下午四時在香港仔散隊。巡遊行列在經紅磡海面後，將轉右航駛横越港口前赴北角，並在約下午一時沿中區海面之A·1浮泡作環繞航行，然後前赴西區。

(三)在巡遊進行時所有在港口航行船隻之船主，領航員及本港船隻船主等，務須盡量小心航駛，及留意巡遊船隻爲要。

海事處處長 符禮澤

交通處佈告

一九七三年十一月二十四日皇后像廣場處之交通措施

爲配合在皇后像廣場舉行之香港節活動，遮打道之行人專區將於一九七三年十一月二十四日下午三時(非下午七時)，禁止車輛通過，而介乎文華酒店及皇后道之一段遮打道，亦由一九七三年十一月二十四日星期六下午三時起至一九七三年十一月二十五日午夜止，不准任何車輛通過。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告
一九七三年香港節荃灣大巡遊時之交通措施

大巡遊

一九七三年十一月二十四日下午七時至八時間，將於荃灣舉行香港節大巡遊。屆時，巡遊隊伍首先在大窩口運動場集合，其後沿大窩口道，德士古道之東邊行車道，衆安街，街市街，大河道之東邊行車道，沙咀道之南邊行車道及衆安街等道路巡行，最後橫過楊屋道而進入運動場。

於運動場表演過後，該巡遊隊伍將從馬頭壩道西邊行車道之閘口離去，並於進入在馬頭壩道及德士古道路口之貨車停車場後解散。

封閉道路：

(一)介乎石頭街及德士古道之一段大窩口道將於六時半封閉。
(二)自一九七三年十一月二十四日下午六時四十五分起至再無此需要時止，下列各道路將予以封閉：
㈠介乎青山道及楊屋道間之一段德士古道
㈡介乎德士古道及大河道間之一段沙咀道
㈢介乎沙咀道及街市街間之一段衆安街，以及
㈣介乎衆安街及大河道間之一段街市街。
(三)自一九七三年十一月二十四日下午七時十五分起，至另行通知時止，下列各道路將予以封閉：
㈠介乎青山道及沙咀道間之一段大河道，
㈡介乎沙咀道及楊屋道間之一段衆安街，
㈢整條楊屋道，
㈣整條馬頭壩道。

車輛停泊

(一)巡遊隊伍路經之街道將一律禁止停泊車輛，屆時將設置「不准停車等候」之標貼以指示駕車人士。
(二)位於馬頭壩道及德士古道之貨車停車場，將不准貨車停泊以供參加巡遊之車輛於解散前使用。
(三)有粉紅色標貼之車輛可停泊於運動場內看台後之北面斜道。有藍色標貼之車輛可停泊於運動場東面之籃球場內。有黃色標貼之車輛則可停泊於毗連運動場西面之臨時停車場。

行人過路綫

自一九七三年十一月二十四日下午六時半起，下列之行人過路綫(巡遊隊伍所行經者)將由交通警察控制：
㈠近大廈街之大窩口道，
㈡近大窩口道之德士古道，
㈢近沙咀道之德士古道，
㈣近德士古道之沙咀道，
㈤近賽興道之沙咀道，
㈥近沙咀道北邊之衆安街，
㈦近海壩街之大河道，
㈧近河背街之衆安街。

交通處處長 惠柳新

皇都戲院附近命案 兩疑兇企圖離港 在機場餐廳被捕

【本報訊】兩名涉嫌與十月十七日在北角皇都戲院附近發生的一宗兇殺有關的男子，於前日上午在啓德機場被探員捕獲。

該兩名涉嫌男子，當時正在機場等候入閘，乘機離開香港，前日上午，警方反黑組接獲上述有關兩人的消息後，即率領大隊探員開抵啓德機場，經過一番偵查後，發現上述兩名男子正在機場內的美麗華餐廳飲茶，於時機成熟之際，一聲令下，埋伏於該餐廳周圍的探員，即把上述兩名涉嫌男子拘捕。

被捕的兩名男子，一姓潘，十九歲，另一姓李，十九歲。據稱，兩人爲黑社會份子，涉嫌與十月十七日凌晨，在北角皇都戲院附近發生的一宗兇殺案有關。於該案中一名崔姓男子被殺，兩人於昨午辦完認人手續，正等待警方進一步的調查。

該案兇殺案發生於北角皇都戲院附近，於十月十七日凌晨零時許分，一名崔姓男子與三名朋友行經該處，突然間崔姓男子被埋伏該戲院附近的十餘名大漢拿起追斬，該名崔姓男子寡不敵衆，結果背部及胸部均被斬傷，後負傷沿皇都大廈商場走廊，入電器道，準備向附近朋友求助，卒不支倒臥於一樓宇前，後傷者於送院途中因傷重斃命，事發現場當時留下一大片血跡。

據說死者於事前曾與惡勢力爭奪一名女子，該名女子是死者所屬的三合會所保護者，案發後數星期，經警方展開周密的偵查後，卒於前日上午在機場截獲兩名涉嫌人物。並落案控以謀殺罪名，已於昨午在銅鑼灣裁判司署提堂，該案押後到下月十九日再審。

三警員被控插贓嫁禍勒索 裁定須答辯 首被告自辯否認勒索

【本報訊】三名現役警員，涉嫌插贓嫁禍他人，藉詞向他人貪污性索取款項，作爲不向其起訴之報酬，被警方檢控貪污性索取及恐嚇勒索等罪名，昨日續在維多利亞地方法院審訊，全案控方証供完畢，代表被告等大律師向法庭申請，三被告無須答辯，因証人之供詞在時間上有出入，並被辯方盤問後，供詞呈現不穩定情況。

主審法官艾迪遜退庭考慮後，裁定各被告均須答辯。

案中三被告：(一)麥志甄，廿七歲；(二)陳海安，廿七歲；(三)阿文度·施靄華(譯音)葡籍，廿四歲，三人均爲警員。

首被告昨日自辯稱：他於本年五月間，駐守灣仔插毒組，五月中旬，他曾與第二、三被告及已辭職之警員劉某，至軒尼詩道某號六樓原告之住所，搜查毒品，時各人身穿便服，此行是第二被告表示上址會有毒品，乃偕同多人到上址搜查，原告當日在場，劉某問原告尚有無經營售賣毒品生意，原告答稱，自從上次被拘捕後，已不幹此種生意，搜查結果，未有搜出毒品，各人乃離去，他問原告，可否給他一些工作，即是供給一些毒品出售地點消息，原告表示可以，着彼等於一兩日間再與其聯絡，其後他曾兩次往上址覓原告，及打電話，結果於六月十四日始尋獲原告，在次被告建議，一同返灣仔警署調查。他否認曾勒索原告三千元，否認曾教其餘兩被告謂在原告身上搜出毒品，陷害原告。

昨聆訊仍未畢，押候今日續審。

港台「電話說心聲」 警員介紹警務工作

【本報訊】爲配合目前正進行得如火如荼之警察招募運動，四位警務人員將於今晚主持香港電台「電話說心聲」節目，向廣大聽衆介紹本港警隊之工作。該節目爲時一小時，於晚上十時正開始播放。每有聽衆撥電話提出問題，四位警務人員即會接聽，並且即席作答。

負責於今日主持該節目之警務人員爲警察公共關係科王梁錦珊女總督察，一般調查科黃燦光總督察，交通總部林節勤總督察及招募組文成坤總督察。彼等將分別爲聽衆解答有關女警、刑事偵緝、交通及招募等問題。

有興趣提出問題之市民，請於是晚節目開始前半小時撥電話三一三六五一五一或三一三六五一五二聯絡。

香港節今開始 港區交通新措施

【本報訊】香港節揭幕儀式將於今晚在香港政府大球場舉行，屆時港島將實施多項特別交通措施。

除有特別需要外，於當晚六時卅分至九時十五分之一段時間內，駕車人士請盡量避免使用大球場附近道路。

由於車位並不多，前往參觀揭幕禮之嘉賓及市民亦請盡量使用公共車輛。

今晚六時卅分起，下列道路將實施交通改道或暫時予以封閉。

自禮頓道至大球場之一段加路連山道，將改爲單程，以至晚上八時卅分爲止。

自大球場至銅鑼灣道之一段東院道將改爲單程；

自加路連山道至樂活道之一段連道亦將改爲單程。

除非必需前往下段道路各樓宇，否則任何車輛均不准駛入，亦由同日下午三時起至二十五日星期日午夜止，不准任何車輛通過。

介於加路連山道東面與東院道交界至與禮頓道交界之一段加路連山道。

自下午五時十五分起至晚上九時十五分止，下列道路之停車位將暫停使用：加路連山道東西兩段；棉花徑及東院道。

除貼有標誌及獲警方特許之車輛外，任何車輛均不准停泊於大球場停車場內。

自晚上六時卅分至八時十五分之一段時間內，禮頓道保良局對面之東行巴士客站亦將暫停使用。

又：交通處昨日稱：爲配合在皇后像廣場舉行之香港節活動起見，遮打道之行人專用區將於本月二十四日星期六下午三時起禁止車輛通過；而介乎文華酒店及太子行之一段遮打道，亦由同日下午三時起至二十五日星期日午夜止，不准任何車輛通過。

石崗後天航空表演 往粉嶺火車將加班

【本報訊】九廣鐵路局將於後日（星期日）加派特別班火車，行走九龍至粉嶺，以方便市民前往石崗機場參觀航空表演。

該日增加之特別班，上行車有四班，分別於上午九時四十九分，十一時十七分，下午十二時廿六分，及三時三十八分由九龍尖沙咀開出，沿途經旺角、沙田、大學站、大埔滘，及大埔墟，接載前往粉嶺之乘客。

另有兩班上行車於下午四時二十六分，及下午五時三十八分，由九龍尖沙咀開出，中途不停站上客。

由粉嶺開出之六班下行車時間爲上午十一時零六分，下午十二時三十六分，一時四十七分，四時五十二分，五時正，及六時廿六分，均沿途停站。

如有需要時，是日黃昏時將會加派班車行走。

在石崗機場舉行之航空表演，乃慶祝香港節之節目之一，由星期日上午十一時開始。

大嶼山巴士墮崖案 法官昨往現場視察

【本報訊】大嶼山本年七月廿二日巴士墮崖，造成十七死二十三傷空前慘劇，一名巴士司機，被落案控以危險駕駛，引致車內一名乘客死亡，昨在中央法庭提訊，被告不認罪，主控將一批照片呈堂，並向法官解釋出事現場環境，指出當時之失事巴士，落山途中，突然衝出路，翻墮懸崖，滾下百餘呎山坡。

法官隨於上午十一時許，宣佈退庭，立即偕同書記官及翻譯員等，同乘直昇機飛往大嶼山羌山當日巴士失事現場，詳加勘察出事現場地方環境。

代表被告之大律師，曾要求法庭將案押候，謂需時處理此案，法官表示，此案於上月十九日，已票控法庭，迄今已近五週時間，應該足夠。

此案是否繼續聆訊，抑或暫行押候，有待法官視察現場後，下午再開庭時始決定。

昨日下午四時許，具利法官、視察現場後，再開庭，即批准將案押候至今晨續訊，今晨將再查閱呈堂之圖片，然後決定是否將案繼續押候下星期一再度聆訊。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	四宗	一宗	三宗
十一月一日至廿一日	七宗	二宗	五宗	八十三宗	十九宗	六十四宗

註：[illegible]

元朗輔警被殺案 一警員及七名男子 被控押候交警看管

【本報訊】一名休班輔助警員，在一宗黑社會火併中，身受重傷，送院急救後，延至十一月十四日凌晨一時許，終因傷重不治斃命，成爲本年度之第一百宗兇殺案。事後警方將其列爲兇殺案處理，並展開偵查，旋即分別在多處地方將八名疑與該案有關之疑爲十四K黑社會分子，拘捕帶署，經調查後，全數落案，控以謀殺罪名；昨一併解上粉嶺裁判署提堂，法官以案情尚待偵查，徇控方請求准將案押候本月廿九日審訊，被告等均暫無須答辯，還押由警方看管。

被告八人：㈠黃偉賢，廿三歲；㈡姚金華，十七歲；㈢李東佑，十九歲；㈣蔡灶希，廿七歲；㈤鍾栢生，廿三歲；㈥黃某，十六歲；㈦徐國鏞，廿歲，現役警員，編號一××○號，住錦田；㈧李東，廿一歲，住元朗瓦窰村，冰室侍役，同被控謀殺罪名，指被告等於十一月十三日，在元朗地區，與其他在逃人等，謀殺一名輔警郭振坤。

天氣仍極乾燥 紅色火警訊號 昨日繼續懸出

【本報訊】賓童島中部之熱帶低氣壓，昨日仍在馬尼剌以南約一百六十浬之民多羅海峽附近徘徊，欲行又止，預料以緩慢速度，西趨南中國海南部。

本港地區昨吹和緩東北風，天氣晴朗，天氣清涼而更爲乾燥，晨間低溫爲攝氏十六點八度，下午回升逾廿四度，濕度降至百分之卅二，無雨量。

由於天氣十分乾燥，天文台繼續發出紅色火災危險警告訊號，表示情況惡化，已至非常危險程度，警告市民要認真小心防止發生火災。

慶祝香港節首日 商台之夜遊藝會 明晚上摩士公園舉行

【本報訊】商業電台慶祝香港節，在開始第一天（二十四日）晚上八時至十時，假座九龍黃大仙摩士公園露天劇場舉行「商台之夜」遊藝會，獲得西德名廠根德熱心贊助，據商台中文節目部主任謝志文透露：是晚所有表演節目，均由該台著名藝員担任，計有：尹芳玲、楊廣培、嘉玲、陳惠玲、黃嘉玟、森雲、馮灼光、萬佩雯、陳燕寶、金剛等演唱時代曲外，并有由馮展萍與鄭君綿合演古裝歌劇「譚院錦蘇淚」，更有由該電台「四大醜星」金剛飾演孫悟空，金剛飾演豬八戒，鄭君綿飾演沙僧，黃天朗傳演唐三藏聯合主演一齣摩登西遊記古裝諧劇「我愛香港」，節目豐富。是晚全部公演節目將在第一台晚上八時開始實地直接播出。

入場券一律一元，售票處：港九天星碼頭、皇后廣場，中環中國聯合銀行大廈十三樓香港節辦事處，均有發售。

災民入住公共樓宇資格 房屋署有解釋 在安置區僭建者祇准重搭新屋

【本報訊】房屋署昨就木屋區發生大火或其他天災後，決定災民入居公營樓宇或在安置區重搭屋宇居住之政策，有所解釋。

該署發言人表示：自上星期四日九龍灣發生大火後，該署曾接到若干有關該問題之詢問。

他說：如何確定資格之問題，往往是一件複雜之事，但一般而言，公營房屋是分配給那些在一九六四年總調查時已在登記之木屋居住，或已持有安置區准許証的居民。

僭建屋居民如係火災之眞正受害者，可獲准在安置區重搭新屋，大部份九龍灣大火的災民係屬這一類的災民。

發言人又謂：每次發生大火後，往往有人冒認災民混入災民中，希望獲得重搭新屋的地盤或現金救濟，因此常引起混亂的情形。當此種情形發生時，便需要在災場舉行就地甄定災民身份的手續，一如本星期三日在九龍灣安置區所舉行者無異；如此，眞正災民當能就地指出他們居住的地點。此種方法，已將許多冒充災民除去。

九龍灣五災民代表 要求給與直接安置

【本報訊】九龍灣火災災民之五名代表，昨日前往九龍中間道房司署行動總部，要求該署給與他們直接之安置。

房屋司署人員在接見他們時指出：就現行之決策，他們只能在政府之安置區內，重建家園。在一般情況下，火警之後，公共樓宇只是供給根據一九六四年所作之調查報告書中登記之木屋居民，或其他已經持有在安置區內居住許可證之居民。

在星期四發生火警之火災現場，曾經一度被作爲安置區，該處之原有居民現時已經遷出，並於去年間獲得重新安置。但其後遷入該處之居民則屬違法，並無資格成爲安置區的居民，但無論如何，今次火災之災民仍將可獲准遷入該區附近之新安置區內居住。

懷孕三月女子墮胎慘死 無牌醫生夫婦判監 刑期分別爲五年兩年

【本報訊】一名無牌醫生及其妻，涉嫌使用儀器，在其開設之診所內，替一懷孕已有三月之女子墮胎，引致該女子死亡，因而揭發，於是夫婦兩人同被控非法替人墮胎及誤殺罪。此案昨在高等法院審訊終結，陪審員經過退庭商議三小時四十五分鐘後，卒一致裁定所控兩被告罪名成立，法官乃判首被告三罪入獄五年，次被告入獄兩年。法官判處時說，根據案情很清楚顯示首被告在職業上專替人非法墮胎，次被告則協助其夫，不過這樣非法墮胎，非常危險，很容易鬧出人命，故須嚴辦。

被告：㈠周迪華，又名周楚華，四十七歲。㈡張慧嫦，女，四十三歲，爲首被告之妻。兩人同被控三項罪名，其中第一及第二項控罪，控首、次兩被告於本年五月二十五日在九龍地區，非法使用儀器，或用其他方法，替女子陳麗芳及趙婵清進行墮胎；第三項是控兩名被告，在同日同地誤殺女子趙婵清。案由高院委任審判專員楊鐵樑聆訊，陪審團由五男二女組成。

蜆殼聘請英專家調查 漏油對魚類損害情況 目前僅餘索罟灣存有油漬

【本報訊】香港蜆殼有限公司發言人昨日宣稱：於已往十日中，蜆殼人員及船艦聯同海事處、消防事務處、市政事務處、新界民政署及民安隊人員積極進行清理油漬工作，迄今海面上已無油漬，僅索罟灣沿岸仍有少許漏洩之油漬。

目前，最後清理工作集中於索罟灣養魚地區附近，清理工作人員在該地區內採用聚氨基甲酸乙酯泡沫塊吸聚浮油，有顯著效果，現正着手將該等泡沫塊撈起焚化，另有一小部份浮油滲入索罟灣海岸浮沙內，留下數塊黑印深約四分之一吋，此外蜆殼酬洲油庫海堤附近，尚有部份油漬，現已在該處加裝雙重隔油浮帶，同時自岸上及船上噴洒乳劑將其消除。

由港督委任之調查委員會之二位委員，地方法院法官高禮華及麥基教授於十一月十五日赴澳洲作初部調查，並將於十一月廿七日星期二作初步聆訊。

現時正在繼續調查導致漏油之技術問題，並檢驗及分析爆裂油缸之鋼板，如必要將自外地邀請蜆殼之油缸專家作進一步調查，並儘可能予調查委員會所有技術方面之協助。

蜆殼公司僱關懷並希望能早日對此次漏油對魚類之損害及今後長期之影響作一詳細估計，該公司所邀請之英國普里茅斯海中生物協會實驗室之史普納博士已於昨日抵港，展開調查工作，一九六七年TONY CANYON在英國海峽觸洩時，史普納博士曾爲研究該項觸洩損失專家中之一位特出人材，並曾多次受石油業及各國政府邀請協助研究此類漏油事件。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

天[illegible]潮汐

大致吹和緩東北風至東北風，天色晴朗，天氣乾燥。最高溫度可升至廿四度，昨晚十一時，室外氣溫十九度，濕度爲百分之七十一。

高潮：上午二時三十四分。下午一時三十四分。

低潮：上午九時十三分。下午七時五十八分。

涉嫌爲國際販毒頭子 本港華人范仲謀 下月在泰國受審

【曼谷廿二日美聯社電】泰國警方宣佈：被警方懷疑爲國際販毒頭子的香港華人范仲謀，將於下月在泰國受審，被控藏有五公分的海洛英。

警方說：如果范仲謀的販毒罪名成立，他可能被判入獄三個月，但正確的審期仍未決定。同時，泰國的國際刑警已經與香港的國際刑警接觸，尋求協助對范氏採取進一步的行動。

四十三歲的范仲謀，是十一月十五日在曼谷機場被捕的，他當時持有中華民國護照，並預備乘機飛往香港，他在十一月六日進入泰國。

警方說，范仲謀在過去廿三年來，被懷疑與遠東偷運毒品至歐洲、美國等地有關，但他從來未有被逮捕。

郵票展覽會 明日起舉行

【本報訊】香港郵票展覽會將於明日（星期六）起在大會堂舉行，至十二月二日止。在展覽期中，會場內將設有臨時郵局售賣郵票及接受掛號郵件，其他郵務則不辦理。該臨時郵局亦可替市民在其有本港地址之紀念封上加蓋郵印，該郵印有日期，蓋印後立即交回原人。該郵局之辦公時間每日由上午十時起至下午七時止，星期日亦不休息。

九龍又破四處毒窟

【本報訊】緝私處反毒組，昨日在九龍展開搜索行動，他們根據線報，突擊搜查石硤尾新村、獅子山村、鑽石山及紅磡寶其利街，結果於上述四地區，破獲四個鴉片毒窟，其中兩人身中藏有毒品亦當即被捕，於上述四處毒窟，並分別搜出少量生鴉片，五枝煙槍，部份吸毒用具，另並搜出約二安士海洛英，結果拘捕二十七名疑犯，他們將被控「違反毒品條例」罪名。

南聯實業有限公司 董事會通告

本公司董事會宣佈：現已邀得英國最著名之連鎖百貨公司BRITISH HOME STORES LIMITED副董事長麥健時君爲董事。麥健時君在推廣市場方面，經驗豐富，學識廣博，今加入本公司董事會，將使南聯集團之世界推銷網有更進一步之發展。

一九七三年十一月二十二日

萬能電蒸籠 家家都啱用

現今一般家庭主婦，對於家政
已經不再視作煩惱的事。究其原因
主要是現代家庭工作漸趨向電器化
一切家務就顯得簡單容易
就以樂聲牌萬能電蒸籠而論，不但可用來製造
各種不同菜式，而且可作煲湯、蒸製
鹹甜糕點等，既省時間，又慳地方
無怪用戶咸稱家家都啱用

National 樂聲牌 家家戶戶都信賴

信興電器貿易有限公司 [illegible] 電話：3-410321
陳列室：[illegible] 電話：3-889225
陳列中心：[illegible] 電話：5-271809
修理部電話：3-430161
各大電器行均售

NA135

訃聞

本行秘書長 董事會秘書 鍾冠明先生 不幸於一九七三年十一月廿二日上午八時在香港療養院息勞歸主 遺體奉移九龍殯儀館治喪，訂十一月廿三日下午三時在該館舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此

訃聞

香港友聯銀行 鍾冠明先生治喪委員會 訃告

治喪處：九龍殯儀館

一九七三年十一月廿二日

訃聞

先夫鍾公冠明 於主曆一九七三年十一月廿二日上午八時在香港療養院息勞歸主在世寄居六十二歲 即日奉移九龍殯儀館治喪謹訂於十一月廿三日（星期五）下午三時在該館舉行安息禮拜隨即出殯往薄扶林道基督教墳場安葬謹此訃

聞

妻 譚玉芝

孝男 鍾靈 松

胞弟 冠成 寰 環

胞妹 秀容 桂容 雪貞

泣告

治喪處：九龍殯儀館

港府草擬法例 授權管制石油

官方希望節省消耗百分之十至十五

【本報訊】為未雨綢繆計，石油分發委員會主席潘達，昨日呼籲全港市民盡量節省用電，及切勿浪費各種燃料。

潘達並表示，政府機關，在節省用電。與燃油方面，將率先造起，同時，並促請全港市民，工商各界，共同合作，以應付目前世界各地石油供應不穩定情況。

潘氏希望能夠將能量消耗。節省百分之十至十五，因此並擬定各項家庭、工業、商業及駕車人士節約的方法，以期達到上述目標。

馬會方面，已立即響應是項節省能量運動，將縮短晨早使用泛光燈的時間。另外，香港節執行委員會主席沙利士，亦於昨晚決定縮短香港節燈飾開放時間，以節省電力消耗。消防人員亦隨時出動突擊搜查，防止居民因過量囤積燃料所引起的意外。

此外據一項消息透露：港府現正著手草擬多項法例，以備在必要時強制管制石油及其產品的消耗。

據悉：草擬中法例，包括㈠政府有權減少行車，㈡政府有權管制賣汽油，㈢政府有權管制賣油渣（其中包括油膏與柴油等），㈣政府有權管制售油給船隻等。

據報，此等草例，不久即可獲通過，但實行可能性甚少，因為本港石油將可以維持過渡此次難關。

同時，據一項消息透露：就目前而言，星加坡極可能成為供應本港燃油的一項主要來源，據報，星加坡方面，石油產量相當大，而其本身消耗，僅佔百分之十，可出口達百分之九十，極可能成為本港石油主要來源。

石油分發委員會主席潘達稱：鑒於世界各地的燃料供應情況並不穩定，為慎重起見，本港市民現時應設法避免浪費各種燃料的消耗。

現時節省電力及各類燃料的消耗，將有助於避免日後供應一旦減少時產生困難。

潘達重申本港現時並無燃油短缺的情形，燃油的存量仍然保持正常，但供應方面在今後的一至兩個月內減少百份之十至十五，並非絕無可能。

潘達強調火水存量十分充裕

港府部門首長受命 統籌節省能量措施

潘達強調本港現下火水的存量仍豐，加上近期由大陸輸入的供應增加，應可確保火水的存量，得以維持高度充裕的水平，潘氏說：因此預料本港不致有火水短缺的情形出現。

潘氏說：本港的工商界人士，已表示將通力合作，支持節省用電。他們之中大多數認為，節省用電百份之十至十五，不致使生產受到影響。政府經已作出向工業界極度優先供電的保證，以免危及工人的就業情況。

在節省能量方面，政府將率先領導，現正向各部門的首長發出以下的指示：

（一）各部門應委任人員，負責督導及統籌執行所應採取的各項節省能量措施；

（二）各部門應限制屬下人員使用政府車輛，除非因任務上的必要，否則不得使用；

（三）各部門應鼓勵屬下人員採用公共交通工具上班及下班；

（四）各部門應使辦公室內的燈光減至最低限度，以及在有足夠自然光綫以供執行工作之下，應將電燈或光管關上；

（五）各部門應使屬下人員將冷氣機關閉，非在必要時不得應用；

（六）各部門應將所有在政府建築物裝置的泛光燈關閉，不得應用。

此外，本港各家庭、商業機構、工廠及工場亦應採取各項措施，以協助節省能量，現有多項簡單及易於執行的辦法，在實施上又不致引起本身嚴重的不便，茲予以列舉如下：

在家庭節省能量方面，當局呼籲：㈠在不需要時請勿開亮電燈；㈡請將頭力的燈泡更換較弱的燈泡；㈢減少應用冷氣機、洗衣機、電暖爐、電視機、吸塵機及其他電器用具；㈣將供作煮食的電爐及煤氣爐，及裝置在浴室的煤氣熱水爐，加以有限度的應用。

工商業機構節省能量方法為：㈠霓虹光管應比目前較遲開亮及提早關上；㈡將燈光減至最低限度；㈢商店櫥窗內供作裝飾的燈光應予關上；及㈣減少冷氣機及電暖爐的應用。

當局并籲請駕駛人士，在不需要時請勿駕駛汽車，以及盡量減少駕車旅行或兜風的次數。

馬會縮短晨操 夜馬賽完熄燈

另外，馬會方面為響應政府呼籲的節省電力及各種燃料的運動，馬會已縮短晨早在泛光燈下操步的時間。

馬會發言人表示，此項措施將會立即實行，但賽夜馬仍然會繼續進行。

他說馬會已採取步驟，減少各種燃料的消耗，就算在夜間賽馬，所有泛光燈在七時卅分始全部開着，但賽馬完畢後即立刻關上。

香港汽車商會提出三點勸導駕駛人去節省電油的消耗，㈠盡可能與友人用同一輛車輛；㈡將汽車慢駛，勿作無謂之加速；㈢要確知機件良好。

香港節燈飾縮短開放時間

消防處繼續搜查囤積民居

香港節執行委員會方面，為響應政府所推行之節約電力運動，昨晚決定將香港節之燈飾開放時間縮短。

該會主席沙利士稱：香港節燈飾，自今日開幕儀式後，在明後兩日內將會開放至凌晨一時，而原定之開放時間為凌晨四時止。

下星期一至星期五，香港節之燈飾將會開放至深夜十二時正。但在多項節目中，例如十二月一日之嘉年華會及十二月二日之九龍花車大巡行等，由於該等節目自晚間開始，而需要一段頗長時間，因此燈飾之開放時間將會超過深夜，直到觀看的人羣散去為止。

又消防人員於昨晨繼續出動，突擊搜查囤積過量火水及石油氣的居民住戶，並勸告市民不宜過量囤積，以導致祝融光顧。

在防火組李國材區長率領下，十多名消防人員於昨晨九時，到達銅魚涌的福昌、益昌、益發三間大廈，進入其中一些住戶，進行燃料的貯量檢查。

廠商會董會決議 向英政府提出要求 替本港力爭特惠稅

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日下午五時在該會聯誼廳舉行會董會第十五次會議，會中主要討論有關英國加入共同市場後對本港紡織品及鞋類明年輸往共同市場，不獲特惠關稅之嚴重不利影響問題。

會中各會董對英政府加入共同市場前所作對本港工業產品輸入共市享受特惠稅盡力照顧之諾言並未完全履行而感到憤怒。根據英國外交及聯邦事務部次官安東尼雷里以書面解釋共同市場之優惠問題，略謂英國在一九七一年與歐洲共同市場磋商時，曾同意除紡織品及靴鞋外，港貨可享有共同市場特惠關稅待遇，惟英國當局仍將避免歧視本港之措施。現在由於本港貿易競爭對手之菲律賓、泰國、南韓、巴基斯坦及南斯拉夫等國棉織品均可享受特惠關稅，此種形勢對本港極為不利，英國政府正加以密切注視與研究，力求香港自一九七五年即可享受同等之特惠待遇。

會董譚霖然指出：紡織品之出口，佔本港產品總出口額達百分之五十，如爭不到優惠關稅，將使本港貨品無法與南韓、台灣、星加坡、泰國等產品競爭，因彼等均獲優惠關稅，他認為政府應維持此項工業，同時要求政府在英國儲備金調回百分之廿五，藉以購存糧食及工業原料，維持物價安定及工業生產，免工廠缺乏原料使用。

會董李曜華，更指摘英政府此舉是將香港出賣，全不顧及本港工業利益，英政府要等待後年才爭取港貨之特惠待遇，實使人懷疑，英政府如此滑頭，自不應將儲備金存在英國供其利用，應全部調回來。他又透露：棉紡團體日昨已舉行會商，準備向有關當局發出要求爭取優惠待遇之呼籲。

會長莊重文表示：本港棉紡工業團體，應擬具具體意見，向有關當局及英政府提出，同時在英國報紙刊登廣告，向英政府發出要求爭取優惠待遇之呼聲。

但會董林浩彬卻認為：廠商會為本港工業之領導團體，應以反對重估地稅之堅強精神，領導棉紡團體，向有關當局及英政府提出爭取港貨獲完全公平待遇之要求，他並指出：棉紡及鞋業為本港工業之一環，如其中一環發生問題，將使整個經濟受影響，廠商會應予以力爭。

討論結果，決定由棉紡工業提供有關資料，向有關當局提出要求英政府早日向共同市場爭取本港紡織品及鞋類獲優惠關稅之公平待遇，不應等待一年。

傳港九的士將劃一收費 首哩一律二元

【本報訊】據一項消息來源報導：港九的士不久將進行全面的改革，取銷劃分港九收費首哩一律收二元，而渡海則規定收費五元。

據悉：交通處與交通諮詢委員會，經為期兩年之研討後，已決定改善的士水平。據交通處官員透露：交通諮詢委員已考慮檢討本港的士之經營，而各項建議將送呈行政局。

據傳：交通處希望現時之分區制取銷及另定新收費辦法。目前之四七五三部的士將來會劃一採用更多空間之汽車，可多載一、二乘客。此外，並擬取銷劃分港九硬性規定的士須載客渡海和將的士司機座與乘客座隔離。

碼頭前截查一小巴 司機開車拖走輔警

事後在克街尋獲肇事小巴

【本報訊】兩名輔助警察，昨晚在港澳碼頭截查一輛小巴時，其中一名輔警被小巴撞倒受傷，而小巴撞倒人後而竟不顧而去，警方立即展開追緝行動，稍後在灣仔克街附近將該輛小巴截獲，司機與小巴一併帶返警署查詢。

據悉：昨晚九時卅分，兩名輔警在港澳碼頭對開截查一輛編號AU九一×零的小巴時，其中一名輔警却被該輛小巴撞倒受傷，而該小巴於撞傷輔警後，竟不顧而去，警方獲訊，立即發出追緝令，在港島主要街道兜截，稍後警方在灣仔克街附近，將該輛肇禍的小巴截獲，司機及小巴，一併帶返警署查訊。

受傷的輔警已送院救治。

政府機關率先推行節約用電，平日晚間頂層上燈光火着的高等法院，昨晚頂上電燈已全部熄滅．（本報記者吕國榮攝）

為推行節約用電，滙豐銀行中區總行香港節獅型燈飾，在夜後亦已熄滅，僅憑底下燈光，襯出獅型圖案．（本報記者吕國榮攝）

[illegible]

萬邦行電器公司 火警燬貨物一批

【本報訊】皇后大道中萬邦行六樓一家商行，昨晨發生火警，懷疑是漏電引起，經消防員一個多小時撲救後，才把火勢撲熄，但該行之雜物，文件及一批電器和冷氣機被燒燬或受水漬損壞，幸無人受傷。

起火地點為該大廈六樓五〇一至五〇四室代理電器冷氣機的美奇有限公司，佔地逾三千呎，有職工三十多人。昨晨八時卅分，該商行內突然冒出濃烟，隨而發出火花，將室內若干東西燒着，看更人發現，立刻報警，滅火車抵場搶救後，萬邦行受到警方封鎖，大廈內各寫字樓職工，不准進入大廈，結果，近千人聚集在行人道上。到十時卅分，火勢撲熄後，大廈才解除封鎖，各職工始准回樓內上班。

兩賊截劫五金東主 坊衆合力擒一疑匪

【本報訊】兩名匪徒，昨日企圖在灣仔利東街一處梯間行劫，被坊衆發覺，大呼捉賊，一名疑匪被坊衆合力擒獲，飽嘗老拳後，由坊衆交予警方帶返警署查詢，另一名匪徒則逃去無踪。

該案發生在灣仔利東街五十六號梯間，昨日下午五時十五分，一名五金廠的老闆何金，卅餘歲，由萬所取出現欵一千三百元後，攜落樓梯間時，突在陰暗的梯間撲出兩名匪徒，企圖行劫，然此行動却被剛上樓的一名伙記發覺，立即靜靜的落樓，大呼捉賊。

此時附近南江五金製品廠的五、六名伙記，於聽到捉賊的訊號後，立即[illegible]，[illegible]持木棍追出，[illegible]匪徒的行動，並與[illegible]匪發生糾纏，結後擒獲一名可疑男子，另一名匪徒則逃去無踪，事主財物無損。

被捕的疑匪年約卅歲，由坊衆交與警員，帶返警署查訊，同時警方並追捕另一名在逃的匪徒。

太子閣 二期

太子道273－275號

150年期

環球假日(國際)有限公司

九龍漢口道恆漢大厦十三樓
3-686170, 3-686179, 3-689647

• 各地簽証 • 廉價機票

台灣環島 九天HK$1,450 逢星期六出發

曼谷觀遊 四天HK$950 逢星期六出發

西貢觀光攷察 四天HK$1,280 六天HK$1,500 逢星期五出發

專員代客在越南辦理延期,長期居留一切手續。
＊假日照常辦公＊

CW4

直接空運到港

法國新款大衣，晚裝衫等。

美國JOYCE鞋，各類款式，尺碼齊備。

請臨參觀選購

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）漆咸道二十七號 （二）海運大厦二樓一四〇室

星期日休息

香港中華基督教青年會
窩打老道會所成年部主辦

六天遊

出發日期：十二月廿三日

（名額有限　請早報名）

詳情請電　K880111成年部

刊廣告電二一八零七零八

iota

日本—韓國—台灣 十五天萬里聖誕遊踪 特價HK$3,450

台灣九天環島聖誕團 HK$1,400（包證）

曼谷—清邁七天 聖誕特別團 特價HK$1,260

曼谷五天豪華團 HK$950 出發日期：十二月二十一日．二十六日

報名咨詢處：九龍彌敦道242號立信大廈五樓G

電話：K-693285 K-693286 K-673310

海港工程有限公司 致全體股東通告

茲定於一九七三年十二月八日星期六中午十二時正假香港銅鑼灣怡東酒店大禮堂召開股東週年大會，議程如下：

（一）省覽截至一九七三年三月三十一日止該年度之賬目及董事局與核數師報告書；

（二）選舉董事；

（三）委聘核數師；

（四）審議本公司一切其他事項。

各股東有權委派代表出席會議及選舉，而該代表毋須為本公司股東。

承董事局命
白高雲
秘書

敬啟者：

茲謹訂於一九七三年十一月廿三日至廿六日舉辦最新型印刷機，電子處理機及製版機示範展覽。

日本名廠
篠原 FUJI ROTOR JUNIOR 全自動雙色輪轉活版機
關西平圓兩用樹脂版製版機及柯式版電子處理機
菱備精巧小型柯式印刷機

屆時敬希撥冗蒞臨指導曷勝榮幸

東南亞總代理協天成行
香港洛克道二五〇號二五一號
電話：五一七三八三四一一二　五一七三四三八一一二
五一七四一三六五
陳耀文敬約

恕柬未遍

製造廠：株式會社篠原鐵工所
關西油漆株式會社
株式會社菱備製作所

展覽地點：香港洛克道二五〇號二五一號　本行陳列室及營業部
展覽時間：上午十時至十二時　下午二時至五時

娛樂

鄧光榮與黃莎莉在「亡命浪子」中，有頗大膽的演出。

李小龍弟子秦彼得 與汎亞公司簽合約
新片下月初開鏡明年二月底完成
郭良蕙入邵氏談「早熟」版權問題

由美國來港數月，自言是李小龍得意弟子之秦彼得，昨午假汎亞寫字樓，與汎亞公司簽署一紙合約，短期內與汎亞拍攝一部新片。據汎亞公司消息，該公司已答應秦氏要求，新片要在明年二月底拍攝，屆時，秦彼得需要返回美國工作。

秦彼得為港人認識，始自李小龍出殯之日，渠由美國來港奔喪，出殯之日，他穿上一襲自言是李小龍所贈之唐裝，伏於靈前，傷心痛哭，才引起人們注意，又自言在美，曾獲李氏授以武功，列為嫡系弟子，因此，惹起了敏感的香港製片家注意，認為此君可以繼李小龍之後，成後李小龍後繼人，影迷新偶像。

李小龍奄歿既安，秦彼得亦一心以為鴻鵠將至，回美整頓一切，再來港以作久居，可惜來港之後，製片家與他接頭雖多，但始終沒有談妥，故數月於茲，秦彼得拍片的新聞，一直祇聞樓梯響，不見人下來，使滿懷希望來到香港的秦彼得，頗有點心灰意冷。

現在，秦彼得總算簽了合約，因此，他昨天簽約時對筆者表示，這是他進入影壇的試金石，所以，他對此片非常重視，必須努力的工作，冀能夠追隨其「師傅」的驥尾。

台女作家郭良蕙，目前來了香港，昨午，郭氏驅車入影城，拜會邵逸夫，方逸華兩氏外，並與「早熟」一片導演宋存壽有所會商。

早一些時，郭良蕙曾與邵氏為「早熟」版權問題，有所爭辯，郭氏口口聲聲說，其作品「早熟」電影版權，尚未同意給予邵氏，但邵氏卻聲言合法購得該版權，因此，圈中人士相信，郭良蕙此次到邵氏，當然希望解決這問題。

昨天，雙方都沒有談到此事，都稱雙方希望今後繼續合作，郭氏更表示，伊此次來港，除探訪朋友外，更希望參觀邵氏影城。

昨天，邵氏似有意外讓間人士相信，與郭良惠之間沒有兩句，更派出專車，接載記者到影城向郭氏訪問。（伍流）

郭南宏要告聞江龍 丁伯銑調停有術

本報駐台記者司馬芬

郭南宏導演、聞江龍主演的一部動作片「中國鐵人」，在台北「中國」院線推出，非常轟動，又為動作片掀起了高潮，但在此片推出之前，郭南宏卻向新聞界表示，要告聞江龍違約，事情正準備擴大，他正準備委託律師，要向法院控告他時，突然接獲丁伯銑的電話，告以情形，並表示願出來調解，丁氏這通電話，很發生效力，使得郭南宏不好再打官司，接受調停。

丁伯銑的電話為何這樣有效？原來，郭南宏是他的學生，郭曾畢業於丁伯銑主持的亞洲演員訓練班第一期編導科，以第一名優異成績畢業，因為成績好，丁老師就留他在亞洲公司服務，並幫忙辦理訓練班的事，此可說，如沒丁老師的栽培，他決沒有今天的成就，飲水思源，所以郭南宏對老師是非常感激的。

聞江龍替良友公司拍片，那部戲的導演，是丁重，丁重是丁伯銑的兒子，郭南宏起先不知道導演是誰，所以要告聞江龍違約替人拍片，及至後來聽說導演是丁重，就不好意思再說要告了。

丁重為拉聞江龍拍片引起糾紛，也曾告訴父親，丁伯銑一聽，當面罵了兒子一頓，告以公私須分開，怎可因私而影響公？

丁伯銑這樣告訴兒子，是要他瞭解，電影界在文化局舉行國片座談會時，就曾簽訂了一項聯合公約，其中有一條，是同業不得彼此挖角，須循正當途徑商借，你這樣不向郭南宏商借就拉聞江龍拍片，是違反了聯合公約的，這怎麼行？

丁重被父親這麼一教訓，啞口無言，於是，祇好由丁伯銑出面，邀請雙方在台北中國大飯店見面，並請媒記見證，由良友公司老闆及丁重向郭南宏道歉。另外，並向郭氏公司補辦借角手續。丁伯銑如此排解，郭南宏完全服從，媒記也稱讚丁伯銑公私分明。

聞江龍是郭南宏主持亞洲訓練班的學生，也是郭南宏一手培植，雙方簽了三年合約，郭為他安排拍了五、六部影片，對他栽培可說不遺餘力，這次私自替良友拍戲，使他非常氣憤，但事情演變了丁老師出面，祇好不了了之。如按輩份，丁伯銑是聞江龍的「師祖」，這真是「大水衝倒龍王廟」，扯出了一個丁重，叫郭南宏怎好再告？

蕭秦步趨，若合符節

蕭芳芳公開聲言：男朋友雖多，但不是談戀愛的時候後，秦祥林也表示經濟基礎不穩固，談婚姻也未能言之太早。亦步亦趨，若合符節，非情場高手不辦。

楊群執行太太任務

俞鳳至導演的「浪」，據說，實際導演是楊群，拍片時，祇有楊群緊張指導演戲，而俞鳳至卻遠遠坐在一邊。作為丈夫又老闆的楊群，執行太太任務，有何不可。

新聞人物「一砲而紅」

丁珮目前已接了三部片在交替攝拍中，一是嘉禾的「鐵金剛」，二是高寶樹的「人肉販子」，三是午馬導演的「蛇鼠一窩」。丁珮是否因為新聞人物「一砲而紅」，且看她的真功夫了。

高寶樹流連公寓 原來為電動圓床

「亡命浪子」上映午夜場時，女導演高寶樹也有到新華戲院去捧鄧光榮的場。

有高寶樹在的場合，特別是熱鬧的，加上她很久沒有公開露面了，所以當晚很多圈中人見到她，都向她這樣打趣說：「大姊，邊度又飽嚟呀！」

你道她怎樣說？總是這一句：「總係唔死得！」

這句話沒頭沒腦的，使人聽來有點不明白，但知道內情的人，聽她這樣說，總會回報一句：「大吉利是，講這些衰氣說話則甚！」

原來前一輪，高寶樹曾在台灣進了榮民醫院作身體檢查，即傳出她是因白血球過多，命不久矣。

這種謠言的居心在那裏，不得而知，但傳回了高寶樹聽見，自然不是味兒，不過她並沒有出來更正，祇為自己的新片籌拍事宜而忙着。

高寶樹的新片就是「販賣人口」，經過她躲在龍珠島酒店閉門修改劇本後，已萬事俱備，祇待黃元申由台灣返港，便即可以開鏡。

「販賣人口」的原名是「人肉販子」，高寶樹很相信命理，她在經過研究後，認為「人肉販子」的筆劃加起來不大好，所以決定改為「販賣人口」。

「販賣人口」的卡士相當強，計有胡錦、丁珮、黃元申、白鷹、李天鷹、田豐等。高寶樹還透露，現在還在物色若干大牌參加演出。不過時機還未成熟，故不擬先行發表。但單就上述的名單，已經夠號召的，也是高寶樹的出品中，卡士最強的一部了。

趁着「販賣人口」還未開鏡，高寶樹近日頻頻出入港九著名的高級公寓和豪華別墅，參觀水晶房、電動圓床和鴛鴦浴室等一切引人入勝的設備。以一個女人而經常出入這些地方，本來是不大好的，但高寶樹為了佈景迫真，顧不得這麼多。她說：「若不作實地考察，他日怎能將這些香艷的地方刻劃出來？」

作為一個女導演，有時候真不能把自己作為女人看待，否則隨時會感尷尬的。高寶樹可能深明此理，故此一點也不在乎！

影圈新事

幕前閒話

亡命浪子 文藝動作兩平凡

＊＊「亡命浪子」是一部未創新意的打鬥片，廣告上標榜「文藝情節，感人肺腑」，未免言過其實。

片中不少犯駁之處。鄧光榮因打劫罪入獄三年，出獄後決心洗心革面，進求到新職時，也為了不能隱瞞事實直認曾經入獄，但他不說打劫而說打架，同樣是隱瞞事實，令人失笑。

打鬥鏡頭雖多，但一無新意，二無新招，多數是鄧光榮飾演的這個亡命浪子，屢次遭以前黨人脅持去見首領而引起打鬥，這種無意義的打鬥[illegible]

劇情不但老套，也有虐待觀眾之嫌，它首先敘述鄧光榮因行劫入獄，出獄後革面洗心，在一間珠寶店工作，愛上東主之千金，贏得觀眾同情，但後來形勢所迫，又復夥同舊黨向東主行劫，失去觀眾好感，再後來臨崖勒馬，求出東主千金，盡殲歹徒，滿以為團圓結局之際，忽然一陣亂槍之下，卻因誤會而死於警探槍下，使觀眾的偶像一旦倒下……這不是虐待觀眾的感情是甚麼？

除了劇情犯駁外，欠解的地方也多，例如鄧光榮與潘冰嫦被困閉了煤氣的斗室中，眼看束手待斃，突然發現了一柄東洋刀，結果逃出虎口，但他怎樣能在被緊綁雙手中以東洋刀割斷繩索，卻沒有交待。

伊雷的人妖扮相也令人作嘔，這一節劇情大可刪去。（風）

幕前閒話
＊ 不必看
＊＊ 可以看
＊＊＊ 還好看
＊＊＊＊ 很好看
＊＊＊＊＊ 極好看
不可不知

易法高圖是一位能演能製能導的黑人性格演員，在影片「瘋狂大賊王」中，他扮演哈林區一名精明能幹的警探。

鮑學禮精心泡製 「五大漢」鬥得勁

韋弘是邵氏很得力的小生，過去，他在台灣拍片為主，也曾為邵氏拍過不少片，現在，韋弘來港，立即受到重用，在鮑學禮執導的新片「五大漢」中，他便是主角，和他一起演出的是久已乎未拍新片的陳觀泰。

「五大漢」連日來在影城趕拍，陳觀泰拍這部片很賣力，把自己所學的真功夫全用上了，和他演對手戲的人都是高手，否則，難保有受傷事件發生。鮑學禮對「五大漢」自是傾力以赴，希望在掌握住時間拍出一部令人注目的電影來。所以，他向五大漢提出要求，都把自己的本事獻出來，打得真實有勁，務使片內的打鬥比別人的有看頭。

看過拍「五大漢」的人說，韋弘至今在影壇雖還未有甚麼名氣，可是，這位小生相當夠型，而且戲演得很好，故此，將來一定能紅起來，聞影城導演對韋弘已十分注意，相信他拍完「五大漢」，立即會再有新片主演，明年韋弘必已成為一個響亮的名字。

朱牧偕家小遊新界

導演兼演員朱牧昨偷得浮生半日閒，偕同四小福（兒子）及太太乘新購名貴汽車遊新界，以遣雅懷。據其透露，所籌拍創業作「三六九」現已就緒，約本月底開鏡。（易經）

莎莉溫德絲 愛交年輕人

若說和奧斯卡金像獎無緣，莎莉溫德絲是表表者，三度提名都不能得獎，換上別人，一定會大發嘮騷，說影藝學院不公平的，但莎莉溫德絲卻對金像獎的得失毫不在乎，她說：「作為一個演員，應該盡自己的能力去表演的，並不是為想得金像獎才用心的去演呀！」

現年五十一歲的莎莉，近年心廣體胖，體重逾二百磅，但她並沒有宣佈退休，在好萊塢工作的精力反比年青人還強。

莎莉很喜歡和年青人為伍，就是她曾嫁過的城多利奧加士文和東尼法蘭蘇沙，都是比她年輕的。現在，莎莉回復自由身，但身旁的男友，也都是中年男仕，有些比她年輕一半呢！

莎莉的近作是華納公司的「奇妙的愛情」，和佐治薛高合演。

今日電影

戲院	片名	國別	評級
京都	瘋狂大賊王	（西）	（未評）
豪華	瘋狂大賊王	（西）	（未評）
皇后	人蛇戀	（國）	＊＊
万都	魂斷藍橋	（西）	（重映）
明珠	奇妙的愛情	（西）	（未評）
海運	緣盡情未了	（西）	（未評）
樂聲	花街柳巷	（西）	（未評）
東方	斬虎屠龍劍續集	（日）	（未評）
紐約	奪命怪醫	（西）	＊＊＊
娛樂	一樂也	（國）	＊＊＊
麗都	亡命浪子	（國）	＊＊
總統	教父	（西）	＊＊＊＊
東城	歡樂福音	（西）	（未評）
新華	愛情故事	（西）	（重映）

銀記

「亡命浪子」，是根據名小說家阿雯的暢銷名著「水晶夢」改編，這是一個阿伶狄龍型的浪子，親情、愛情與犯罪間的糾葛而產生的動人故事。其中很多素材，都是根據真實新聞改寫。例如去年清水灣道邵氏護衛車被劫，全部過程都搬上了銀幕。此片係由張森編導，鄧光榮、潘冰嫦、偵衍主演，黃莎莉、伊雷客串主演。此外，「銀色鳳隊」張冲、謝賢、陳浩亦參加領銜主演，與及「老殺手」張英、黃曼、海狼、符海、黃宗保、陳天龍、黃樹棠等聯合主演。

不忘母校師友 鄧光榮請看戲

靚仔小生鄧光榮，雖然是一個硬朗的青年，但是，他對事、對物都很有分寸，從不胡來。同時，鄧光榮非常尊師重道，不以目前已成紅小生而對老師有所忘懷。下面這一件事，可以說明此點：

鄧光榮以前就讀於新法書院，在學校時就很愛好戲劇，便參加了學校的戲劇組。後來，鄧光榮加入電影界，一直扶搖直上，成為了紅小生。但是，他還是常為母校工作，常與母校老師同學往還。

由鄧光榮自資組成的博文公司，拍成創業作「亡命浪子」，已經獻映。鄧光榮早已買了百餘張戲票，今晚邀請新法書院全體老師及他的戲劇組同學參觀，地點是麗華戲院。鄧光榮請老師們看戲，一方面是表示尊師重道，另一方面是向老師展陳自己工作上的成績，求教於老師。

除了請學校的老師外，鄧光榮還特別邀請了兩位武術師傅（教他華擊武藝的真正師傅）參觀。這兩位師傅是白鶴派師傅陸智夫、唐手師傅黃衛。

鄧光榮自小就習武，有頗高的功夫根底。雖然「亡命浪子」並非純武打片，但有很多精彩的打鬥[illegible]

遺失股票啓事

本人遺失本人名下所占香港上環大同酒家有限公司股票一張股票號數九十八號股份號數五三四至五三五號除已向該公司報失備案外特此登報聲明作廢。

歐陽月娟啓

一九七三年十一月廿三日

申請入英籍啓事

陳景文(CHAN KING—MAN)又名陳景文(CHEN KING—MAN)又名陳景文(THOMAS‧CHAN KING—MAN)又名陳景文(CHAN KING—MAN‧THOMAS)現住九龍荷角道三十三號四樓現向港督申請入英籍如任何人士要知任何理由不應准其入英籍者可用書面[illegible]報告

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H二七九三〇七或H二八〇七〇八接洽

尚有戲院廣告 刊九頁十一頁

第四章

沒有人形容她的眼睛。

丁喜被這雙眼睛瞪着的時候，竟也忽然覺得全身發熱，心跳加快。

他今年已二十二，見過的女人已不少，可是他從來也未曾有過這種感覺。

他趕快喝酒。

而小馬卻反而不喝酒了。

別人看的是兩個女孩子，他的眼睛卻始終盯在其中一個人臉上。

喝茶的女孩子臉紅的原因，很可能也不是因為別人，而是因為他。

男人卻喜歡看女人，卻很少有人會像他這麼樣看法的。

他已不僅是用眼睛在看，他看着這女孩子時，就好像在看着他童年夢境中的女神，又好像在看着他相思已久的情人。

一個女孩子被一個英俊的年青人這麼樣看着，心裡會有甚麼感覺？

那高大的錦衣佩刀客忽然笑嘻嘻的走過來，走到他面前，擋在他和這女孩子之間。

小馬抬起頭，瞪着他。

他也在笑嘻嘻的看着小馬，眼睛裡也有了酒意，忽然道：「你不認得我？」

小馬搖搖頭。

這人道：「我姓郭，叫郭通。」

小馬道：「我不認得郭通。」

郭通道：「我也不認得你。」

小馬道：「你來幹甚麼？」

郭通道：「來看你。」

小馬道：「看我？」

郭通笑道：「因為我從來也沒有看過，像你這樣盯着女人的男人，我特地來看看你，是不是得了花痴。」

他的同伴們全都笑了，大笑。

丁喜卻在嘆氣——這個人當然是來找麻煩的，可是他一點想不到，他找上的這麻煩有多大。

所以他還在笑，笑得很得意。

一個男人若能在漂亮的女人面前，侮辱了另一個男人，總會覺得自己很了不起，總會認為那女人也會覺得他很了不起，甚至會看上他。

也許就因為這原因，所以女人們才會覺得大多數男人都很惡劣可笑。

郭通還在笑，還沒有笑夠，他的臉已開了花，人也飛了出去。

飛出去三四丈，越過了那兩個女孩子，「砰」的一聲跌在他自己桌子上，桌上的一碗紅燒獅子頭正好壓在他屁股下，被他壓得稀爛粉碎。（三〇）

雲南小曲誡賭

明代小曲，本來是流行在江浙一帶的曲子。後來因為洪武中「徙中土大姓以實雲南」，和明末中原人士的流亡遷徙。把它帶到雲南，一直保存下來。

這一些小曲的曲文，是否明代的作品。又或是經清代歷年的修改，固然無從斷定。如青木正兒所說：「其詞是知名文人執筆者絕少，大概都是無名氏之作。曲調淺顯，少掉文，並非一定是壞文章。但在八股文人看來，就不免有鄙俚等的批評」。又焦里堂所說：「其辭質直，雖婦孺亦能解。其音慷慨，血氣為之動盪」云云。

保存在雲南的明代小曲，有「賈老休妻」、「鄉城親家」、「打漁」、「前遲」、「後遲」與及「勸賭」等等。其中有喜劇有倫理亦有哀怨。現在祇將「勸賭」一曲介紹出來，以省篇幅。

這是一個農婦勸她的丈夫戒賭，互相諷刺咒罵。結果丈夫心回意轉，彼此互相幫助，挑忿賣菜，去謀生活。

（倒扳槳）（旦唱）石榴花開花果花，奴在房中紡棉花。丈夫把骰抓，四路拉排巴（借債）。昨日賭錢，今日歸家。

（鬧正更）（旦唱）一更鼓兒孤，鼓兒一更孤，好女嫁不着好丈夫。賊呀，我自從嫁你，沒有一尺鞋面布，奴的命好苦，床板扛斷肋巴骨。到晚來，娃娃在家沒睡處。二更鼓兒多，鼓兒二更多，丈夫站定聽我說。我這個日子，不能合你過。想死不想活，願死不願活。我又不曾攢私房，你拿我的那點錯？奴的命醜，遭着你好吃好賭懶過活。賊呀，你偷狗吃，被人家把頭打破。三更鼓兒高，鼓兒三更高，酒醒也還好，酒醉更嘮叨。賊呀，你人不到厚氣就來到，天天去叫么。有錢日子街上搖，輸了錢你回來翻當票。時時街上跑，身穿一件空心袍。不見你的爹娘死，頭戴一頂蓋白帽。四更鼓兒排，鼓兒四更排，拖着褲子趿着鞋。你的親族來，還是奴家去款待。你不說你龜命醜，還說我是犯八敗。五更鼓兒催，鼓兒五更催，黃昏賭錢夜不歸。奴查夜人命着你，給你蓋草裹被（以蓑縛之）。奴命好傷悲，黃昏賭錢夜不來，下大雪，你把我的被單賣。

五鳳樓

「不過我早就看好一塊地，那個朋友早就有出讓的意思。」

「多少錢？」

「平到你笑，祇要兩萬四千塊錢。」

「你一定能賺到錢？」

「當然啦，我會種名貴的花賣給有錢人家，一盆花就值一兩千。」

「祇要不偷懶，你是個好花匠。」

「偷懶是因為沒有老婆管的緣故。」

「現在你有了。」

「所以我想不發迹都幾難！」

「就憑你這張嘴！」

阿發去摟抱她，說道：「差來差去，就差一個孩子，要不然我們甚麼都有了。」

「放手，要生孩子就得等到更深夜靜的時候。」

「我們在這裏的時間已經不多了，我們來多親一會吧！」

「搬進了新房子，買了新床，不比這裏更好嗎？」

「我在這裏住了這麼多年，對這間木屋總還有點留戀。」

雲姐對這地方也有了點歸屬感，在扭捏一陣以後，便就了他。

一〇〇

周發遷進一所價值十四萬八千元的新樓，還買了套六千多元的傢俬，雖然初期祇付四萬五千塊錢，畢竟也是自置樓宇了。

雲姐住進新樓，便想起寄宿在學校裏的女兒，便叫她回家來見面，看看新房子，買幾套新衣服。

過後，這個從小孤苦、卻是品學兼優的女孩子來了。她看見母親住上新樓，心裏十分驚奇，以為她中了彩票，問道：「媽，你那裏來的錢買樓？」

「哦，我嫁人了，你現在的爸爸有錢。」

「他是幹什麼的呢？」

「他是做大生意的。」

「很好，媽，你終於找到歸宿了。」

「我想今後你可以回家來住，不用再寄宿了。」

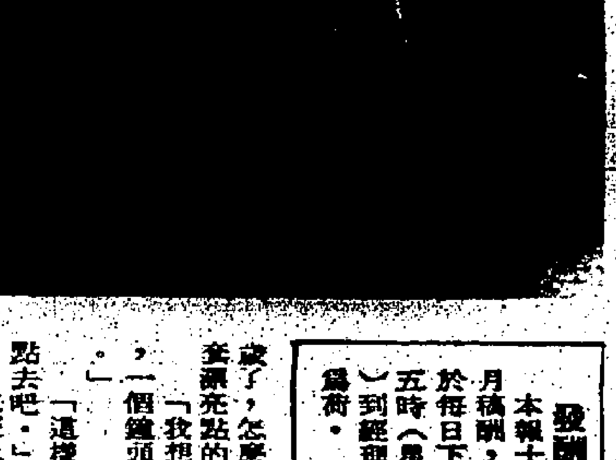
「我還是留在學校裏的好，我已經住慣了。」

「你苦了這麼多年，沒有好的吃，沒有好的穿，現在既然有地方給你住，總是回家的好。」

這女孩子從沒有聽說過母親認識了一個男人，現在忽然住在一起，總覺有點突然，便說道：「我還是住在學校裏的好，我不想沾別人的光。」

「他是個好人，阿女，他會像親生父親一般愛你的。」

「我從來沒有見過他。」



「他現在上街去了，等會你們可見面。」

她答應留下來見一見後父，不過心裏始終沒有個好主意。雲姐見她答應留下來，便說道：「你現在可以出去買點你想要的東西，這裏是五百塊錢。」

這女孩子十分驚訝，從前她繳學費都要延期，現在一出手就是一張五百元面額的大鈔，真是不可想像。

「我也沒有甚麼需要，你還是留着吧！」

「你拿去用吧，阿女，從前媽沒有能力，所以你連一套好衣服都沒有，現在有了錢，就該買幾套好衣服穿。」

她當然也有需要，但卻不是漂亮衣服。她想買的是一架二手打字機，一些書籍，一隻衣箱，最後，她接過這張五百元鈔票，說道：「我不買衣服，我想買點別的東西。」

「你想買甚麼就買甚麼，不過你已經十七歲了，怎麼可以沒有一套漂亮點的衣服。」

「我想現在就出去，一個鐘頭之後就回來。」

「這樣也好，你早點去吧。」

秋雯上街還不到一個小時就回來了，買了打字機，還有許多書和零零碎碎的文具。

「你買了些甚麼？」雲姐問。

「都是學校裏要用的東西。」

「你買了衣服沒有？」

「沒有，祇買了雙鞋子。」

雲姐取出那雙鞋子看了看，見款式還是當初的學生鞋，又古老，又粗劣。她皺了皺眉頭，說道：「為甚麼買這種款式呢，我不是給你錢嘛。」

「媽，我還在求學，不需要漂亮嘛。」

「我多麼想看看你穿上新衣服是個甚麼樣子。」

「等我畢了業，你會看到的。」

天漸漸黑了，但阿發還沒有回家。雲姐心裏疑惑，不知道他去了甚麼地方。（三〇六）

重九登慈雲山

·黃雲聃·

登高時節足徜徉，異地清遊亦感傷。
白日儘輸楓樹赤，青霜無奈菊花黃。
看雲每下思親淚，上塚更迴逐客腸。
松栢望殘先隴路，可堪歸雁咽斜陽。

×　×

亭皋落葉下蕭蕭，九月尋幽若可招。
秋色遠浮獅嶺日，鄉心遙逐鯉門潮。
望窮骨肉萸難插，刼到牛羊草自驕。
廿載滄江成小謫，更誰喬木話前朝。

發酬通告

本報十月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，為荷。編輯部啓

半靜寂地帶

美國一華僑老太太，耗資一千萬元台幣，托人在台灣北投，興建一間「倩人廟」，內奉司馬相如與卓文君，及牛郎織女。這位老太太，自是一位「多情」人無疑。

×

加州大學工程科學教授，適發現穀糠可以變成混凝土，作建築用途。

香港早已有工程人員，發明用沙泥之類，可變成混凝土，作為建築用途。可惜十年就分崩離析耳。

×

美國兩院通過敷設阿拉斯加石油輸管送法案。四年後，初期即可輸送產油二百萬桶到美國本土。歐洲和世界其他國家，也積極計劃開採海底石油，以求自給。

十年後的阿剌伯產油國家，必然也會把石油變成糧食、飲料，以求自給的。

·丹尼·

山川人物

張志和澹泊自甘

志和爲以策干肅宗，命待詔翰林。壯年卽絕意仕途，淡泊自甘。

·關俠農·

西塞山前白鷺飛，桃花流水鱖魚肥，
青箬笠，綠簑衣，斜風細雨不須歸。
×　×　×
松江蟹舍主人歡，菰飯蓴羹亦共餐，
楓葉落，荻花乾，醉宿漁舟不覺寒。
張志和漁父歌二首

張志和，字子同，唐婺州人，母夢楓生腹而產志和，始名龜齡，志和一名乃肅宗所賜。其兄則名鶴齡，兄弟二人極相友愛！志和十六擢明經，以策干肅宗，特見賞重！命待詔翰林，授左金吾衛錄事參軍。尋以事貶南浦尉，後赦歸，會值親喪，遂不復仕。居江湖間，自稱煙波釣徒，著玄眞子一卷，亦以自號。而其兄恐志和遯世，為築室越州東郭，茨以生草，椽棟不施斤斧，豹席稷屨。縣令嘗使執畚浚渠，無忤色。觀察使陳少游往見，為終日留，表其居曰「元眞坊」！肅宗嘗賜奴婢各一，志和配二人為夫婦，奴號漁童，婢曰樵青。人問其故？答曰：「漁童使捧釣收綸，蘆中鼓枻。樵青使蘇蘭薪桂，竹裏煎茶。」

志和又常與陸羽遊，陸羽嘗問：「孰與往來？」志和對曰：「太虛為室，明月為燭，與四海諸公共處，未嘗少別也，何有往來？」顏眞卿為湖州刺史，志和來謁，眞卿以其舟敝漏，請更之。志和曰：「願為浮家泛宅，往來苕霅間？」可見其辯對之敏捷。

志和放跡江湖後，至憲宗時，嘗使人畫玄眞子像，訪之江湖間，求其歌，不能得，因令集其詩上之。其兄鶴齡，又慮其放浪不返，乃有和答其漁父歌規之，歌云：「樂在風波釣是閑，草堂松逕已勝攀，太湖水，洞庭山，狂風浪起且須還！」則其兄弟情深，可見一斑矣！

又志和撰作漁父歌，乃在湖州謁見顏眞卿之後，漁父歌又名漁歌子。志和不止工於詩，而尤擅長繪事，繪事中以畫山水為勝，復水畫山，危崖絕嶮，倚筆立成。

夫志和方及壯年，而便絕意仕途，淡泊自甘，其不伎不求之意志，較之一般熱中於功名富貴，利祿薰心之儔，貪戀權位，老疼不休，甚有醜為非分之事，以墮惡聲，而召身敗名裂之禍者，其賢不肖相去亦遠矣！李德裕（吉甫子，文宗時拜相）故稱志和隱而有名，顯而無事，不窮不達，嚴光之比。可謂審之當矣！

劉郎

一七四：由公娼私娼說到長三么二。

私娼比公娼來得實惠。

同樣的貨色，卻價格低廉。

前面說過，上海嫖界有句老話，「爛糊長三板么二」。

這話怎講？

嫖一個長三姑娘，要叫堂差，要吃酒碰和，做許多花頭，然後才輪到你滅燭留髡，攀相好。功夫做到這一階段，那位客人早被斬得滿身創傷血淋淋了。你滿心歡喜，大功告成，以為從此有個風塵知己，跟你講心講肺。且慢，好戲在後頭。

好戲怎樣演出？

你經過一度春風，立刻被斬成大闆蟹之一！你得注意這個「一」字，你祇是其中一分子。一連串的大闆蟹，跟你同一命運。她可以公開出局，公開陪客人吃酒碰和，乃至公開留客過夜。你若看不開，壽頭壽腦的呷醋，提出質問。她便有大條道理，駁得你啞口無言。她會眼淚汪汪向你訴苦：「吃了格碗斷命飯，有啥話頭？奈如果想做長久夫妻，拿出一筆銅鈿來，替奴贖身，阿好？」假定對方是個豪客，一口答應。那末，正中她心懷，十萬九千七隨她要。相處得好，安心做調姨太，沒有甚麼不好。相處得不好，還個浴擺擺，廣東人話齊，「再出來揦過」。（按，妓女嫁人而復出，上海人謂之淴浴。）又假定對方祇是個空心大少，她要求你贖身，你自己買了身也贖不出她來，唯有趁空咽，知難而退。你若戀戀不捨，既沒替她贖身，又想據為己有，醋意擺在臉上，她最低限度給你吃塊生冰，叫你冷透心肺，「儂那能介勿識相？」你以後還敢上她家的門嗎？怎麼說一經跟她們有了性關係，便變成大闆蟹？她得自由，你可不得自由。你改叫別的堂差，她會吃乾醋；你想跳槽，改做別個姑娘，她便多方破壞，幾乎要跟你死過，你便被斬得死貢貢了！苦也不苦？

忠義武俠小說

高景生著　余丹青圖

第三回：地網天羅　冲天有劍　人愁鬼哭　立地無鑣

這些「水上飛」之中，也有幾個特別奉派上山，預先在小姑山上巡邏一過，然後向寇濠回報。他們是白天登陸的，黃昏時份回到船上，駛到湖中，才由一個人下水，潛泅一程，到了寇濠的座舵船，登船向寇濠報告。

這個人說，山上一切如常，沒有甚麼可疑之處。料不會有許多人埋伏。

他們對山上情形都很熟悉。這不是森嚴禁地。遊人及漁人都可隨意登臨，還有拜神的人也常去拜何仙姑。那裡不知由誰建了一個小廟，簡陋得很，所奉就是八大仙中的何仙姑。漁家婦女大都信神，聽說那裡有一間何仙姑廟，便常上去拈香。何仙姑雖不是水神，但八大仙名氣極響，何仙姑是唯一的女性，漁家婦女既然知道小姑山上來了何仙姑，當然聞風前往膜拜。

幾個上山窺探的人，都扮作漁戶，還帶有漁婦同行，當然不會惹人猜疑。縱使山上藏有女刺客的黨羽，也不會看破他們是探子身份。

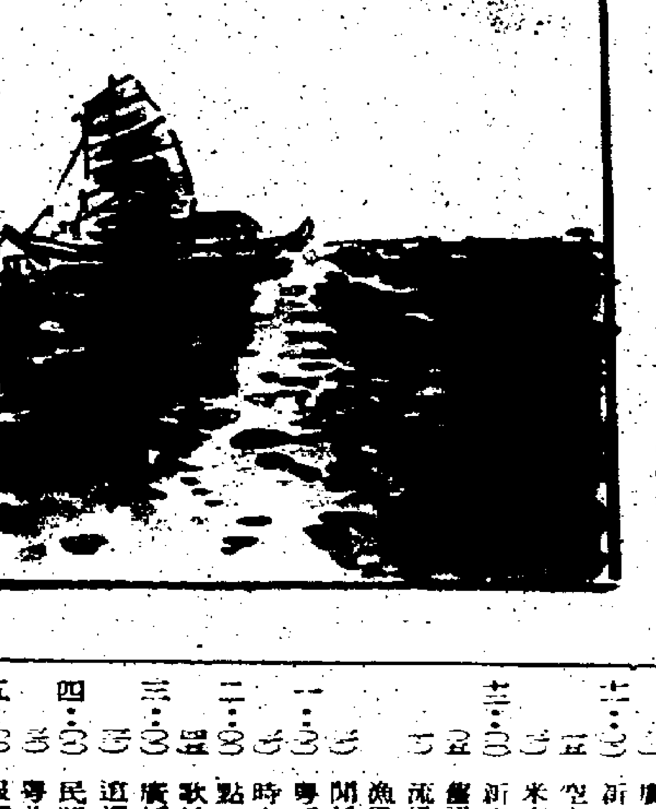
他們根據所見實情，派專人向寇濠稟報，一致認為山上情形正常，不必疑慮。

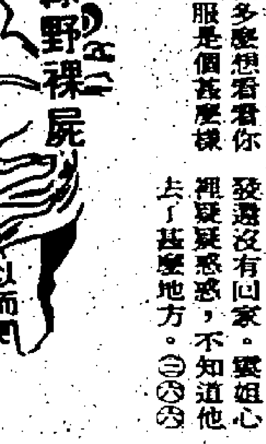
寇濠的座舵船早就到了湖上，等候月亮東升，漸到天中，才向小姑山駛去。當那個探子登船向他報告時，月已升空。寇濠站在船頭，仰望明月，俯看流水，再向小姑山左右橫顧瞧了兩瞧，不禁搖頭說道：「這就奇了！難道那是騙局，祇讓我來白走一遭嗎！」

他懷疑女刺客香姑巧弄玄虛，這次約會根本是假的，祇屬開玩笑性質。因為，山上白天既然沒有可疑的人物出現，入夜以後，四面都在監視之中，沒一艘船駛向那裡，便可斷定女刺客不會率領許多黨羽，預先埋伏在山上了。按理推測，她也不會獨自一人潛伏，憑一把劍赴會。那麼，這不是假局是甚麼？

寇濠解不了這個疑難，連說了兩句「奇怪奇怪」之後，忽然若有所悟的，面色也變了，頓足說道：「不好！真的會中了調虎離山之計！」

這時了緣道士也在他身邊，聽了即笑道：「王爺早就料到她會有這一着了！有甚麼不好？難道府裡佈下天羅地網，都不中用麼？我們雖然不在府裡，也不怕她闖破重關，可以橫衝直撞呢！」（一〇〇）





綠野裸屍

短篇偵探小說

八：兩女同出，一去不同

劉探員偕同羅綺香的母親，抵達市立醫院驗房。羅母一看到那具屍體，就放聲狂哭，有如淚人。

劉探員祇好等待她激動的情緒，稍為平復，然後才向她解釋與安慰。經過半小時後，才和她一起離開殮房，返回刑警總部去。

趙探長把那頂從女屍頭上檢獲的鴨舌小帽，遞給羅母看，並向她問：

「這是你女兒的帽子嗎？」

羅母不假思索即說：「不，綺香從來沒有這種帽子。」

「你女兒朋友中，有救世軍的職員嗎？」

「甚麼救世軍，我女兒從不與軍人往來？」

「那不是甚麼軍人，是社會工作的人員吧了。」

「沒有，沒有。」

趙探長轉過話題問：「你女兒是否與公司女同事崔玉兒小姐一起外出的？」

「就是去時是兩個在一起，而現在，我女兒卻遭不幸死去了。」於是，羅母又嗚咽哭泣起來。

「生死有定，現在死已不能復生，惟有緝拿兇手，為女兒昭雪便是。」

「崔玉兒現在甚麼地方呢？我可以見見她嗎？」

「她也失踪，吉凶未知呀。」

「他們兩人，眞的碰上寃鬼了！」

趙探長祇有好言安慰，多方勸解。羅母在無可奈何中，而悄然離去。

×　×

趙探長即轉到千里保險公司去，找着當事人，詢問羅綺香在公司的服務情況，和日常生活。獲知羅綺香曾在公司投有人壽儲蓄保險三萬元。保單註明苟有意外，指定羅的父親是合法領款人。

「妳爸爸不肯負責任嗎？」

「他肯，不過有條件：「我得跟他。」

我歎氣：「人好自私啊！」

「人性本來就自私，就如夫婦，也不可靠，父母子女，還有一份與生俱來的親情和血緣關係，夫婦之間，卻祇有情，情一盡，就甚麼都沒有了。」

十七歲的女孩，對婚姻看得這樣淡漠。

她呷一口淡檸檬水，眼睛裏霧濛濛：

「我媽媽說，戀愛的時候，兩個人一秒鐘都捨不得分開，新婚時也是這樣，可是，蜜月一過，感情就冷淡了，新鮮感慢慢失去，神秘感不復存在，兩個人的缺點，兩個人性格上的不協調，都完全暴露，於是，一張大雙人床，變成了兩張單人床，然後，兩個人各自睡一個房間，最後，其中一個人搬了出去，婚姻就這樣完了。」

我咬着嘴唇：愛情眞是這樣靠不住？這多麼可怕！兩個曾經心心相許，心靈肉體都溶合為一的人，一下子可以變成陌路，連回顧一眼都不肯？

我想起一個年青的女明星，跟同居了幾年的愛人分手時，她扯着他的衣角求他：「留下來陪陪我，陪我一個星期，甚至一天也好！」可是，他掉頭就走，沒有多說一句話。

世界上眞的不會有永恆的愛情？我不會相信，也不能相信。羅密歐與茱麗葉的故事，梁山伯和祝英台故事，賈寶玉和林黛玉的故事，都是文人杜撰的嗎？還有少年維特的愛呢，也祇如一縷輕烟？

愛情眞是這樣靠不住？

「用不着羨慕我，」他繼續說：「其實我比妳好不了多少，我祇是仍然姓陸，不像妳改了姓梁，可是，那個家也不是我的，一個陌生女人變成了我的母親，幾個從沒見過的小孩變成了我的弟弟妹妹，而我親生的媽媽，可憐的、孤弱無依的媽媽，卻與我相隔千里。」

在植物公園，在維多利亞公園到處找爸爸的記憶，依然鮮明，依然活躍，仍然懷念，而那個曾經勇敢地以姐姐自命的女孩子，已經變得多麼不同！

還有我，我還是從前那個我麼？

歲月永不停留，永恆的果實祇有寂寞，祇有悲哀？（一七）

說出身份

「幼智，祇望賢弟基於舊日情誼，勿再究問。」陳明善客有窘迫感，拱手說。

「老師，切不可如此說，我的查訪，祇為一時興致，而且，私心以為此時可能和焦母有關——至於究問，那從何說起？再者，閩駿徐氏，祇是工藝下族，並不直錢，不知老師何以會出此，以老師的人品學問……」徐幼智聳聳肩說：「老師，我想不透。」

「冒用徐家姓氏，是我的主意——」陸明珠接口說：「當時，我被迫下堂，欲歸湖州，在途中，在一個親戚處小住，遇到他，那時，他在難中，祇好冒用姓名，應付人事，沒想到，這一冒，就冒了下去，直到如今，連兒女都姓了徐。」

「老師當年離開蘭陵是有難嗎？」

「當年的事也一言難盡，有些事，出於悞會，其實，我不離開蘭陵，也不妨事的，祇因我心悅——」陳明善嗟嘆着：「幼智，我自少年時即亡命天涯，先世獲罪於隋皇朝，長久以來，即冒名載姓，苟活人間。」

「老師——」徐幼智並不太感到意外，緩緩地說：「如此說來，當年先父在世之日稱沈老師必非平常人，那是君對了。」

「令尊大人令人欽佩——」

「那末，老師的本姓也不是沈氏了？」徐幼智隨口問：「當年在蘭陵出現的種種，亦是虛構？」

「是的，但我愛蘭陵，當年，很有意思在蘭陵久居，祇是，隋皇帝南巡江都，使我無法久留就走了，以後的事故，都因此而發生！」他嘆息着，恍惚間想起了許多失落了的往事。

「老師，代遠年久遠，老師的家世，如今公開，想來沒有問題了吧？」徐幼智問。

「我想，到現在，應該沒事了的，祇是，我還未曾向任何一個人公開過，因為，我目前的生活尚稱平安，不想多生事故為男女之累：」他徐徐的敘，終於，向昔年的門人說：「幼智，我本姓陳，南朝陳氏之後——」

「噢，老師是皇家後裔……」

「幼智，這皇家後裔，使我受盡辛苦，國破之後，我流寓四處，在窮山荒野中生活了好些年月，直到我的師傳死後，我才冒險移居城市。」

「老師，江南陳氏應留有不少人吧？我在隋亡之前就入洛陽求學，當時，頗聞人言，陳氏有幾族在北方，自然，生活並不好。」徐幼智靜靜地問。

「我不知道我族中人的情形，國亡之後，皇族中多被俘虜北去，近支皇子皇孫，祇有我一人例外——據我的師傳說，他們以為我死了。」（一〇八）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
一五 時代曲
四五 轉播倫敦新聞
七·〇〇 香江之旋
四五 就業良機
八·〇〇 粵語新聞
一五 天氣報告
二〇 警察通訊
三〇 粵語流行曲
九·〇〇 聯榮價格報導
三〇 各地民歌介紹
十·〇〇 童話世界
三〇 廣播劇
十一·〇〇 新聞報告
一五 空中問答
三〇 米高瑪的故事
十二·〇〇 新聞報告
一五 國語新談
三〇 流行時代曲
五五 漁民天氣預告
一·〇〇 閒話家常
粵語新聞
時事實錄
點唱節目
二·〇〇 歌星選唱
廣播劇
三·〇〇 逍遙世界
民間故事
四·〇〇 粵曲
報導交通情況
五·〇〇 童話世界
時代曲
鮮魚批發市情
報告
六·〇〇 粵語新聞
粵曲
粵語新聞
時事實錄
七·〇〇 每週讀者文摘
八·〇〇 新聞報告
咬文嚼字
夜夜此時聽
九·〇〇 轉播倫敦新聞
銀行業務講座
十·〇〇 粵語新聞
電話說心聲
十一·〇〇 女黑俠木蘭花
時代曲
十二·〇〇 新聞報告

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
粵曲
日日新
七·〇〇 清談雅趣
天氣預測
新聞報告
八·〇〇 警方消息
時代曲
生活的旋律
九·〇〇 廣播劇「火在霧中」
十·〇〇 粵曲
十一·〇〇 倫理小說「苦樂情緣」
十二·〇〇 港九時事
奇情小說「仇人」
一·〇〇 新聞報告
漁民天氣報告
粵曲
歌唱小說「風雨斷腸花」
二·〇〇 倫理小說「客自遠方來」
粵語流行曲
三·〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
五·〇〇 經音樂
兒童益智遊戲
六·〇〇 新聞簡報
港九時事
社會小說「剪不斷千重結」
七·〇〇 今古奇談
十八樓C座
八·〇〇 天羅地網「越獄亡魂」
賽馬漫談
九·〇〇 新聞簡報
漁民天氣報告
綜合性節目

商業第二台

十一·〇〇 新聞簡報
「東西南北」
十二·〇〇 新聞簡報
秋燈夜雨
「鬼遊客」
新聞簡報
夜半無人私語時
六·〇〇 新聞簡報
良辰美景
七·〇〇 新聞報告
八·〇〇 今日之歌
九·〇〇 漁民天氣報告
升中會考指導
十·〇〇 「英文科」
股市行情報導
婦女雜誌
十一·〇〇 保健嚼嚼
股市行情報導
新聞簡報
十二·〇〇 音樂的約會
新聞簡報
時代曲
一·〇〇 股市行情報導
專曲點唱
電影故事
二·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
三·〇〇 時代曲
年青人時間
四·〇〇 股市行情報導
七·〇〇 升中會考指導
「英文科」
八·〇〇 體育雜談
工商管理課程
九·〇〇 二十一點
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞報告
十二·〇〇 忘憂曲

無綫電視翡翠台

十二·三〇 卡通片
一·〇〇 紀錄片精選
中午新聞
七彩「粵星女郎」片集
粵語長片「[illegible]寶天仙」由任劍輝、白雪仙主演
三·〇〇 七彩「萬能神探」片集
「芝麻街」片集
五·〇〇 新聞簡報
七彩「神犬拉西」片集
粵語長片「玉女英魂」下集由陳寶珠、薛家燕主演
七·〇〇 翡翠劇場
新聞及天氣報導
七彩「世界小姐之誕生」
八·〇〇 私戀
七彩「智運雙全」
九·〇〇 七彩「虎穴龍潭」片集
港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
十二·一五 首映名片「慈母淚」由莎莉溫德絲主演

無綫電視明珠台

四·〇〇 英語長片「迷離世界」由堅尼夫康諾主演
五·三〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
六·〇〇 七彩「音樂大使」卡通片集
新聞及天氣報導
七·〇〇 「警訊」
七彩「今日世界」片集
七彩「罪海狂潮」片集
八·〇〇 安妮公主婚禮特輯
十·〇〇 最後新聞報導
七十年代
星期五劇場
十一·三〇 英語長片「衛夫曼世界」由羅拔瑞曼主演

分類廣告　醫藥

鼻　新法中國針灸　科門診

黃瑞冰　女中醫　婦科　留日實學·婦女教星

靜林氏　臨床實驗中醫師　特效丹藥指日根治

腦暈虛弱

九龍：彌敦道五八〇號三樓即登打士街口　香港：軒尼詩道五三三號二樓近紐約戲院

皮膚專科李家輝謹啓
皮膚痕癢·暗瘡·頑癬：血液檢驗證實無毒存在·皮膚病起源在五經內發出·開始由胃濕·肝風·肺燥熱·集結而成·一直伸展皮外·而皮膚主要集結地方·寄於筋絡·肢體·皮外·對血液系統無關·五臟未清·則痕癢難堪·經本醫治療皮膚病斷根處方·澈底掃除病患·

心臟靈藥　護心丹　日本新出品
香港總代理　正大藥房　電話　445921
珍貴滋藥精煉·常服保安康

女醫　朱玉華　婦科　留日實學·通經最快

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅個）每天三元（上期不收 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二三五五五四九二·五二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道零零零號英東大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三三九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道三四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式三六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號E）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
368 370	90 92	881

租售

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 九龍佐敦道51號利興大廈十樓 電話：3-303383

吉樓出售 油蔴地上海街大廈31號五樓H碧，坐單邊，年期長，業主出國，讓電K912825陳太洽

新閣出售 上水石湖墟新自由閣百餘呎，售九萬，有入伙紙，可分期，電NT九〇一八一四蘇洽

公寓出售 福華街120－122號式樓，大細套房十式間，全新，格價電九三八四二五

靚石屋 坪洲永安街，尚餘實呎，向南閣廚石屋約叁佰呎，水電全，鋪住宜，電H九八三三三六張洽

唐樓吉售 粉嶺聯和墟，向東南，式樓八百餘呎，有露台，業主出國，廉售，午後三時電12－80180

漆咸道樓售 建築面積二千多方呎，期約五十年，商住均合，每方呎二百五十元，辦公售，時間電話洽先生K－六三九九二

葵涌洋樓 石蔭路發大廈16樓，二層呎，修齊，十二萬或分期，出售，有意電K625636仟洽

出國賺售 官塘街月華房，商住宅三房720呎，新裝修冷暖器，一廳，有意電K530414，連傢俬交吉

吉樓租售 尖沙咀喜利大廈18樓A，隔鄰商店酒店，住均可，K三七八二六五

唐樓出售 荃灣壹仟零捌拾呎二樓，可作商業用，合意請電12－425646陳洽，四邊有窗。

唐樓吉售 荔枝角道四樓近北河街，地點適中，出國廉讓，有意電K九四五一二四胡

元朗錦田 灰壓磚屋四間，連地伍仟餘呎，壹間合住宅農場，水電全，交通便，廉售，合意電12－760695

荃灣唐樓 成田街恒生銀行後三樓，向東南，六佰呎，三房一廳，大流裝，出國急售12－422314

商住一樓 德輔道西中亞大樓32號一樓交吉，六百餘呎，商住均可，售電話H五壹六九一五洽

上葵涌石蔭道113號（對正石蔭邨巴士總站）
獅子樓大廈十七樓三座四佰餘呎 向東南 兩梗房一大廳平售 即買即住 每日二時至四時 上址看樓「電梯按16字」或電話3－931247業主龍先生洽

工廠租售 黃竹坑道16號勝利工廠大廈，由四仟餘呎至八仟呎，H式三四五式三八三

石屋平賣 九龍石鼓壟，聯鄉路提學校三號，山仔石屋兩個，萬餘元，交通方便，K212425

油蔴地樓 近佐治公園五樓780呎，一大廳，便房，期長，急欵出國，即住，電話3009888葉太，交吉

旺舖出售 葵涌石蔭道單邊，地點旺，左右鄰未樓，佰呎，電12－二〇五七五一鄭

新樓平售 九龍城人和街24號永發大廈四面光全四樓，九百餘呎，八萬，電K837103洽

招租

（香港）銅鑼灣舖 波斯富街22號地下式舖，六百呎，另閣，廉租，電H三六四五式三仟洽

（九龍）入伙新樓 土瓜灣大同新邨十二樓，一廳二房，全紙租住宅，K947...

旺舖平租 鳳凰村鳳祥街地下連閣，工商兩用，另樓上，合寬闊，電3-228667

後座舖租 元洲街郵政局側，合工場用，呎四百多，電話8673628·8713727胡洽

新樓招租 上海街新樓兩房一廳，裝修水電齊，交吉，K八五三八八〇陳洽

青山道廠 青山道街1037號C座九樓八仟餘呎，兩部電梯，電H式三四五式三

舖連閣租 合成道十二號，上葵涌，電話三－八一三四六〇

新樓出租 葵涌大龍街大廈十三樓全層出租，水電裝飾妥，有意K二〇四〇三一李

民生商業大廈 招租
九龍太子道348－352號（近聯合道口）
每層4,000呎（新型電梯兩部連地庫九層）
適合超級市場·銀行·酒樓·百貨
航空·寫字樓·各種陳列中心等
洽租處：民生百貨公司電話K813990杜

旺舖招租 葵涌山道名賢樓A座地下（新華銀行隔鄰）呎租式仟元電3－360916

貨倉廉租 荃灣德士古道大單邊地點適中上落貨便適合貨倉業務及汽車陳列與一切工業用途詳詢請電3－867005洽

工商業樓 青山道嘉頓隔鄰，面積二千七百呎，地點適中，交通便利，光線足，電燈設備，適合製衣業及醫務等用途，請電三一八五七〇〇五

荃灣新樓 招租，三面有窗，四樓全層，有意請電12－四二六九九六

旺角寫字樓 亞皆老街大廈A座D16號六佰呎，即租，有冷氣設備，合各業寫字樓，電H式三四五〇八三三四洽

出讓

肉食檔 大小生果汽水，需要大軍檔，每個百餘元，上水火車站，黃記電12－76627

電視機讓 德律風根無線電視機全套，24吋連天線，原價千一，讓五百八，電12－905265阮

旺舖急讓 界限街近彌敦道，水電，九龍城，租期長，小洽

新牌頁機 A力四門，足全新，三年牌，電話九二七九四，八美

電視平讓 20吋三洋16寸，飛利浦，樂聲，湖道154二樓，電783078

徙舖轉讓 慈雲山第四十八座地下舖位，售價廉，合意電250721

橫門頂 旺角通菜街三五七號，三樓，四大洽

新舖租讓 北角華裝修，46號平讓租，手袋百貨，電830327

花園平房 千呎花園，有水電，七八車，電話12－七六〇〇四房

鐵屋平讓 大磡村翠華路三號，私家廚房，房，來電登記

石屋平讓 村永泰路四號，光大，有冷氣，詢九龍新號

拉鍊機讓 三號五號台灣新機，12—七六四四七〇，請電話

聘請

香港中文大學 徵聘文學院工學士，通過考試，...年齡廿五至三十歲，須曾任有關工作，持有汽車駕駛執照，月薪...（詳情請函）

請女化粧師 四期有相熟舖面，有意者請碧海公司到上海街李洽

職兼優厚 日夜薪獎 寫字樓職員，十至午一時，下午七至晚九時，函郵箱K九五二號，六中時間指定

童軍總會 聘請男女職員，年齡在18歲以上，中學畢業，...月薪...函附履歷寄九龍...

香港安全護衛有限公司 徵聘護衛員，年齡25至45歲，身體健康，有良好品格，...月薪...

代改作文 專為學生服務，中小學作文，請電K九五七

稅帳 各業報稅，年結有限公司，電K516061

帳稅劉君 申請CO報稅，代理年結，電話H438177

專門報稅做數 申請CO

楊氏會計 建築大廈管理報稅會計全職，成立有限公司，電H474117楊

陳氏工商 業稅代報，CO退稅，各稅報，大埔道二樓K704330

待聘

商行急聘 男女職員，中文，英文，普通，福利好，寄九龍郵箱3026人事部

香港安全護衛有限公司 徵聘護衛員，年齡廿至五十，身體健康，...請洽七樓本公司人事部

聘請文員 港台大專畢業，年齡在35以下，有工作經驗者優先，函九龍郵箱...

聘請包裝員 包裝技工，年在十八歲以上，有經驗者優先，函九龍郵箱...

華資商行 聘請各部文員，地產業務，佛山東南亞，有相關經驗，函K詳經歷

牙科技工 聘請唐人打工，手技熟練，電H872438

請雜務工 男工，年歲30至50，有經驗，百貨店，電話...

聘新職員 駐港機構徵聘：（一）助理會計，（二）文員，需中英文良好，...函九龍郵箱K四九二三號

遺失

遺失啓事 本人遺失中華民國台灣入出境証前T5297 5號，特此聲明作廢。

遺失通知書 茲遺失銀行保管箱鎖匙，特此聲明。

遺失聲明 本人遺失銀行存摺，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失大華銀行存摺，特此聲明作廢。

聲明 本人遺失巴士公司證件，特此聲明。

啓事 遺失存摺，特此聲明。

存摺 茲遺失永隆銀行存摺，特此聲明作廢。

遺失聲明 本人遺失存摺，特此聲明作廢。

遺失存摺 遺失存摺，特此聲明作廢。

啓事 茲遺失中國國貨公司單據，特此聲明。

徵求

衛夫人 政府註冊婚姻介紹所，男女均可，九龍彌敦道...

婚姻 各業男女婚姻介紹，K313409，H625006，旺角彌敦道525號

石油 世界期長股份，每千元，利厚

請垂意 餐廳東主，有經驗，請函九龍郵箱...

商業

專鄭金銳 尋人：自離家之後，家人懸念，見報速回。張菊華啓

尋訪

甄明 伍鎮球，甄理事長，副理事長

僑港海晏同鄉會通告 本會定期舉行第十一屆會員大會，...

博羅同鄉會 嗚謝

啟事

遺失 本人前中華民國入出境證61年9－702929，楊占康作廢啓

幸運時裝 工廠毛衫，時裝，代理批發，多少不拘

百貨批發 銀包，皮帶，毛巾，手袋

工業畫筆 各種器材，批發

精修電視 免費上門，電話K－八五·九七五

專賣音響彩色電視 電話K786505－866920

70萬士得貨溫 一年保用，電話247245

民衆裝修 大小工程，電話...

機票 星馬泰日韓台北越南印尼，香港中環遮打道，九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

特廉機票

香港至三藩市$1390 曼谷$690 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350
四季旅遊公司 請電H254272 H254276

冷氣雪櫃 換噴漆修理，電K332949

透明膠盒 新型透明膠盒，供應製餅，...

退沙米機

收買酸枝 高價收買酸枝古玩，電話...皇后大道中

雞眼夾圍

廉價機票

成功旅遊公司 歡迎詢問：5-440550·448271

旅遊須知 美加英歐澳包機1350元，菲星馬泰台日旅行團到港，旅遊勞工延期手續，台灣越南印尼美加簽證，國旅遊社電話K942459，旺角彌敦道740號六樓

專賣酸枝 家私，鋼琴，佛器，九龍字大道一一六號

收購電視 高價收購電視，電K796634，李洽

完善牌工咭機 總經理：捷昇公司 電K935959·937474

台灣名產 蓬萊米

香軟可口 為市民服務 每包五斤庄 仍售HK$8.00 最平！最靚！

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）
分店：香港北角英皇道三壹五至三壹四三號
九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈）
灣仔莊士敦道十二號（東生大廈）

旅遊公司 0725·702007 1885·332081

立勝打機屋 港·772756 773544 九·848810 885280

中聯搬運

最平機票

香港—星馬—香港 H$1180
香港—西貢—香港 H$780
香港—東京—香港 H$1020
香港—曼谷—香港 H$630
香港—台北—香港 H$440
香港—印尼—香港 H$1430
最平旅運社 電話：3－684939 九龍尖沙咀金巴利道45號一樓

雪櫃冷氣 修噴漆油，實裝安換，電K649639 明藝

快樂新年 夜校學生，12月三日開課

打字機 買賣修理，新舊打字機

漏水 天台漏水，防水工程，電話...

招生

哥林比亞無線電學校 無線電及電視工程實物函授科 無線電及電視工程全科 船舶電台電訊科（電報科）

英人聲帶英婦主理

洞玄術

招寄宿生

社交舞班

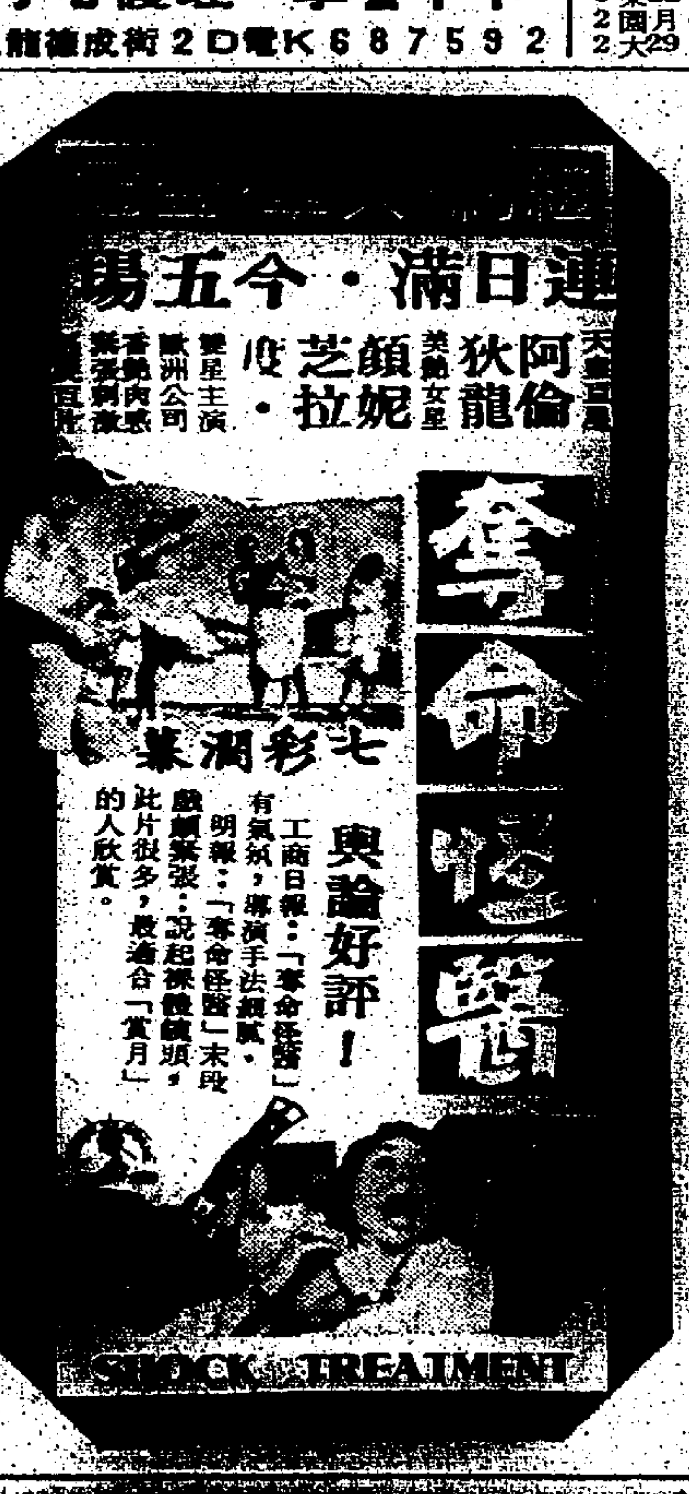
留英護士 醫生合辦
小寶托嬰院
小心護理 享譽十年
九龍德成街2D電K687592

強身術

長命功

投舞

語言書院 招生 打字·商業·會計·日文·法文·英文·GCE班·出入口文員·TOEFL 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號新興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓·電話：K－九四五七四七



醫藥

英人會話 不論個別小組，五四號，五五

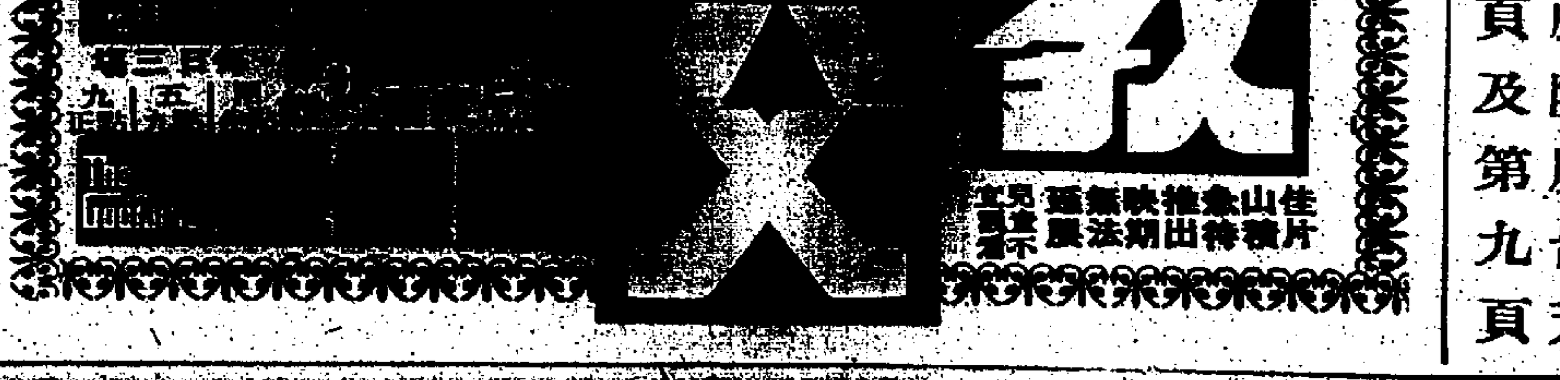
英人小姐 英語會話，尖沙咀，K670272

鳴謝介紹 本人患病多年，...

李萍女醫 婦科 解除你的痛苦

婦科 葉友芳 實日開診

留日女醫 經驗豐富 通經最快 王玉芬婦科



尚有戲院廣告刊第二頁及第九頁

議論縱橫

華僑父母心

香港每年有不少青年人赴各國留學，有沒有別處地方的青年人到香港「留學」呢？以我所知，海外華僑華裔亦有視香港為兒女「留學」的理想地點的。這裡有人忙不迭的把兒女送往美國、加拿大、澳洲等地受教育。海外卻有人把兒子送到香港來接受中文起碼的訓練。由這種交流想到兩句老話：「有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場」，不能沒有感慨。

以我所知，美國及其他各國的青年，為了研究中國文化，到香港新亞書院「拜門」的，一向有之。香港學院之門，有這種外國「留學生」，也是一件好事。但最使我感動的，卻是下述一宗事實。

一位在美國紐約開餐館的廣東人，怕下一代和中國文化脫節，特地把兒子送到香港來，接受兩年至三年中文教育，特托香港一位親人照料，委以教導全責。他恐怕兒子不願離家，事先絕不透露風聲，暗中把一切手續辦好了，才和他到機場，給他一張機票，說明原委，叫他登機直飛香港，由親人到啓德機場迎接。

計劃進行順利，親人也不負所托，除了送他入校，晚上還在家中盡心教導，按照古老家庭的傳統，使他循規蹈矩讀書。兩年過了，他回美國升學。最近，他的父親寫信給在港的親人，說：這個好兒子學電機工程，得了碩士學位，還在進修，要學博士。兒子稟受中國文化傳統，在家孝父母，在校敬師長，品學兼優，被人推許為十分優秀的青年。這除了說他本來品質不錯，還得歸功於少年時期在香港所受的短期教育。

這件事我知的很清楚。該用「華僑父母心」五個字去作概括（包括華裔）的說明，老一輩華僑十九有這種「心」。

本港一間備有良好宿舍的中學，一向有不少由東南亞各地來寄讀的僑生。這雖是英文中學，當然也有中文。他們的父母由居留地送兒子到香港寄讀，最注意的一件事，是使兒子補習中文。每逢暑假，父母不遠千里而來，對兒子叮嚀囑附，為的也是使兒子知道重視中文，不要和中國傳統文化脫節，那種苦心孤詣之處，曾經和他們接觸的人沒有不受感動的。

外國人發奮「中國熱」，令我們聞而欣幸。「華僑父母心」的「熱」是我們自己的熱啊！

當然，台灣對僑生的容攝，比香港大得多。香港學生到台灣讀書。但香港對於保存中文和中國文化，在目前仍站在很重要的地位。這裡大多數家庭仍能保存原有的規範。

台灣以外，這裡仍是全世界使用原有中文最多的地方（中共簡體字及其特用的文體，是另一種「中文」）海外有華僑即有中文報刊，取材大都在香港。這幾點事實，我們不想起便罷，想起了便不該「妄自菲薄」。

「抽刀斷水水更流」，中國文化是不怕刀子的水流。（茗心）

天南地北

廣州仙湖遺跡

在中古時代，廣州市的中心有過一個大湖，現在仙湖街西湖路一帶，就是這個古湖的遺址。這個湖名叫仙湖，也叫藥洲，是南漢時劉龔開鑿的，廣五百餘丈，和珠江相通，面積遼闊，成為當時最大名勝之一。

劉龔造了漢朝劉邦的反，在廣州自立為帝，稱南漢。他在仙湖的中央，煉丹和種藥，故稱藥洲。同時，他在洲上種花植草，並與三數功臣、嬪妃，在此享樂，曾盛極一時。湖中還有九塊有名的山石，叫做九曜石，翠潤玲瓏可愛。

九曜石現在仍保存完整，石上多宋人題刻，其中以米芾題刻的「藥洲」二字最為有名。清初時不知甚麼人把它移往清「藩司署」（今廣東財政廳辦公地點），直至一九五二年才搬回九曜園（今廣東省教育廳）。

這個仙湖，歷經宋元兩朝尚存，宋人於上元時尚於湖中泛舟吟咏，登月爭輝，清景獨絕，夏天則在湖中避暑，成為騷人雅士遊樂之所。直至明代，羊城八景的「藥洲春曉」一景，仍為人所稱道。郭祥正有詩云：

「驅車欲何適？獨往觀藥洲。大亭插層城，玉虹跨深溝。當年一百五，載酒傾城遊。」

讀這詩，可見當時景物之美，遊人之盛。可是到了明末清初湖已淤塞，以後逐漸變為民居，仙湖亦已湮沒變成陸地，後來的仙湖街，九耀坊、觀蓮街、西湖街等，都是環湖的街道，其幅員之廣，可以想見。

儘管整個仙湖湮沒無存了，可是宋朝以後名流在此建宅第、書院、寺廟的獨多，如大學士何吾騶之祖居嘉顯堂及其宅第後園的覽暉樓，朱文公祠，涂瑛、涂端兩兄弟進士坊，周濂溪祠，陳白沙祠，金華廟等，或存或廢，不必細考了。

藥洲上近仙湖街邊處原有愛蓮亭一座，亭前原是提學廳事，日久傾圮，後由提學官副林甫潤新建一崇正書院，並填池之半，改植禾稻，風景大煞。時有無名氏題詞語於亭上云：

「當日紅蕖醮碧波，薰風時節一來過；於今景色非前度，誰道元公又愛禾？」

蓋周濂溪字元公，他寫了一篇千古傳誦的「愛蓮說」，而林甫潤竟植禾於原日的蓮池中，豈不掃興？可是古昔作官之人，多從儒者出身，林甫潤看了無名氏的諷句，立刻命人植蓮建亭，補回本來面目。像他這樣從善如流，值得一讚。

除仙湖之外，古代廣州城北還有三個湖，即沉夜湖、蒲湖、芝蘭湖。傳說沉夜湖是在蕺山之中，一夜陷而成湖，故此命名。蒲湖是種蒲菜的，芝蘭湖產芝蘭香草，因此得名。但這三個湖，亦早已湮沒，無遺址可尋了。（炳炎）

勒馬洲前同指望，白雲深處是吾鄉。（白韋）

趣味科學

樹木先從東邊發芽

在春天的野外，樹木正開始發芽的時候，我們如果留心觀察，很容易發現，樹木多從東邊發芽的。

陽光是綠色植物生長最必須的條件之一，因為陽光可以供給植物製造養分；和陽光同樣重要的是溫度。樹木發芽生長需要合適的溫度，在寒冷的冬天，樹就不能發芽，春天天氣和暖，樹木就開始發芽。天氣冷暖對樹木發芽甚有關係。太陽是從東方升起來的，每天樹木的東邊比西邊受到太陽照射較早，時間也較多，所以先發芽，春天來時暖和的春風總是從東南方吹來的，這也是東邊發芽早的原因。

樹根的泥土冬天要翻鬆

當嚴冬降臨大地，樹木開始「睡覺」——冬眠時，人們總是忙着把樹木根部的泥土翻鬆，這是為什麼？

原來，人睡覺時，雖然腦子、手，腳都休息了，可是鼻子照樣在工作，不停地呼吸；樹木在「睡覺」時，也要不停地呼吸。不過樹木是靠樹皮、樹根進行呼吸。把樹木根部的泥土翻鬆，可以使土壤疏鬆，空氣流通，使樹根能正常地呼吸。在翻鬆泥土時，還能順便用泥土把一些裸露在外面的樹根埋好，免得把它們凍壞。

百年人事

杜石山的特務工作

普寧縣人杜石山，早年留學日本士官學校，日本佔領香港時期，已年逾半百，即與當年佔領地總督磯谷廉介有舊，與舊軍人許崇智亦有舊，據傳說，以上三人均係早年同校不同級同窗。

杜石山於香港淪陷時期，其寓廬在九龍塘鴉息士道二號，為人健談，嗜鴉片，好談詩，談及戰時國際各項經濟問題，與其日本妻室，及一女，共同生活，日本妻室擅潮州烹飪，對茶道亦有研究。

我與他雖屬同鄉，初未識荊，隨得山東人孫斌及安徽人劉任賢介紹，過訪於其寓廬，杜石山與僑港潮屬殷商多往還，踵其門者，當時甚衆，後多因貨倉被總督部貼封，懇其斡旋解禁，杜氏時輒出妻見，予客人以客氣的款待。

有在戒嚴期間，亟欲歸家，每用專車歇送，都往返自如，其汽車司機為一壯漢，普通打扮，但似持有特別通行證。

孫斌為一退職軍官，曾任張宗昌部旅長，戰後，因受僞幣案牽連，被英政府遞解出境，赴澳門。

劉任賢為一讀書人，雅愛吟詠，與杜氏往還紱密。

孫斌任職於杜石山特務機關為第二隊長，劉任賢任第一隊長，港島設總部於跑打街某大廈內，杜石山從未一履其處。

我因機器洗衣局被山下及倪某封佔，被誣為敵產（美國人的），曾以此與杜氏晉接多次，急其傾助，終獲揭封。據云，曾代而謁磯谷解釋被誣經過。

香港重光後（一九四五年八月），鴉息士道二號被英空軍佔居，其女後隨此英空軍結婚返國，杜氏與其日本妻室，卻被接往上海。

杜石山的特務工作機關，除委出第一、二兩隊長，下復分委若干小隊長，每小隊長下有若干隊員，隊員多為港九爛崽（撈家、惡霸之流），各都藏有攻擊性武器（手槍），此種武器，多為英軍撤退時所遺下，上至機關槍，駁殼（盒子砲），手槍（左輪曲尺之類），下至步槍，手榴彈等，據云：杜氏乃秉承磯谷意旨行事，使各身懷武器的撈家，將軍火交到杜氏機關加印，領取正式執照，以便將撈家等編入正規隊伍，作維持港九各區治安的總督部直轄人員。

第一、二兩隊隊員，前後繳交大小武器近三千多件，實無一件退還。蓋已化私為公，所有流入撈家手中的殺人武器，已被一網打盡，受紿撈家，各都變為光棍一條矣。（黃嘉仁）

國際爪鱗

依稔

美國的婦解運動

「婦解」一詞，是近年來常在書報雜誌上看到的新名詞，它是在美國和西歐方興未艾的「婦女解放運動」一詞之簡稱，其前身就是「女權運動」，但現在再也沒有人談論女權，而祇談婦解。

所謂女權運動，是本世紀初期美國婦女為爭取投票權而進行的大規模示威運動。這在當時是一場進步的運動，但在今天看來，婦女與男子有平等的投票權，是理所當然的事，如果現在還要談論爭取婦女投票權，未免太落伍了。

近年來的婦解運動所要爭取的是遠比投票權或同工同酬更為重要而有價值的事。美國婦女所提倡的婦解運動，是一場嶄新的社會革命，要把造成男女之間不平等關係的一些最基本的錯誤觀念徹底打破。因此，婦解運動所影響的將不僅是美國，而且還會對世界各國的社會觀念產生重大影響。

婦解運動的目標是要改變千百年來傳統的男女地位關係。以家庭關係來說，就是改變「男主外，女主內」的傳統觀念。如果這種觀念不改變，而祇是通過一兩條法例，給女工加幾元薪金，那是根本不能解決問題的。美國婦女領袖們指出，現階段婦解運動的目標是要重新分配家庭職務。美國沒有家務僱工，一切家務需要自己動手，依目前「男主外，女主內」的傳統制度，女人不可能在社會上獲得真正的平等，因為婦女下班後被認為「理所當然」要回家照料兒女和煮晚餐，而男人下班後則可以交際應酬或參加各種社會活動。所以婦解運動的第一步（也就是現階段的目標），是要由夫妻兩人分擔家務和育嬰的責任，當然也同時分擔謀生的責任。將來是要在社會上以至國防上皆各盡所長，相輔相成。

這是一個影響深遠的社會革命。而婦解運動之所以在美國和西歐蓬勃展開，而在我們亞洲人的社會中尚未有此風氣，是因為在歐美國家的婦女已和男子有了受同等教育的機會。而在亞洲國家，通常是男子的教育水準較女子為高，所以男子外出謀生，而女子在家或外出賺較少的薪金，就使家務成為女子應負的責任。（並不是說教育水準的高低必定和賺錢多寡成正比例，這裡祇是指一般情形而言。）至於非洲和拉丁美洲，婦女受教育的機會更少，因此更不會有婦解運動。但從發展的觀點看，終有一天，所有國家的男女皆會獲得同等的教育機會，而婦解運動也必定會普及世界。試想一位化工博士娶了一位物理博士，有什麼理由化工博士辦公回來可坐在廳裡看電視，而要物理博士進廚房？

其人其事

江蘇省會鎮江的南門外風景區，最有名的是招隱寺，山巒起伏，青翠遍野，春秋佳日，松風鳥鳴，確是一處名勝之地。據太平寰宇記所載：「招隱山，昭明太子曾遊此山讀書，編纂文選，今石案古迹猶存。」昭明太子就是南北朝時代，南朝梁武帝蕭衍之子蕭統，此山所以名為招隱寺，卻由昭明太子而命名。

招隱寺這個名剎，原是齊、梁時名士戴顒的私人住宅；當年，戴氏曾隱居於此作賦自遣，有聲於時。後改建為招隱寺，梁昭明太子蕭統，即在此隱居讀書，迄今仍留下蕭統曾經讀書的處所——讀書台，以及編纂「文選」的工作室——增華閣。

原來中國古典文學的作品，到魏晉南北朝時代已經很豐富，因此產生了詩文的選集，最早的文選總集已經散佚，至今完好地保存下來的，當推南朝梁代蕭統所編纂的文選，世稱為「昭明文選」，原序作三十卷，後經唐人李善為之注，分析為六十卷，流傳甚廣。

這部「昭明文選」，選輯了上起周代，下迄梁朝七八百年間的詩文三十卷，概括了歷代各種重要文體和代表作品，這對後人研究古代文學給予很大的便利，可以說蕭統以前的文章精華，基本上都包括在這「文選」一書之中，迄今仍成為中、大學生們研究古典文學的藍本。

歷史上記載說：蕭統是當時「博通衆書」的大文學家，他在招隱寺編纂「文選」時，曾召集著名學士，商榷古今，聚書三萬卷，一面研讀不倦，一面編選鑒定，足見他不僅自己在文學有修養，而且也憑藉衆人的學力，才把「文選」輯成。他選錄的標本是以正統文學觀念為原則，所選都是精華作品。

在如今鎮江招隱山的半腰，與招隱寺為鄰，有一個讀書台，密林環抱，背山面池，風景獨絕。在寬暢的三間平屋廳內有一大石案，相傳此即當年昭明太子讀書和寫字的案子。石案為一光滑石板，長約五尺，濶約三尺，厚二寸。案底刻有「普通元年，歲在庚子」八字，是梁武帝年號，即公元五二零年。

這時，蕭統大概是二十歲，正是讀書時代，已具有深邃的學養來編纂「文選」，史載他「五歲通五經，讀書過目成誦」，足見他的天資過人。在這讀書台之旁，就是增華閣，屋宇寬暢，環境優美，這就是當年蕭統選輯「文選」的工作室。可以說，這個工作室就是「昭明文選」的誕生地，後人改為文選樓。

在招隱寺增華閣之下有一個泉，名珍珠泉，相傳為昭明太子所開鑿，供飲食、閒賞之用。因泉中水泡自水底湧起，狀如珍珠，故有此名。可惜才華蓋世的昭明太子，死時年僅三十一歲，葬於南京。清代詩人王士禎遊招隱寺曾有「王孫讀書處……風流不可盡」之句，風韻是流風餘韻不絕呢！

（炳炎）

信口開河

記潮劇團派手表

最近本港有的報紙，接到電話，打電話之人話，大陸之潮劇名伶姚璇秋偷渡來香港云云。香港潮籍人士之中，崇拜佢者甚多。十幾年以前，佢來香港表演，德公個陣時做記者，同佢有一面之緣。

記得潮劇團當時住在灣仔道普慶戲院之後面。潮劇團團員，係唔准同外界接觸者，幸而德公識得幾個左派電影公司之老友記，托佢地帶入去。

潮劇團所住之地方，可謂保衛森嚴，好多大隻佬，行來行去。我問個老友，原來佢地係本港之工會派去者。不止派去旅館，而且在戲院內外，亦派人看住，佢地並非怕香港人去攬佢，而係怕佢班潮劇團走佬也。

不過，佢地亦要做一個樣，俾香港人睇吓，話佢地有自由，因此就有遊山頂之行焉。而佢地遊山頂之日，正好德公咁啱去見佢地。德公所見到者，現在講出來香港人都唔信。有一個潮州佬，捧住個袋仔，企喺冷巷門口，佢地排隊行過，就一人派一個手錶。

德公唔見到佢派之手錶係乜嘢牌子，祇不過記得係黑色皮帶者。潮劇團之女仔，收到手錶後，其歡天喜地之情形，簡直無法可形容。個個人都帶上手錶，但係可能平時唔慣，所以要互相幫手戴上。

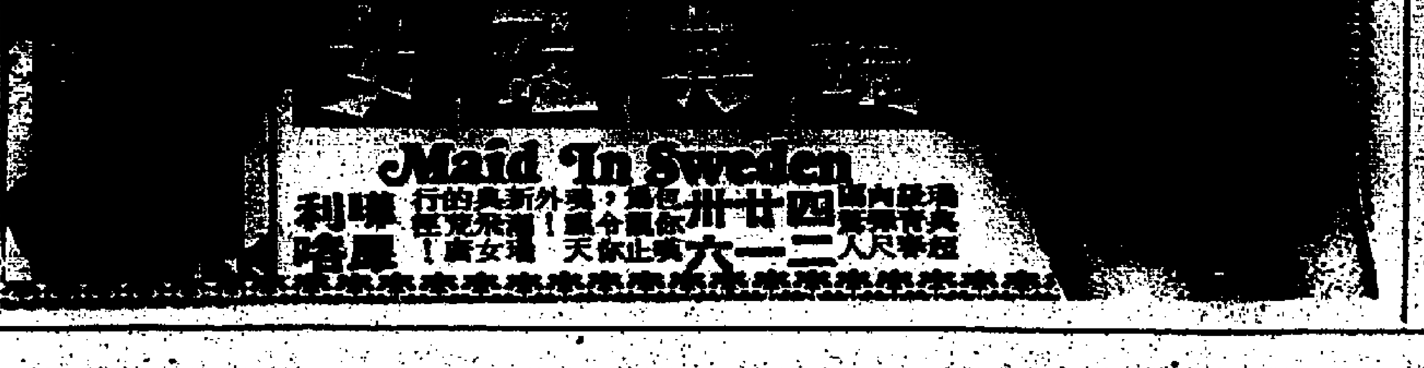
我個朋友，帶我入去時亦見到，佢曰：「行完山頂之後，的手錶要收番者。」

我問佢曰：「我以為係送俾佢地戴者，點解要收番。」我心想，香港人戴手錶事而已。由貴如白金手錶而至香港出品之雜牌手錶，通街都係。戴手錶出街，閒事而已，但係若果佢地手上冇手錶而行山頂，俾人見到就邊處都唔執去矣。德公當時攞住個相機想影相，即有一名大漢行埋來，企在我之相機前，阻住我影相。

姚璇秋來香港之事，寧可信其有，不可信其無，特德公向的潮州熟朋友查吓就知，本來大陸從來唔准藝員出國者，怕佢地見到香港花花綠綠之世界而起貳心也。比如紅線女，倘若來港，唔怕人唔買飛睇佢，但係大陸唔敢派佢來，衹准佢去深圳，無他，怕佢走佬而已。

·公達

大少爺　螳螂捕蟬黃雀在後　龍公



台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購